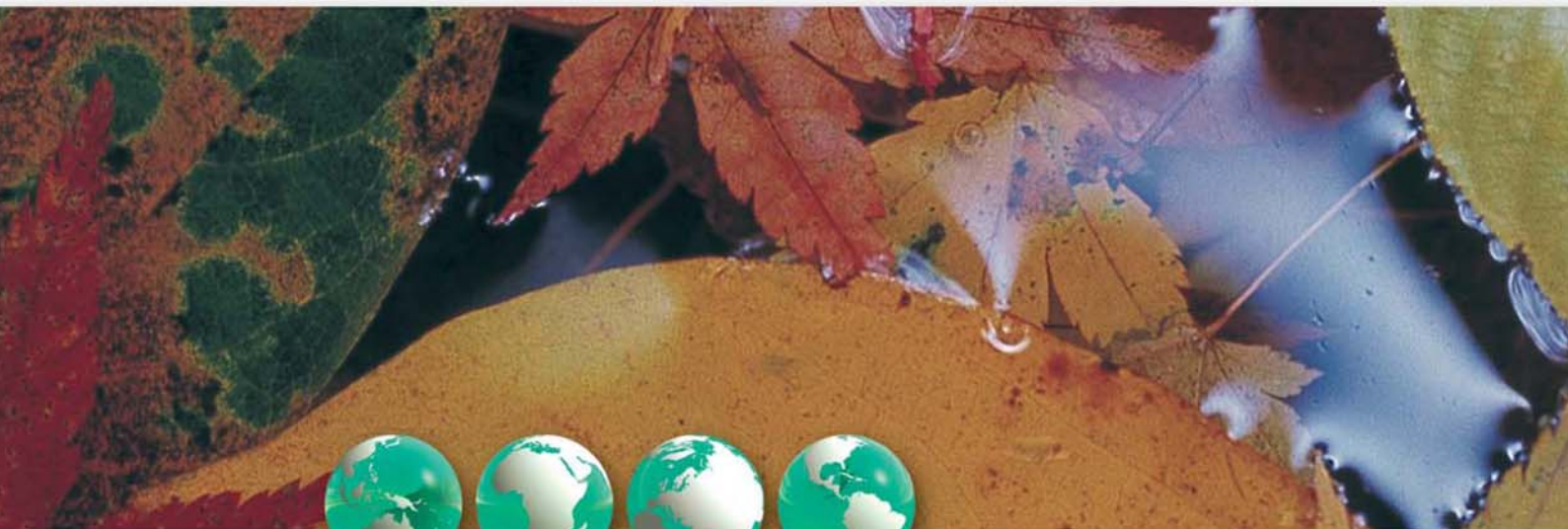


Les appellations d'origine
Appellations of origin
Las denominaciones de origen



No 46
Année 2017 / Year 2017 / Año 2017

Les appellations d'origine

Publication du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
(OMPI)

Appellations of origin

Publication of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization
(WIPO)

Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
(OMPI)

Administration : Service d'enregistrement
Lisbonne
ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse)
☎ (+41) 22 338 91 11
Télécopieur : (+41) 22 338 84 10
Messagerie électronique : lisbon.system@wipo.int
Internet : <http://www.OMPI.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 OMPI 2017

Administration: Lisbon Registry
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY
ORGANIZATION (WIPO)
34, chemin des Colombettes
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)
☎ (+41) 22 338 91 11
Fax: (+41) 22 338 84 10
Electronic mail: lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.wipo.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 WIPO 2017

Administración: Registro de Lisboa
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA
PROPIEDAD INTELECTUAL (OMPI)
34 chemin des Colombettes
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)
☎ (+41) 22 338 91 11
Fax: (+41) 22 338 84 10
Correo-E: lisbon.system@wipo.int
Internet: <http://www.OMPI.int/lisbon>

ISSN 2226-6399 OMPI 2017

Sommaire / Contents / Índice	Page / Page / Página
Remarques relatives à la publication du bulletin <i>Les appellations d'origine</i> , Liste des pays membres de l'Arrangement de Lisbonne / Comments relating to the publication of the Bulletin <i>Appellations of origin</i> , List of Member Countries of the Lisbon Agreement / Observaciones relativas a la publicación del Boletín <i>Las denominaciones de origen</i> , Lista de Países Miembros del Arreglo de Lisboa	4
Enregistrements / Registrations / Registros:	11
Déclarations de refus (total ou partiel) concernant l'enregistrement / Declarations of (total or partial) refusal concerning registration / Declaraciones de denegación (totales o parciales) con respecto al registro	121
Déclarations d'octroi de la protection / Statements of grant of protection / Declaraciones de concesión de la protección	135
Radiation / Cancellation / Cancelación.....	143
Statistiques / Statistics / Estadísticas	145
1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones	146
2. Enregistrements en vigueur (par pays d'origine) / Registrations in force (by country of origin) / Registros en vigor (por país de origen).....	148
3. Refus et retraits de refus (par numéro d'enregistrement et par pays) / Refusals and withdrawals of a refusal (by registration number and by country) / Denegaciones y retiros de una denegación (por número de registro y por país)	150
4. Octrois de la protection (par numéro d'enregistrement et par pays) / Grants of protection (by registration number and by country) / Concesiones de protección (por número de registro y por país)	169
5. Invalidations (par numéro d'enregistrement et par pays) / Invalidations (by registration number and by country) / Invalidaciones (por número de registro y por país)	173
6. Motifs de refus (par numéro d'enregistrement et par pays) / Grounds for refusal (by registration number and by country) / Motivos de denegación (por número de registro y por país)	174
7. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement /	178
Appellations of origin by product and registration number /	193
Denominaciones de origen por producto y número de registro	208

Remarques relatives à la publication du bulletin “*Les appellations d’origine*”

La publication du Bulletin “*Les appellations d’origine*” est éditée par le Bureau international de l’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de l’article 5, alinéa 2, de l’Arrangement de Lisbonne, du 31 octobre 1958, révisé à Stockholm le 14 juillet 1967, concernant la protection des appellations d’origine et leur enregistrement international, ainsi que de la règle 18 du règlement d’exécution dudit Arrangement (texte en vigueur le 1^{er} janvier 2016).

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l’une ou l’autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les numéros d’enregistrement et les dates d’enregistrement :

- Enregistrements
- Déclarations de refus (total ou partiel*)
- Retraits d’une déclaration de refus (retrait total ou partiel*)
- Déclarations d’octroi de la protection
- Octrois de délai d’utilisation pour terminer l’utilisation d’une appellation d’origine
- Invalidations
- Modifications
- Renonciations
- Radiations
- Rectifications

Seules peuvent être enregistrées auprès de l’OMPI, et protégées selon les dispositions de l’Arrangement de Lisbonne, les appellations d’origine des produits de pays de l’Union de Lisbonne reconnues et protégées à ce titre dans le pays d’origine.

L’Union de Lisbonne compte 28 pays membres.

* Selon la règle 18 du règlement d’exécution, le Bureau international publie dans le Bulletin toutes les inscriptions faites au registre international. De plus, à partir du Bulletin n° 36, le texte des refus partiels ainsi que des retraits partiels est aussi publié, dans la langue de la notification du refus ou du retrait en question.

Liste des pays membres de l'Arrangement de Lisbonne

du 31 octobre 1958,
révisé à Stockholm le 14 juillet 1967,
et modifié le 28 septembre 1979

Parties contractantes	En vigueur	Acte le plus récent	En vigueur
Algérie	5 juillet 1972	Stockholm	31 octobre 1973
Bosnie-Herzégovine	4 juillet 2013	Stockholm	4 juillet 2013
Bulgarie	12 août 1975	Stockholm	12 août 1975
Burkina Faso	2 septembre 1975	Stockholm	2 septembre 1975
Congo	16 novembre 1977	Stockholm	16 novembre 1977
Costa Rica	30 juillet 1997	Stockholm	30 juillet 1997
Cuba	25 septembre 1966	Stockholm	8 avril 1975
Ex-République yougoslave de Macédoine	6 octobre 2010	Stockholm	6 octobre 2010
France ¹	25 septembre 1966	Stockholm	12 août 1975
Gabon	10 juin 1975	Stockholm	10 juin 1975
Géorgie	23 septembre 2004	Stockholm	23 septembre 2004
Haïti	25 septembre 1966	Lisbonne	25 septembre 1966
Hongrie	23 mars 1967	Stockholm	31 octobre 1973
Iran (République islamique)	9 mars 2006	Stockholm	9 mars 2006
Israël	25 septembre 1966	Stockholm	31 octobre 1973
Italie	29 décembre 1968	Stockholm	24 avril 1977
Mexique	25 septembre 1966	Stockholm	26 janvier 2001
Monténégro	3 juin 2006	Stockholm	3 juin 2006
Nicaragua	15 juin 2006	Stockholm	15 juin 2006
Pérou	16 mai 2005	Stockholm	16 mai 2005
Portugal	25 septembre 1966	Stockholm	17 avril 1991
République de Moldova	5 avril 2001	Stockholm	5 avril 2001
République populaire démocratique de Corée	4 janvier 2005	Stockholm	4 janvier 2005
République tchèque	1 janvier 1993	Stockholm	1 janvier 1993
Serbie ²	1 juin 1999	Stockholm	1 juin 1999
Slovaquie	1 janvier 1993	Stockholm	1 janvier 1993
Togo	30 avril 1975	Stockholm	30 avril 1975
Tunisie	31 octobre 1973	Stockholm	31 octobre 1973

(Total : 28 pays membres)

¹ Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

² La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

**Comments relating to the publication of the Bulletin
“Appellations of origin”**

The publication of the Bulletin “*Appellations of origin*” is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Article 5(2) of the Lisbon Agreement of October 31, 1958, revised at Stockholm on July 14, 1967, for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration, and also Rule 18 of the Regulations under said Agreement (as in force on January 1, 2016).

Each issue may include, *inter alia*, one or other of the following headings, the subject matter of which is grouped according to registration number and registration date:

- Registrations
- Declarations of refusal (total or partial*)
- Withdrawals of a declaration of refusal (total or partial withdrawal*)
- Statements of grant of protection
- Grants of a period for termination of the use of an appellation of origin
- Invalidations
- Modifications
- Renunciations
- Cancellations
- Corrections

Only appellations of origin for products from countries of the Lisbon Union, recognized and protected as such in the country of origin, can be registered at WIPO and protected in accordance with the provisions of the Lisbon Agreement.

The Lisbon Union consists of 28 member countries.

* According to Rule 18 of the Regulations, the International Bureau shall publish in the Bulletin all entries made in the International Register. In addition, starting from No. 36 of the Bulletin, also the text of partial refusals and partial withdrawals is published, in the language of the notification of the refusal or withdrawal in question.

List of Member Countries of the Lisbon Agreement

of October 31, 1958,
as revised at Stockholm on July 14, 1967,
and as amended on September 28, 1979

Contracting Parties	In Force	Latest Act	In Force
Algeria	July 5, 1972	Stockholm	October 31, 1973
Bosnia and Herzegovina	July 4, 2013	Stockholm	July 4, 2013
Bulgaria	August 12, 1975	Stockholm	August 12, 1975
Burkina Faso	September 2, 1975	Stockholm	September 2, 1975
Congo	November 16, 1977	Stockholm	November 16, 1977
Costa Rica	July 30, 1997	Stockholm	July 30, 1997
Cuba	September 25, 1966	Stockholm	April 8, 1975
Czech Republic	January 1, 1993	Stockholm	January 1, 1993
Democratic People's Republic of Korea	January 4, 2005	Stockholm	January 4, 2005
France ¹	September 25, 1966	Stockholm	August 12, 1975
Gabon	June 10, 1975	Stockholm	June 10, 1975
Georgia	September 23, 2004	Stockholm	September 23, 2004
Haiti	September 25, 1966	Lisbon	September 25, 1966
Hungary	March 23, 1967	Stockholm	October 31, 1973
Iran (Islamic Republic of)	March 9, 2006	Stockholm	March 9, 2006
Israel	September 25, 1966	Stockholm	October 31, 1973
Italy	December 29, 1968	Stockholm	April 24, 1977
Mexico	September 25, 1966	Stockholm	January 26, 2001
Montenegro	June 3, 2006	Stockholm	June 3, 2006
Nicaragua	June 15, 2006	Stockholm	June 15, 2006
Peru	May 16, 2005	Stockholm	May 16, 2005
Portugal	September 25, 1966	Stockholm	April 17, 1991
Republic of Moldova	April 5, 2001	Stockholm	April 5, 2001
Serbia ²	June 1, 1999	Stockholm	June 1, 1999
Slovakia	January 1, 1993	Stockholm	January 1, 1993
The former Yugoslav Republic of Macedonia	October 6, 2010	Stockholm	October 6, 2010
Togo	April 30, 1975	Stockholm	April 30, 1975
Tunisia	October 31, 1973	Stockholm	October 31, 1973

(Total: 28 member countries)

¹ Including all Overseas Departments and Territories.

² Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from June 3, 2006.

Observaciones relativas a la publicación del Boletín “Las denominaciones de origen”

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el Boletín “*Las denominaciones de origen*” en aplicación del Artículo 5.2) del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro internacional del 31 de octubre de 1958, revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967, y de la Regla 18 del Reglamento de dicho Arreglo (texto en vigor el 1 de enero de 2016).

Cada número puede incluir, en particular, alguna de las rúbricas siguientes, cuya materia se desglosa según los números de registros y las fechas de registros:

- Registros
- Declaraciones de denegación (total o parcial*)
- Retiros de declaración de denegación (retiro total o parcial*)
- Declaraciones de concesión de la protección
- Concesiones de un plazo para poner fin a la utilización de una denominación de origen
- Invalidaciones
- Modificaciones
- Renuncias
- Cancelaciones
- Correcciones

Sólo pueden registrarse en la OMPI, y recibir protección en virtud de las disposiciones del Arreglo de Lisboa, las denominaciones de origen de productos procedentes de países miembros de la Unión de Lisboa y que estén reconocidos y protegidos como tales en el país de origen.

La Unión de Lisboa constituye actualmente 28 países miembros.

* De conformidad con la Regla 18 del Reglamento, la Oficina Internacional publica en el Boletín todas las inscripciones efectuadas en el Registro Internacional. Además, a partir del N.º 36 del Boletín, también publica el texto de las denegaciones parciales y retiros parciales, en el idioma de la notificación de denegación o de retiro en cuestión.

Lista de Países Miembros del Arreglo de Lisboa

del 31 de octubre de 1958,
revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967
y modificado el 28 de septiembre de 1979

Partes contratantes	En vigor	Acta el más reciente	En vigor
Argelia	5 de julio 1972	Estocolmo	31 de octubre 1973
Bosnia y Herzegovina	4 de julio de 2013	Estocolmo	4 de julio de 2013
Bulgaria	12 de agosto 1975	Estocolmo	12 de agosto 1975
Burkina Faso	2 de septiembre 1975	Estocolmo	2 de septiembre 1975
Congo	16 de noviembre 1977	Estocolmo	16 de noviembre 1977
Costa Rica	30 de julio 1997	Estocolmo	30 de julio 1997
Cuba	25 de septiembre 1966	Estocolmo	8 de abril 1975
Eslovaquia	1 de enero 1993	Estocolmo	1 de enero 1993
Ex República Yugoslava de Macedonia	6 de octubre 2010	Estocolmo	6 de octubre 2010
Francia ¹	25 de septiembre 1966	Estocolmo	12 de agosto 1975
Gabón	10 de junio 1975	Estocolmo	10 de junio 1975
Georgia	23 de septiembre 2004	Estocolmo	23 de septiembre 2004
Haití	25 de septiembre 1966	Lisboa	25 de septiembre 1966
Hungría	23 de marzo 1967	Estocolmo	31 de octubre 1973
Irán (República Islámica del)	9 de marzo 2006	Estocolmo	9 de marzo 2006
Israel	25 de septiembre 1966	Estocolmo	31 de octubre 1973
Italia	29 de diciembre 1968	Estocolmo	24 de abril 1977
México	25 de septiembre 1966	Estocolmo	26 de enero 2001
Montenegro	3 de junio 2006	Estocolmo	3 de junio 2006
Nicaragua	15 de junio 2006	Estocolmo	15 de junio 2006
Perú	16 de mayo 2005	Estocolmo	16 de mayo 2005
Portugal	25 de septiembre 1966	Estocolmo	17 de abril 1991
República Checa	1 de enero 1993	Estocolmo	1 de enero 1993
República de Moldova	5 de abril 2001	Estocolmo	5 de abril 2001
República Popular Democrática de Corea	4 de enero 2005	Estocolmo	4 de enero 2005
Serbia ²	1 de junio 1999	Estocolmo	1 de junio 1999
Togo	30 de abril 1975	Estocolmo	30 de abril 1975
Túnez	31 de octubre 1973	Estocolmo	31 de octubre 1973

(Total: 28 países miembros)

¹ Incluye Departamentos y Territorios Extranjeros.

² Serbia es la continuación del estado de Serbia y Montenegro desde el 3 de junio de 2006.

ENREGISTREMENTS / REGISTRATIONS / REGISTROS

Nos. 1062 – 1072; 1074 –1098

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1062

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

19 janvier 2017 / January 19, 2017 / 19 de enero de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Mexique / Mexico/ México

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

CACAO GRIJALVA

Produit / Product / Producto

La protection de l'appellation "Cacao Grijalva" est demandée pour le cacao vert ou torréfié/moulu de l'espèce Theobroma Cacao. / Protection is sought for the appellation "Cacao Grijalva", to protect green or roasted/ground cocoa of the Theobroma Cacao species. / Se solicita la protección de la denominación "Cacao Grijalva", para amparar el cacao verde o tostado/molido de la especie Theobroma Cacao.

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
México D.F., 01900

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- The Mexican State shall be the holder of the Appellation of Origin "Cacao Grijalva" and the latter may only be used by means of authorization issued by the Mexican Institute of Industrial Property to natural or legal persons meeting the requirements established in Article 169 of the Law of Industrial Property. /
- L'Etat mexicain sera titulaire de l'appellation d'origine "Cacao Grijalva" laquelle ne pourra être utilisée qu'avec l'autorisation accordée par l'Institut mexicain de la propriété industrielle, aux personnes physiques ou morales remplissant les conditions énoncées à l'article 169 de la Loi sur la propriété industrielle. /
- El Estado Mexicano será el titular de la Denominación de Origen "Cacao Grijalva" y ésta sólo podrá usarse mediante autorización que expida el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial, a las personas físicas o morales que reúnan los requisitos establecidos en el artículo 169 de la Ley de la Propiedad Industrial.

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

INSTITUTO MEXICANO DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL (IMPI)
Periférico Sur No. 3106,
Colonia Jardines del Pedregal
C.P. 01900
Delegación Álvaro Obregón
Ciudad de México, México.

Aire de production / Area of production / Área de producción

- La région de Grijalva de Tabasco est composée de trois sous-régions de production, dénommées Chontalpa, Sierra et Centro. Ces 3 sous-régions produisent la totalité du “Cacao Grijalva” de l'État.

Ces sous-régions regroupent 11 communes réparties comme suit :

Sous-région : Commune

Chontalpa : Cárdenas, Comalcalco, Cunduacán, Huimanguillo et Paraíso.

Centro : Centro, Jalpa de Méndez et Nacajuca.

Sierra : Jalapa, Tacotalpa et Teapa. /

- The Grijalva Region of Tabasco consists of three production subregions, called Chontalpa, Sierra and Centro. The entire State-wide production of “Cacao Grijalva” is carried out in these three subregions.

These subregions group 11 municipalities as follows:

Subregion: Municipalities

Chontalpa: Cárdenas, Comalcalco, Cunduacán, Huimanguillo and Paraíso.

Centro: Centro, Jalpa de Méndez and Nacajuca.

Sierra: Jalapa, Tacotalpa and Teapa. /

- La Región Grijalva de Tabasco, se encuentra integrada por tres subregiones productivas, denominadas Chontalpa, Sierra y Centro. En estas tres subregiones es donde se produce la totalidad del “Cacao Grijalva” del Estado.

Estas subregiones agrupan 11 municipios de la siguiente forma:

Subregión: Municipios

Chontalpa: Cárdenas, Comalcalco, Cunduacán, Huimanguillo y Paraíso.

Centro: Centro, Jalpa de Méndez y Nacajuca.

Sierra: Jalapa, Tacotalpa y Teapa.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Déclaration générale sur la protection de l'appellation d'origine "Cacao Grijalva" publiée au Journal officiel de la Fédération le lundi 29 août 2016.

Articles 2 section V, 6 section III, 7 bis I, 7 bis 2 et Titre cinq de la Loi relative à la propriété industrielle du Mexique publiée au Journal officiel de la Fédération le 27 juin 1991. Dernière modification publiée le 1er juin 2016. /

- General declaration of protection of the appellation of origin "Cacao Grijalva" published in the Official Journal of the Federation on Monday, August 29, 2016.

Articles 2 section V, 6 section III, 7 bis I, 7 bis 2 and Title five of the Law of Industrial Property of Mexico published in the Official Journal of the Federation on June 27, 1991. Last modification published on June 1, 2016. /

- Declaración general de protección de la denominación de origen "Cacao Grijalva" publicada en el Diario Oficial de la Federación el lunes 29 de agosto de 2016.

Artículos 2 fracción V, 6 fracción III, 7 bis I, 7 bis 2 y Título quinto de la Ley de la Propiedad Industrial de los Estados Unidos Mexicanos publicada en el Diario Oficial de la Federación el 27 de junio de 1991. Última reforma publicada el 1 de junio de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Español / Spanish / Español

Informations fournies par l'administration compétente au sujet de la protection accordée à l'appellation d'origine dans le pays d'origine / Information provided by the Competent Authority concerning the protection granted to the appellation of origin in the country of origin / Informaciones suministradas por la Administración competente en relación con la protección concedida en el país de origen a la denominación de origen

▪ **Description du produit bénéficiant de l'appellation d'origine "Cacao Grijalva" :**

Le fruit du cacaoyer présente une forme oblongue, orbiculaire ou elliptique de taille moyenne à grosse, de couleur jaune à l'extrémité mince, arrondie ou pointue, une épaisseur moyenne à fine, ses graines peuvent être grosses, moyennes ou petites avec des formes ovoïdes ou elliptiques et leurs cotylédons peuvent présenter une couleur allant du pourpre moyen et intense au blanc. La graine subit un processus de fermentation ancestral propre à la région de Grijalva de Tabasco.

Les trois grandes variétés de cacao sont : criollo, trinitario et forastero.

Le cacao criollo représente environ 5% de la production mondiale, en raison de sa rareté et de sa qualité exceptionnelle, ce cacao est très prisé sur le marché et son prix peut dépasser 20% du prix normal. Le criollo est le cacao le plus fin.

Le cacao trinitario est un hybride, il est le fruit de croisements spontanés entre criollo et forastero. Les caractéristiques de la cabosse et des graines du trinitario sont à peu près identiques à celles des groupes dont il est issu, il présente une forme intermédiaire.

Le cacao forastero correspond à un grand groupe qui rassemble des espèces cultivées, semi-sauvages et sauvages. Il se caractérise par ses cabosses, c'est un cacao très répandu principalement produit en Afrique.

Les cacaoyers cultivés dans la région de Grijalva de Tabasco sont en majorité issus du groupe génétique Trinitario, produit d'une hybridation naturelle de criollo indigènes et de forastero. Les formes de cabosse les plus courantes sont Amelonado, Calabacillo, Angoleta et Cundeamor.

En outre, il existe d'autres variétés dont les phénotypes prédominantes sont Amelonado (80%), Calabacillo (8%), Angoleta et Cundeamor (12%).

A Tabasco, on produit également une variété de cacao criollo à l'amande blanche, appelée "Carmelo 1"; il s'agit d'un cacao fin dont l'arôme est très prisé et très demandé sur le marché international. Actuellement ce cacao, produit dans la commune de Cunduacán dans l'Etat de Tabasco, a sa propre histoire et s'exporte dans les pays de l'Union européenne où il a été plusieurs fois récompensé pour sa qualité.

PROCÉDÉ DE PRODUCTION

a) Préparation du sol

Le sol doit être protégé des rayons directs du soleil car ils dégradent la couche d'humus. Aussi, il est recommandé de réaliser une ombrière appropriée et d'entretenir une litière, ce qui permet de conserver l'humidité nécessaire pendant les mois de sécheresse.

b) Elimination des mauvaises herbes

Elle est réalisée par sarclage chimique, les plantes qui sortent de la pépinière sont très sensibles aux herbicides, il convient donc de les épandre avec le plus grand soin.

c) Elagage

Il s'agit d'une technique qui consiste à supprimer toutes les plantes parasites et les branches inutiles ainsi que les parties malades ou mortes de l'arbre.

TRAITEMENT DU FRUIT

A Tabasco, le mode de traitement post-récolte des amandes fraîches récoltées à partir des cabosses du cacaoyer est connu comme "valorisation".

Cette pratique permet de développer et de renforcer la qualité aromatique des amandes du cacaoyer.

Ce procédé comprend plusieurs étapes parmi lesquelles : la récolte, la fermentation, le lavage, le séchage et la torréfaction qui permettront d'obtenir une graine sèche (la fève) destinée à la commercialisation et/ou à la transformation en produits de chocolat.

a) La récolte : La maturité des cabosses s'apprécie à leur couleur extérieure; celle-ci varie en fonction du type ou de la variété. La cueillette se fait à la main à l'aide d'une machette à long manche pour récolter les fruits sur les branches les plus hautes.

Une fois les amandes fraîches récoltées dans les différentes exploitations, elles sont envoyées vers les différents points de collecte désignés répartis dans la région de production, connus comme les points de "valorisation".

La première étape de ce traitement post-récolte, dans ces points de "valorisation", consiste à rassembler les fèves fraîches dans des caisses en bois d'une contenance d'une tonne. Les caisses sont réparties dans le local de production en rangées de 7 caisses, pour qu'une fois remplie et à la fin de la journée de réception, les graines de cacao soient brassées toutes les 24 heures pendant 6 à 7 jours.

b) La fermentation : C'est le processus qui confère au cacao sa qualité unique pour la fabrication du chocolat; les graines sont lavées, l'embryon est détruit et l'aspect des amandes est amélioré. Cette étape est réalisée dans des locaux climatisés et bien ventilés.

Les étapes du processus : La fermentation comprend deux phénomènes distincts mais complémentaires :

1) Une fermentation microbienne de la pulpe qui contribue à la dégradation du mucilage et qui s'effectue en deux étapes biologiques de fermentation consécutives; une phase anaérobie et une phase aérobie, laquelle se caractérise par la formation d'alcool et d'acide acétique, respectivement.

2) Ces composants (alcool et acide acétique) se diffusent jusqu'au cotylédon où les multiples réactions biochimiques internes permettront le développement de l'arôme caractéristique du cacao.

La fermentation est une opération fondamentale du traitement post-récolte du cacao. Tout au long de ce processus, des réactions biochimiques permettront de développer les qualités aromatiques du cacao. C'est pourquoi la "valorisation" obtenue par ce processus permet de fabriquer un chocolat à l'arôme typique et à la saveur peu âpre.

Le processus technique de fermentation s'effectue dans des caisses en bois non résineuses sans mauvaises odeurs et qui résistent à l'humidité, fabriquées à partir de bois de cèdre et de macuilis. On utilise également une pale en bois pour retourner la masse de fermentation des fèves de cacao pendant le processus aérobic (phase acétique). Malgré la "valorisation" provoquée, il convient d'éviter un excès d'acide acétique qui serait préjudiciable lors de l'étape de séchage.

L'étape de fermentation vise principalement à éliminer la pulpe, à tuer le germe de la graine, à réduire l'amertume et la saveur âpre, à apporter de l'acidité et à déclencher le développement des composés précurseurs de l'arôme du chocolat.

c) Le lavage : Dans certains pays, les graines sont lavées à la fin de la fermentation afin d'éliminer les particules de pulpes. Les éléments les plus grossiers ne nécessitent aucun lavage puisque la fermentation prolongée désintègre totalement la pulpe.

Les graines de criollo ne sont jamais lavées. Le lavage a une certaine incidence sur l'arôme des variétés Forastero. La tendance actuelle vise à supprimer cette étape et à transférer les graines qui se trouvent dans les cuves de fermentation directement vers les séchoirs.

d) Le séchage : C'est l'étape durant laquelle les graines finissent de perdre l'excédent d'humidité et à l'issue de laquelle elles pourront être vendues et dans le cas du cacao fermenté, elle complète le processus. Lors de ce processus le taux d'humidité est abaissé de 55% à 6-8%, les graines subissent d'ultimes transformations qui permettront d'obtenir la saveur et l'arôme du chocolat. On note également un changement de couleur et c'est là qu'apparaît la couleur marron typique du cacao correctement fermenté et séché.

La ventilation des amandes au cours du séchage favorise l'oxydation des tanins, toutefois, la température ne doit pas excéder 60°C, au-delà de laquelle le fruit pourrait être fragilisé et développer une odeur de brûlé.

Les méthodes utilisées pour le séchage du cacao peuvent être classées en deux groupes :

- le séchage naturel ou au soleil
- le séchage artificiel

Pour le séchage au soleil, les amandes sont étalées en couches minces de 2 à 3 centimètres d'épaisseur sur des claies ou des plateformes en bois et exposées au soleil ardent durant 30 heures (soit 5 jours d'ensoleillement). Par rapport aux autres méthodes de séchage, cette méthode permet une meilleure oxydation des tanins et une évaporation plus importante de l'acide acétique. En revanche, elle implique de grandes surfaces et une main d'œuvre importante pour brasser les graines toutes les 30 minutes en fonction de l'épaisseur de la couche de graines. Ce type de séchage est le plus recommandé mais en raison de la sensibilité du cacao aux conditions climatiques et selon la période de récolte, on a tendance à recourir au séchage artificiel, dans la pratique.

Le séchage artificiel s'utilise lorsque les volumes de production sont très importants, il permet d'obtenir en un temps limité et sur des surfaces plus petites, un cacao de qualité acceptable. Par exemple, le séchoir de type Samoa permet le séchage du cacao à l'aide d'air chaud qui circule dans un tube placé sous la plate-forme de séchage. Le diesel ou le gaz LP sont les combustibles utilisés. Le séchage dure de 24 à 36 heures, la couche de graines sur la plate-forme de séchage est d'environ 5 cm, il faut brasser la couche en permanence à l'aide d'une pale en bois pour ne pas abîmer les graines.

e) La torréfaction : Les fèves sèches fermentées et conditionnées dans des sacs de jute sont acheminées vers des usines de transformation et d'industrialisation du chocolat et de ses produits dérivés. Après réception, les fèves sont lavées de manière mécanique afin de retirer la pulpe sèche, les débris de cabosse et les diverses impuretés. Ensuite, les fèves de cacao sont soumises à l'étape de torréfaction dont l'objectif principal est de terminer de fixer les composants aromatiques qui conféreront son goût caractéristique au produit final et de permettre une diminution de l'acidité des fèves due à l'acide acétique produit lors de la fermentation des amandes fraîches pendant le traitement post-récolte. Les températures varient habituellement entre 110°C et 140°C, la torréfaction dure de 45 minutes à 1 heure. Cette étape renforce également la couleur brune des fèves.

LE STOCKAGE

Le "Cacao Grijalva" doit être protégé contre les vers et les champignons qui prolifèrent avec l'humidité, la température des magasins ne doit pas être inférieure à 20°C et l'humidité relative ne doit pas excéder 70%, le cacao doit arriver le plus sec possible, 6 à 7% d'humidité, ce qui permet de le conserver sur plusieurs jours.

EMBALLAGE ET CONDITIONNEMENT

Les fèves de cacao doivent être tamisées afin d'éliminer la terre, les particules de coque et les brisures de fèves : à cet effet, on utilise une série de tamis permettant le passage des fèves, des courants d'air chaud éliminant les impuretés.

Plusieurs normes peuvent s'appliquer aux fèves de cacao ou amandes afin de les classer en fonction de critères qualitatifs; à cet effet on prélève de manière aléatoire un échantillon de cacao puis on découpe les fèves dans la longueur. Les facteurs déterminant la qualité du cacao peuvent être regroupés par facteur héréditaire, facteur environnemental et facteur de valorisation (fermentation et séchage).

Pour le cacao fermenté, tout comme pour le cacao non fermenté, on établit les caractéristiques suivantes :

Amande séchée bien fermentée	Amande séchée sans fermentation ou mal fermentée
Dodue ou plus grosse	Plutôt plate
La coque se détache facilement	La coque se détache difficilement, en général
Couleur marron ou chocolat	Couleur blanchâtre ou violacée à l'intérieur
Nature fragile	Nature compacte
Saveur moyennement âpre	Saveur âpre
Arôme agréable	Arôme désagréable

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES LIENS ENTRE DÉNOMINATION, PRODUIT ET TERRITOIRE

De nos jours, le cacao est cultivé dans la plupart des pays tropicaux, dans une zone comprise entre 20° de latitude nord et 20° de latitude sud, toutefois, l'Etat du Tabasco bénéficie d'un climat unique propice à la croissance du cacao, une zone de production datant des temps préhispaniques. L'Etat du Tabasco fût l'un des centres de production les plus importants du Mexique ancien, aujourd'hui encore cette situation perdure. Il le doit, en grande partie, à sa position géographique et à son climat qui en font un lieu idéal pour la croissance de ces plantations.

L'Etat du Tabasco est situé entre 17°15' et 18°39' de latitude nord. La majeure partie de son territoire s'étend sur la province physiographique mexicaine appelée plaine côtière du golfe, plus précisément sur la plaine formée par les sédiments alluviaux déposés par les très nombreux fleuves qui traversent l'Etat pour se jeter ensuite dans le Golfe du Mexique. La plus grande partie de la superficie de Tabasco se trouve dans la région hydrographique numéro 30 ou Région du système Grijalva-Usumacinta formée par les bassins hydrographiques de Grijalva, Usumacinta et de la Lagune de Términos.

D'autre part, à l'instar des écosystèmes sauvages, la forêt tabasqueña présente une structure stratifiée; la strate la plus élevée (de 35 à 50 mètres) est constituée de spécimens immenses d'acajous, de capoquiers, de cèdres, de noyers mayas, de bois de rose et de baris qui forment une canopée dense. Sous cette canopée se trouve une seconde strate d'arbres (20 à 40 mètres de hauteur) composée de figuiers à gros tronc, d'arbres à caoutchouc, de palmiers royaux et de palmiers d'Orozco, ces derniers étant caractéristiques de l'Etat du Tabasco. Ces deux strates forestières englobent les arbres d'ombre des cacaoyers ou les arbres mères.

La troisième strate (7 à 15 mètres de hauteur) abrite les cacaoyers des forêts domestiques tabasqueñas, le niveau le plus bas étant constitué d'une multitude de variétés de fougères, d'aroidées et de marantacées, dispersées çà et là sur un sol humide. Cette dernière strate permet de garantir des niveaux élevés d'humidité et d'assurer les caractéristiques nutritives du sol nécessaires aux plantations de cacaoyers pour un meilleur développement.

Forêts domestiques

L'une des caractéristiques de l'identité et de la qualité du "Cacao Grijalva" réside dans l'action combinée de l'homme et de la nature, à savoir les forêts domestiques.

La forêt domestique est un type de végétation créée par l'homme de manière technique dont la structure et la composition rappellent la forêt tropicale humide, elle est une source de crédits carbone pour éviter l'érosion des sols et favoriser les précipitations qui sont favorables au cacao et lui confèrent des caractéristiques d'arôme, de saveur et de consistance uniques.

La pollinisation de la fleur de cacaoyer est principalement assurée par des moucheron du genre *Forcypomyia*. Dans la région de Grijalva de Tabasco, on note la présence des espèces du genre *Forcypomyia* et *Forcypomyia* (*Euprojoannisia*) dont la population augmente surtout lors des périodes pluvieuses et de la grande période de floraison du cacao.

Ces paramètres font de Tabasco un lieu idoine et unique pour la culture du cacao, toutes les conditions étant réunies pour garantir un développement optimal des plantations, offrant les meilleurs environnements pour le développement des fruits et de ses caractéristiques essentielles de saveur et d'arôme. Le fruit du cacaoyer est très apprécié dans le monde et tient une place privilégiée dans la culture de notre pays, et surtout dans l'Etat de Tabasco, c'est en cela qu'il a toute son importance. Nous devons soutenir sa culture, non seulement parce qu'elle est une tradition séculaire mais également dans le but de préserver l'écologie de la région, les plantations de cacaoyers représentant les forêts cultivées de Tabasco.

La zone désignée pour cette appellation d'origine associe l'altitude, l'humidité, la température, la diversité d'arbres et de biotypes, les animaux chargés de la pollinisation et le savoir des hommes sur la terre et la culture de la plante qui font que la qualité du "Cacao Grijalva" ne peut se trouver nulle part ailleurs dans le monde.

Pour ce qui est de la culture du cacao, nous savons que, depuis l'ensemencement de la graine, ou dans ce cas précis, depuis sa greffe et toute sa vie durant, la plantation devra faire l'objet de soins réguliers prodigués par la main de l'homme, qu'il s'agisse de transplanter et de créer les plantations (forêts domestiques) ou d'implanter correctement les arbres d'ombre (mères du cacao) ou encore de nettoyer la plantation et les arbres eux-mêmes. Les hommes doivent protéger les fruits contre les insectes, les parasites ou les maladies, ils doivent également fertiliser le sol et les plantes afin de garantir une plus grande récolte. De la même manière, la coupe et l'ouverture des cabosses, le processus de fermentation, le séchage et la torréfaction des graines de cacao doivent être réalisés selon des pratiques développées par l'homme, plus spécifiquement par nos ancêtres indigènes.

En outre, les sols de l'Etat de Tabasco qui se trouvent dans la zone de production du cacao présentent des caractéristiques géologiques particulières puisque ces sols datent du quaternaire récent et qu'ils ont été formés par la forte charge sédimentaire apportée par les fleuves de la région au cours d'inondations annuelles et exceptionnelles répétées, donnant lieu à une géomorphologie constituée de plaines alluviales. A cela s'ajoute le climat chaud et humide de la région avec des pluies abondantes en été et une température annuelle de 25°C et une pluviométrie annuelle de 200 mm.

La combinaison de facteurs tels que les facteurs pédoclimatiques et l'intervention de l'homme sur les méthodes de culture du cacao ainsi que les pratiques de traitement post-récolte permettent de différencier la fève de cacao produite dans l'Etat de Tabasco des autres fèves produites dans les autres zones de production, en ce qui concerne sa saveur, son odeur ou d'autres propriétés.

La qualité finale de la fève de cacao et plus particulièrement, son arôme floral, dépend des pratiques employées par le producteur au cours de la fermentation, du séchage et du stockage du produit. /

▪ Description of the product protected by the appellation of origin “Cacao Grijalva”:

The cacao fruit has an oblong, orbicular or elliptical shape, medium to large in size, yellow in color, with an obtuse apex, whether rounded or acute, of intermediate to thin thickness, its seeds being large, medium or small, oval or elliptical in shape and with cotyledons of intermediate and deep purple to white color. The grain is subjected to a fermenting process that has been ancestrally used in the Grijalva Region of Tabasco.

The main cocoa varieties include: Criollo, Trinitario and Forastero.

The Criollo cocoa represents approximately 5% of world production; due to its scarcity and unbeatable quality, this type of cocoa is highly valued on the market, up 20% over the regular price. The Criollo cocoa is the finest.

The Trinitario cocoa is constituted by hybrid strains, being a product of spontaneous crosses between Criollo and Forastero. Pod and seed characteristics are almost similar to and represent intermediate forms of the original groups.

The Forastero cocoa refers to a large group comprising cultivated, semi-wild and wild strains. It is characterized by the presence of pods, it is a rather common cocoa that is produced mainly in Africa.

The cocoa strains grown in the Grijalva Region of Tabasco for the most part belong to the Trinitario genetic group, a product of the natural hybridization between the native Criollo and Forastero. The Amelonado, Calabacillo, Angoleta and Cundeamor varieties are the prevalent forms of pods.

There are also other varieties, the predominant phenotypes being Amelonado (80%), Calabacillo (8%), Angoleta and Cundeamor (12%).

A variety of white-bean Criollo cocoa, called Carmelo 1, is also produced in Tabasco; it is a fine cocoa with an aroma that enjoys wide acceptance and prestige on the international market. Currently, this cocoa, produced in the municipality of Cunduacán, Tabasco and having a history of its own, is mainly exported to European Union countries, where it has won quality awards.

PRODUCTION PROCESS**a) Soil preparation**

Protection must be provided against direct sun rays as they rapidly degrade the layer of humus which may be present. For this reason it is recommended that adequate shade be provided and that fallen leaves be preserved as they maintain necessary humidity during the dry season.

b) Weed destruction

It is carried out by chemical weeding; plants grown in the nursery are very susceptible to damage from herbicides, which should be applied with caution.

c) Pruning

It is a technique that consists in eliminating all unnecessary branches and suckers, as well as the diseased and dead parts of the tree.

FRUIT PROCESSING

In Tabasco the post-harvest treatment of the fresh beans obtained from the pods of the tree of the same name is known as enrichment.

The cocoa enrichment process helps develop and enhance the aromatic quality of the beans grown from the cacao tree.

The process carried out comprises several stages, including: harvesting, fermentation, washing, drying and roasting, which will give rise to dry grain for commercialization and/or processing into chocolate products.

a) Harvesting: The mature pods must be identified by external color changes, which vary depending on the type or variety. The harvesting of the fruits is done manually by means of a curved knife attached to a stick that enables the worker to collect the fruits from the upper branches.

Once the fresh beans have been harvested in various producing farms, they are transferred to the different collection points distributed throughout the production region known as enrichment plants.

The first processing step in the enrichment plant consists in sorting the fresh beans by means of the drained weight of the raw material later placed in wooden boxes with capacity for one ton of fresh beans. These boxes are distributed in the production hall in rows of 7 boxes, and, once they are filled at the end of the sorting day, the beans are removed every 24 hours during 6 to 7 days.

b) Fermentation: It is the process by means of which the cocoa attains good quality so as to make chocolate; the seeds are cleaned, the embryo is destroyed and the presentation of the beans is enhanced. This requires air-conditioned and well-ventilated spaces.

Stages of the fermentation process: The fermentation comprises two distinct but not independent phenomena:

- 1) A microbial fermentation of the pulp that contributes to the degradation of the mucilage, with two consecutive biological stages of fermentation; an anaerobic phase and an aerobic phase, characterized by the formation of alcohol and acetic acid respectively.
- 2) These components (alcohol and acetic acid) diffuse into the cotyledon, where a set of internal biochemical reactions will lead to the development of the characteristic cocoa aroma.

Fermentation is a fundamental operation of the post-harvest cocoa processing. During the course of this operation the main biochemical reactions responsible for the aromatic quality of cocoa take place. For this reason the “enrichment” obtained by means of this process enables the production of a chocolate that has a typical aroma and low astringency.

The technical process of fermentation takes place in boxes made of wood resistant to humidity, non-resinous and devoid of bad odors, which are preferably made from cedar and “macuilis”. A wooden shovel is also used to carry out the turning over of the bean fermentation mass during the aerobic process (acetic phase). Despite the enrichment it provides, an excess in the content of acetic acid will turn into a subsequent problem in the drying stage.

The main objectives of the fermentation stage are to eliminate the pulp, destroy the germ of the bean, reduce the bitterness and astringent taste, provide acidity and give rise to the precursors of the compounds responsible for the chocolate aroma.

c) Washing: The grains are washed at the end of the fermentation process in some countries to remove pulp particles. As a rule, coarser types do not need washing, since prolonged fermentation has completely disintegrated the pulp.

Criollo beans are never washed. Washing has some influence on the aroma of the Forastero varieties. The current trend is to skip this process and transfer the grains directly from the fermentation tanks to the dryers.

d) Drying: It is the process during which beans end up losing the excess humidity they contain and are ready to be sold and, in the case of fermented cocoa, complete this process. Beans with 55% humidity are converted to beans with 6-8% humidity. During this time the cocoa beans are modified so as to obtain the chocolate aroma and flavor. Changes in color also take place, resulting in the typical brown color of properly dried and fermented cocoa.

Ventilation of the beans during drying favors oxidation of the tannins present; however, the temperature should not exceed 60 °C, because it weakens the bean and imparts it with a burnt smell.

The methods used for cocoa drying can be classified into two groups:

- natural drying or sun drying
- artificial drying

In sun drying, the beans are spread in a thin layer of 2 to 3 centimeters in yards or on platforms of wood for 30 hours under intense sunlight, equivalent to 5 sunny days. This system fosters a better oxidation of tannins and a greater evaporation of acetic acid than any other type of drying. However, it requires large surfaces, manpower to turn the beans over every half hour, depending on the thickness of the grain layer. This type of drying is the most advisable, nonetheless, owing to the climatic relationship involved and the harvest season; in practical terms, artificial drying is more commonly used.

The artificial drying method is used when production volumes are very high, since it results in cocoa of acceptable quality in less time and space. A typical example is the Samoa dryer that dries the cocoa using hot air, circulating through a tube placed under the drying platform. The fuel used is diesel or LP gas. The drying time is from 24 to 36 hours, the layer of beans on the drying platform is approximately 5 centimeters high and it is necessary to turn the layer over constantly with wooden shovels so as not to damage the grain.

e) Roasting: Fermented dry grain stored in jute sacks is transported to the plant for processing and industrialization of chocolate and its derivatives. Sorting the grains consists in mechanically cleaning them to remove dry pulp, pod debris and impurities that may accompany them. Subsequently the grains are subjected to the roasting process mainly aimed at fixing the aromatic compounds that will give the characteristic flavor to the final product, as well as reducing grain acidity mainly caused by the acetic acid produced during fermentation of the fresh beans in the post-harvest processing. Temperatures usually range from 110 °C to 140 °C; the duration is from 45 minutes to an hour. Roasting also deepens the brown color of the grains.

STORAGE

The “Cacao Grijalva” should be kept free of moths or fungi due to humidity, temperatures in storage areas must be maintained below 20 degrees and relative humidity should not exceed 70%, the cocoa should enter as dry as possible, 6 to 7% humidity, which allows keeping it for several days.

PACKAGING OR PACKING METHODS

The dried grains should be selected to remove soil, loose husk particles and broken grains, using a series of meshes with the grains passing through them and using hot streams of air to eliminate impurities.

There are standards that apply to cocoa beans or grains to sort them according to their quality; for this purpose, a random sample of cocoa is taken and the grains are cut lengthwise. The factors that determine the quality of the cocoa can be grouped into inheritance, environmental and enrichment (fermentation and drying) factors.

The following characteristics can be established in fermented and unfermented cocoa:

Dry well-fermented bean	Dry bean without fermentation or badly fermented
Puffed or thicker	Rather flattened
The husk separates easily	It is usually difficult to separate the husk
Brown or chocolate color	Pale violet color inside or whitish
Brittle	Compact
Moderately bitter taste	Astringent taste
Pleasant aroma	Unpleasant smell

DETAILED DEMONSTRATION OF LINKS BETWEEN APPELLATION, PRODUCT AND TERRITORY

Cacao is currently cultivated in most tropical countries, in an area between 20° north latitude and 20° south latitude; however, Tabasco has a unique climate for cacao cultivation and has been a producing area since pre-Hispanic times. Tabasco was one of the largest production centers in ancient Mexico and continues to be nowadays. This is, to a large degree, due precisely to its geographical location and climate that have made it an ideal territory for the development of these plantations.

The State of Tabasco lies between 17°15' and 18°39' North latitude. Most of the Tabasco territory extends over the Mexican physiographic province called Gulf Coastal Plain, specifically on the plain formed by the alluvial sediments deposited by the great number of rivers that cross the State flowing into the Gulf of Mexico. Most of the surface of the State is located in the Hydrographic Region number 30 or Region of the Grijalva-Usumacinta system, formed by the watersheds of Grijalva, Usumacinta and Laguna de Términos.

At the same time, as is usual in forest ecosystems, similarly to the Tabasco forest, a stratified structure is observed; the highest level (35 to 50 m high) consists of tall specimens of mahogany, ceiba, cedar, breadnut, rosewood and “barí” trees, which form a dense upper canopy. Below this canopy there is a second level of trees (20 to 40 m high), composed of fig trees with thick trunks, rubber, royal and Orozco palm trees, the latter being very characteristic of the State. These two levels of forests are the ones that include the trees affording shade to the cacao trees or mother trees.

The third level (7 to 15 m high) is where cacao trees are located in the domestic Tabasco forests and the lowest level is made up of many varieties of ferns, Aroidea and Marántacea plants, scattered randomly on moist soil; this last layer supports the high levels of humidity and the nutritive characteristics of the soil required by cacao plantations for optimal development.

Domesticated Forests.

One of the characteristics that give “Grijalva Cacao” its identity and quality is that it is produced thanks to the joint action of nature and man in so-called domesticated forests.

The domesticated forest is a type of vegetation created by man by means of technology, whose structure and composition resemble the humid tropical forest, representing a source of carbon preventing soil erosion and fostering the precipitations that benefit cocoa and give it unique characteristic aroma, flavor and consistency.

Pollination of the cacao flower is carried out mainly and effectively by mosquitoes of the *Forcipomyia* genus. In the Grijalva Region of Tabasco, the presence of *Forcipomyia* ssp and *F. (Euprojoannisia) ssp* is reported, with greater abundance during rainy periods and in times of greater cacao flowering.

All of the above makes Tabasco an ideal and unique place for cacao cultivation, and, by combining all the necessary conditions for the optimal growth of the plantations, it also offers the best environments for the development of the fruits and their most desirable characteristics in terms of flavor and aroma. The fruit of the cacao is highly appreciated worldwide and is preserved in a privileged place in the culture of our country, but above all in Tabasco, thus we should not lose sight of its importance. It is necessary to support its cultivation, not only as an indispensable part of a century-old tradition, but also as a way of preserving the ecology of the region, since the cacao plantations are the cultivated forests of Tabasco.

The area of the appellation of origin for which protection is sought contains the altitude, humidity, temperature, variety of trees and biotypes, the animals carrying out pollination and the human knowledge about the land and plant cultivation, which is the reason why the quality of “Cacao Grijalva” cannot be encountered in other parts of the world.

In relation to the process of cacao cultivation we note that, from seed planting or grafting and throughout the entire life cycle, the plantation must be subject to regular human intervention, both to transplant and form the plantations, known as “domesticated forests”, so as to properly arrange the shading mother trees (pruning), clean the plantation and the trees themselves. Workers should also protect the fruits from insects, parasites or diseases that can attack them, as well as fertilize the soil and plants to ensure an optimal harvest. Likewise, the cutting and breaking of pods, the process of fermentation, drying and roasting of the cocoa beans must be carried out by means of the processes developed by human beings, specifically by our indigenous ancestors.

In addition to the above, the soils of Tabasco in the cocoa producing area have special characteristics in terms of their geology because they are soils belonging to the recent quaternary, which were formed by the abundant sedimentary load contributed by the rivers of the region during recurrent annual and extraordinary floods, resulting in a geomorphology represented by alluvial plains. In addition, the climate of the region is warm and humid, with abundant rains in summer, with an annual temperature of 25 °C and an annual precipitation of 200 mm.

The combination of factors such as edaphoclimatic factors and human intervention for the management of cacao cultivation and its post-harvest process differentiate the cocoa bean produced in the State of Tabasco from that of other production areas in terms of taste, smell and other properties.

The final quality of the cocoa bean and particularly its floral aroma depend on technical and appropriate handling by the producer during fermentation, drying and storage of the product. /

▪ **Descripción del producto amparado con la denominación de origen “Cacao Grijalva”:**

El cacao tiene una forma de fruto ya sea oblonga, orbicular o elíptica, de tamaño mediano a grande, de color amarillo, con ápice obtuso, redondeado o agudo, de grosor intermedio a delgado, sus semillas de tamaño grande, mediano o pequeño, de formas ovalada o elíptica y de cotiledones de color púrpura intermedio e intenso a blanco. El grano sigue un proceso de fermentado que ancestralmente se ha utilizado en la Región Grijalva de Tabasco.

Dentro de las principales variedades del cacao se encuentran: criollo, trinitario y forastero.

El cacao criollo representa aproximadamente el 5% de la producción mundial, por su escasez e inmejorable calidad, este tipo de cacao es muy cotizado en el mercado, arriba de un 20% sobre el precio regular. El cacao criollo es el más fino.

El cacao trinitario, está constituido por poblaciones híbridas, producto de cruzamientos espontáneos entre criollos y forasteros. Presentan características de mazorca, semillas casi similares y representan formas intermedias de los grupos que les dieron origen.

El cacao forastero, se refiere a un gran grupo que contiene, poblaciones cultivadas, semi silvestres y silvestres. Se caracteriza por presentar mazorcas, es un cacao más bien corriente que se produce principalmente en África.

Las poblaciones de cacao cultivadas en la Región Grijalva de Tabasco, en su mayoría, pertenecen al grupo genético Trinitario, producto de la hibridación natural entre los criollos nativos y los forasteros. Predominan las formas de fruto Amelonado, Calabacillo, Angoleta y Cundeamor.

Asimismo existen otras variedades en los que los fenotipos que predominan son el Amelonado (80%), Calabacillo (8%), Angoleta y Cundeamor (12%).

También se produce en Tabasco una variedad de cacao criollo de almendra blanca, denominada Carmelo 1, que es un cacao fino con aroma que goza de amplia aceptación y prestigio en el mercado internacional. Actualmente, este cacao que se produce en el municipio de Cunduacán, Tabasco y que tiene historia propia, se exporta principalmente a países de la Unión Europea, en donde ha ganado premios de calidad.

PROCESO DE PRODUCCIÓN

a) Preparación de suelo

Se debe proteger contra los rayos directos del sol ya que éstos degradan rápidamente la capa de humus que puedan contener. Por ello se recomienda un adecuado sombreado y el mantenimiento de la hojarasca ya que éstos mantienen la humedad necesaria durante los meses de sequía.

b) Eliminación de malas hierbas

Se realiza mediante escarda química, las plantas que salen del vivero son muy susceptibles al daño de los herbicidas por lo que deben aplicarse con precaución.

c) Poda

Es una técnica que consiste en eliminar todos los chupones y las ramas innecesarias, así como las partes enfermas y muertas del árbol.

TRATAMIENTO DEL FRUTO

En Tabasco el tratamiento post cosecha de las almendras frescas que se obtienen de las mazorcas del árbol del mismo nombre, es conocido como beneficio.

El proceso de beneficio del cacao permite desarrollar y potenciar la calidad aromática de las almendras que se cultivan del árbol del cacao.

El proceso que se lleva a cabo comprende varias etapas, entre ellas: recolección, fermentación, lavado, secado y tostado, que darán lugar al grano seco para su comercialización y/o transformación a los productos del chocolate.

a) **Recolección:** Se debe hacer la identificación de las mazorcas maduras, este estado se conoce por los cambios de coloración externa, que varía dependiendo del tipo o variedad. La recogida de los frutos se realiza manualmente mediante un cuchillo curvado unido a un palo que permite al operario recolectar los frutos de las ramas superiores.

Una vez que las almendras frescas fueron recolectadas en las distintas fincas productoras, éstas son trasladadas a los distintos puntos de acopio distribuidos a lo largo de la región de producción conocidas como beneficiadoras.

El primer paso de proceso en la beneficiadora consiste en la recepción de las almendras frescas, mediante el peso drenado de la materia prima que posteriormente se coloca en cajas de madera con capacidad para una tonelada de almendra fresca. Dichas cajas se distribuyen en el local de producción en filas de 7 cajas, para que una vez llenadas y al finalizar la jornada de recepción, se proceda cada 24 horas a realizar la remoción de las almendras durante 6 a 7 días.

b) Fermentación: Es el proceso por medio del cual se da la calidad propia del cacao para hacer chocolate; se limpian las semillas, se mata el embrión y se da buena presentación a las almendras. Para ello se precisa de lugares acondicionados y bien ventilados.

Etapas del proceso de fermentación: La fermentación comprende dos fenómenos distintos pero no independientes:

- 1) Una fermentación microbiana de la pulpa que contribuye a la degradación del mucílago, presentándose dos etapas biológicas de fermentación consecutivas; una fase anaerobia y una fase aerobia, caracterizada por la formación de alcohol y ácido acético respectivamente.
- 2) Estos componentes (alcohol y ácido acético) se difunden hacia el cotiledón, en donde un conjunto de reacciones bioquímicas internas conducirán a la formación del aroma característico del cacao.

La fermentación es una operación fundamental del tratamiento post cosecha del cacao. Durante el transcurso de dicha operación intervienen las principales reacciones bioquímicas responsables de la calidad aromática del cacao. Por esta razón el “beneficio” obtenido mediante este proceso permite la fabricación de un chocolate que posea un aroma típico y una débil astringencia.

El proceso técnico de la fermentación se realiza en cajas de madera resistentes a la humedad, no resinosa y sin malos olores, que son fabricadas preferentemente a base de cedro y macuilis. Se utiliza también una pala de madera para llevar a cabo el volteo de la masa de fermentación de almendras durante el proceso aerobio (fase acética). Aun con el beneficio que otorga, un exceso en el contenido de ácido acético, se convertirá en un problema posterior en la etapa de secado.

Los objetivos principales de la etapa de fermentación son eliminar la pulpa, matar el germen de la almendra, disminuir el sabor amargo y astringente, proporcionar acidez y dar origen a los precursores de los compuestos responsables del aroma del chocolate.

c) Lavado: Los granos se lavan al final de la fermentación en ciertos países para eliminar las partículas de pulpa. Los tipos más burdos generalmente no necesitan lavado, puesto que la fermentación prolongada ha desintegrado completamente la pulpa. Los criollos nunca son lavados. Existe cierta influencia del lavado sobre el aroma de las variedades forasteras. La tendencia actual es la de suprimir este proceso y transferir los granos directamente de los tanques de fermentación a las secadoras.

d) Secado: Es el proceso durante el cual las almendras terminan de perder el exceso de humedad que contienen y están listas para ser vendidas y en el caso del cacao fermentado completan este proceso. Se consigue pasar de almendras con un 55% de humedad hasta almendras con un 6-8%. Durante este tiempo las almendras de cacao terminan los cambios para obtener el sabor y aroma a chocolate. También se producen cambios en el color, apareciendo el color típico marrón del cacao fermentado y secado correctamente.

La ventilación de las almendras durante el secado propicia que se oxiden los taninos presentes, sin embargo, la temperatura no debe ser superior a 60°C, porque fragiliza la almendra y le da un olor a quemado.

Los métodos utilizados para el secado de cacao pueden clasificarse en dos grupos:

- Secado natural o al sol
- Secado artificial

En el secado al sol, las almendras se extienden en una capa delgada de 2 a 3 centímetros de espesor en patios o en plataformas, de madera durante 30 horas de sol intenso, equivalente a 5 días soleados. Este sistema permite una mejor oxidación de taninos y una mayor evaporación de ácido acético que cualquier tipo de secado. Sin embargo, exige grandes superficies, mano de obra para remover cada media hora las almendras, dependiendo del espesor de la capa de grano. Este tipo de secado es el más recomendable, sin embargo, debido a la dependencia climática que implica y por la temporada de cosecha; en la práctica se recurre en ocasiones el secado artificial.

El método del secado artificial se utiliza cuando los volúmenes de producción son muy grandes, ya que permite obtener en menor tiempo y espacio un cacao de calidad aceptable. Un ejemplo característico es la secadora tipo Samoa que seca el cacao mediante aire caliente, el cual circula a través de un tubo colocado debajo de la plataforma de secado. El combustible utilizado es diésel o Gas LP. El tiempo de secado dura de 24 a 36 horas, la capa de almendras en la plataforma de secado es de aproximadamente 5 centímetros de altura, es necesario remover la capa constantemente con palas de madera para no dañar el grano.

e) Tostado: El grano seco fermentado almacenado en sacos de yute es transportado a la industria de transformación e industrialización de chocolate y sus derivados. La recepción de los granos consiste en limpiarlos mecánicamente para quitar la pulpa seca, residuos de cáscara e impurezas que puedan acompañarle. Posteriormente los granos son sometidos al proceso de tostado (Torrefacción) con el principal objetivo de terminar de fijar los compuestos aromáticos que le darán el sabor característico al producto final, así como reducir la acidez del grano causada principalmente por el ácido acético producido durante la fermentación de las almendras frescas en el tratamiento de post cosecha. Las temperaturas suelen oscilar entre los 110°C y los 140°C, la duración es de 45 minutos a una hora. El tostado también profundiza el color marrón de los granos.

ALMACENAMIENTO

Se debe mantener al “Cacao Grijalva” libre de polilla o de hongos por la humedad, los almacenes deben de tener temperaturas inferiores a 20 grados y que la humedad relativa no sobrepase el 70%, el cacao debe ingresar lo más seco posible, 6 a 7% de humedad, con lo cual se consigue tenerlo por varios días.

MODOS DE EMPAQUE, EMBALAJE O ENVASAMIENTO

Los granos secos se deben seleccionar para eliminar la tierra, las partículas sueltas de la cáscara de la semilla y los granos quebrados, para ello se emplean una serie de mallas dispuestas en serie y los granos pasan a través de ellas, unas corrientes de aire caliente eliminan las impurezas.

Existen normas que se aplican a los granos de cacao o almendras para tipificarlos según su calidad, para esto se toma una muestra de cacao al azar y se cortan los granos longitudinalmente. Los factores que determinan la calidad del cacao pueden agruparse en factores de la herencia, del ambiente y del beneficio (fermentación y secado).

En el cacao fermentado y otro que no lo esté pueden establecerse las siguientes características:

Almendra seca bien fermentada	Almendra seca sin fermentar o mal fermentada
Hinchada o más gruesa	Más bien aplanada
La cáscara se separa fácilmente	Por lo general es difícil separar la cáscara
Color marrón o chocolate	Color violáceo en su interior o blanquecino
Naturaleza quebradiza	Naturaleza compacta
Sabor medianamente amargo	Sabor astringente
Aroma agradable	Aroma desagradable

SEÑALAMIENTO DETALLADO DE LOS VÍNCULOS ENTRE DENOMINACIÓN, PRODUCTO Y TERRITORIO

El cacao es actualmente cultivado en la mayoría de los países tropicales, en una zona comprendida entre los 20° de latitud norte y 20° de latitud sur, sin embargo, Tabasco presenta un clima único para el crecimiento del cacao y ha sido una zona productora desde tiempos prehispánicos. Tabasco fue uno de los centros de mayor producción del México antiguo y lo sigue siendo actualmente. Esto se debe en gran medida precisamente a su situación geográfica y clima que lo han hecho territorio ideal para el desarrollo de estas plantaciones.

El Estado de Tabasco se halla entre los 17°15' y 18°39' de latitud norte. La mayor parte del territorio tabasqueño se extiende sobre la provincia fisiográfica mexicana llamada Llanura Costera del Golfo, específicamente, sobre la planicie formada por los sedimentos aluviales depositados por la gran cantidad de ríos que atraviesan el Estado para desembocar en el Golfo de México. La mayor parte de la superficie del Estado se localiza en la Región Hidrográfica número 30 o Región del sistema Grijalva-Usumacinta, formada por las cuencas hidrográficas de Grijalva, Usumacinta y de la Laguna de Términos.

Por otro lado, como es usual en los ecosistemas selváticos, como lo es en la selva tabasqueña se observa una estructura estratificada; el nivel más alto (de 35 a 50 m de altura), está constituido por ejemplares altos de caoba, ceiba, cedro, ramón, palo tinto y el barí, que forman una densa cubierta superior. Por debajo de esta cubierta se presenta un segundo nivel de árboles (de 20 a 40 m de alto), compuesto por higueras de tronco grueso, árbol de hule, palma, real y de Orozco, estas últimas son muy características del Estado. Estos dos niveles de selvas son las que incluyen los árboles de sombra de los cacaoteros o árboles madres.

El tercer nivel (7 a 15 m de alto), es donde ubicamos a los cacaoteros o árboles de cacao en las selvas domesticas tabasqueñas y el nivel más bajo lo conforman muchas variedades de helechos, aroideas y marántaceas; dispersas al azar sobre el suelo húmedo; esta última capa sustenta los altos niveles de humedad y las características nutritivas del suelo que requieren las plantaciones de cacao para su mayor desarrollo.

Selvas Domesticadas.

Una de las características que otorgan la identidad y la calidad del “Cacao Grijalva” es que se produce gracias al actuar conjunto de la naturaleza y el hombre en lo que se denominan selvas domesticadas.

La selva domesticada es un tipo de vegetación creada por el hombre de manera tecnificada, en la que su estructura y composición semeja a la selva tropical húmeda, representa una fuente de bonos de carbono para evitar la erosión de los suelos y propiciar las precipitaciones que benefician al cacao y le otorgan características de aroma, sabor y consistencia únicos.

La polinización de la flor de cacao se realiza principalmente y con efectividad por mosquitas del género *Forcipomyia*. En la Región de Grijalva de Tabasco, se señala la presencia de *Forcipomyia* ssp y *F. (Euprojoannisia) ssp*, con mayor abundancia durante los periodos lluviosos y en épocas de mayor floración del cacao.

Todo lo anterior hace de Tabasco un lugar idóneo y único para el cultivo del cacao, y al reunir todas las condiciones necesarias para el óptimo crecimiento de las plantaciones, también ofrece los mejores entornos para el desarrollo de los frutos y sus características más deseables de sabor y aroma. El fruto del cacao es muy apreciado a nivel mundial y se conserva en un lugar privilegiado en la cultura de nuestro país, pero sobre todo en Tabasco, por lo que no se debe perder de vista su importancia. Es necesario apoyar su cultivo, no sólo como parte indispensable de una tradición de siglos, sino como una forma de conservación de la ecología de la región, ya que las plantaciones de cacao son las selvas cultivadas de Tabasco.

La zona de la denominación de origen solicitada contiene la altura, la humedad, la temperatura, la variedad de árboles y biotipos, los animales encargados de la polinización y el conocimiento del hombre sobre la tierra y cultivo de la planta, que hace que la calidad del “Cacao Grijalva” no pueda ser encontrada en otras zonas del mundo.

En relación al proceso del cultivo del cacao encontramos que, desde su siembra por semilla o en su caso injertación y durante toda su vida, la plantación debe ser objeto de cuidados regulares por la mano del hombre, tanto para trasplantar y formar las plantaciones, conocidas como “selvas domesticadas”, como para disponer bien los árboles de sombra “madres” (poda), limpiar la plantación y los árboles mismos. También los hombres deben proteger a los frutos de los insectos, parásitos o enfermedades que pueden atacarlos, así como fertilizar el suelo y las plantas para garantizar una mayor cosecha. Igualmente, el corte y quebrado de la mazorcas, el proceso de fermentación, secado y tostado de los granos de cacao deben ser hechos a partir de procesos desarrollados por el ser humano, específicamente por nuestros antepasados indígenas.

Además de lo anterior, los suelos de Tabasco en la zona productora de cacao tienen características especiales en cuanto a su geología debido a que son suelos que pertenecen al cuaternario reciente, los cuales se fueron formando por la abundante carga sedimentaria aportada por los ríos de la región durante recurrentes inundaciones anuales y extraordinarias, lo que nos da como resultado una geomorfología representada por llanuras aluviales. Aunado a esto, el clima de la región es un cálido húmedo, con abundantes lluvias en verano, con una temperatura anual de 25°C y una precipitación anual de 200 mm.

La conjugación de factores como edafoclimáticos y la intervención del hombre para el manejo de cultivo de cacao y su proceso de post cosecha diferencian al grano de cacao producido en el Estado de Tabasco al de otras zonas productoras, en cuanto a su sabor, olor y otras propiedades.

La calidad final del grano de cacao y de manera particular su aroma floral, depende del manejo técnico y adecuado que el productor utilice durante la fermentación, secado y almacenamiento del producto.

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1063

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

22 février 2017 / February 22, 2017 / 22 de febrero de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy / Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

LANGHE

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Roma – Italy**

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

Consorzio di Tutela Barolo Barbaresco Alba Langhe e Dogliani

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

Corso Enotria 2/c – Loc. Ampelion – 12051 Alba CN – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'ensemble du territoire des communes suivantes dans la province de Cuneo : Alba, Albaretto Torre, Arguello, Baldissero d'Alba, Barbaresco, Barolo, Bastia Mondovì, Belvedere Langhe, Benevello, Bergolo, Bonvicino, Borgomale, Bosia, Bossolasco, Bra, Briaglia, Camo, Canale d'Alba, Carrù, Castagnito, Castellinaldo, Castellino Tanaro, Castiglione Falletto, Castiglione Tinella, Castino, Cerretto Langhe, Cherasco, Ciglié, Cissone, Clavesana, Corneliano d'Alba, Cortemilia, Cossano Belbo, Cravanzana, Diano d'Alba, Dogliani, Farigliano, Feisoglio, Gorzegno, Govone, Grinzane Cavour, Guarene, Igliano, La Morra, Lequio Berria, Levice, Magliano Alfieri, Mango, Marsaglia, Mombarcaro, Monchiero, Mondovì, Monforte d'Alba, Montà d'Alba, Montaldo Roero, Montelupo Albese, Monteu Roero, Monticello d'Alba, Murazzano, Narzole, Neive, Neviglie, Niella Belbo, Niella Tanaro, Novello, Perletto, Pezzolo Valle Uzzone, Piobesi d'Alba, Piozzo, Pocopaglia, Priocca, Prunetto, Roascio,

Rocca Ciglié, Rocchetta Belbo, Roddi, Roddino, Rodello, S. Benedetto Belbo, S. Michele Mondovì, S. Vittoria d'Alba, S. Stefano Belbo, S. Stefano Roero, Serralunga d'Alba, Serravalle Langhe, Sinio, Somano, Sommariva Perno, Torre Bormida, Treiso, Trezzo Tinella, Verduno, Vezza d'Alba, Vicoforte. /

- The entire territory of the following municipalities in the province of Cuneo: Alba, Albaretto Torre, Arguello, Baldissero d'Alba, Barbaresco, Barolo, Bastia Mondovì, Belvedere Langhe, Benevello, Bergolo, Bonvicino, Borgomale, Bosia, Bossolasco, Bra, Briaglia, Camo, Canale d'Alba, Carrù, Castagnito, Castellinaldo, Castellino Tanaro, Castiglione Falletto, Castiglione Tinella, Castino, Cerretto Langhe, Cherasco, Ciglié, Cissone, Clavesana, Corneliano d'Alba, Cortemilia, Cossano Belbo, Cravanzana, Diano d'Alba, Dogliani, Farigliano, Feisoglio, Gorzegno, Govone, Grinzane Cavour, Guarene, Igliano, La Morra, Lequio Berria, Levice, Magliano Alfieri, Mango, Marsaglia, Mombarcaro, Monchiero, Mondovì, Monforte d'Alba, Montà d'Alba, Montaldo Roero, Montelupo Albese, Monteu Roero, Monticello d'Alba, Murazzano, Narzole, Neive, Nевiglie, Niella Belbo, Niella Tanaro, Novello, Perletto, Pezzolo Valle Uzzone, Piobesi d'Alba, Piozzo, Pocapaglia, Priocca, Prunetto, Roascio, Rocca Ciglié, Rocchetta Belbo, Roddi, Roddino, Rodello, S. Benedetto Belbo, S. Michele Mondovì, S. Vittoria d'Alba, S. Stefano Belbo, S. Stefano Roero, Serralunga d'Alba, Serravalle Langhe, Sinio, Somano, Sommariva Perno, Torre Bormida, Treiso, Trezzo Tinella, Verduno, Vezza d'Alba, Vicoforte. /
- La totalidad del territorio de los siguientes municipios de la provincia de Cuneo: Alba, Albaretto Torre, Arguello, Baldissero d'Alba, Barbaresco, Barolo, Bastia Mondovì, Belvedere Langhe, Benevello, Bergolo, Bonvicino, Borgomale, Bosia, Bossolasco, Bra, Briaglia, Camo, Canale d'Alba, Carrù, Castagnito, Castellinaldo, Castellino Tanaro, Castiglione Falletto, Castiglione Tinella, Castino, Cerretto Langhe, Cherasco, Ciglié, Cissone, Clavesana, Corneliano d'Alba, Cortemilia, Cossano Belbo, Cravanzana, Diano d'Alba, Dogliani, Farigliano, Feisoglio, Gorzegno, Govone, Grinzane Cavour, Guarene, Igliano, La Morra, Lequio Berria, Levice, Magliano Alfieri, Mango, Marsaglia, Mombarcaro, Monchiero, Mondovì, Monforte d'Alba, Montà d'Alba, Montaldo Roero, Montelupo Albese, Monteu Roero, Monticello d'Alba, Murazzano, Narzole, Neive, Nевiglie, Niella Belbo, Niella Tanaro, Novello, Perletto, Pezzolo Valle Uzzone, Piobesi d'Alba, Piozzo, Pocapaglia, Priocca, Prunetto, Roascio, Rocca Ciglié, Rocchetta Belbo, Roddi, Roddino, Rodello, S. Benedetto Belbo, S. Michele Mondovì, S. Vittoria d'Alba, S. Stefano Belbo, S. Stefano Roero, Serralunga d'Alba, Serravalle Langhe, Sinio, Somano, Sommariva Perno, Torre Bormida, Treiso, Trezzo Tinella, Verduno, Vezza d'Alba, Vicoforte.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret ministériel du 22 novembre 1994 “Reconnaissance de l’appellation d’origine des vins “Langhe”” (Gazette officielle no. 283 du 3 décembre 1994) ainsi que les modifications et ajouts ultérieurs mentionnés dans les décrets ministériels suivants: Décret ministériel du 21 février 1996 (Gazette officielle no. 56 du 7 mars 1996); Décret ministériel du 22 août 2001 (Gazette officielle no. 209 du 8 septembre 2001); Décret ministériel du 21 janvier 2010 (Gazette officielle no. 23 du 29 janvier 2010); Décret ministériel du 14 décembre 2010 (Gazette officielle no. 301 du 27 décembre 2010); Décret ministériel du 30 novembre 2011 (Gazette officielle no. 295 du 20 décembre 2011, publié sur le site Web officiel du Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières, Section qualité et sécurité, Vins AOP et IGP); Décret ministériel du

12 juillet 2013 (concernant une correction du cahier des charges) (publié sur le site Web officiel du Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières, Section qualité et sécurité, Vins AOP et IGP); Décret ministériel du 7 mars 2014 (publié sur le site Web officiel du Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières, Section qualité et sécurité, Vins AOP et IGP). /

- Ministerial Decree dated November 22, 1994 “Recognition of the designation of origin of the wines “Langhe”” (Official Gazette No. 283 of 3 December 1994) and subsequent modifications and additions referred to in the following Ministerial Decrees: Ministerial Decree dated February 21, 1996 (Official Gazette No. 56 of March 07 1996); Ministerial Decree dated August 22 2001 (Official Gazette No. 209 of September 08, 2001); Ministerial Decree dated January 21, 2010 (Official Gazette No. 23 of January 29, 2010); Ministerial Decree dated December 14, 2010 (Official Gazette No. 301 of December 27, 2010); Ministerial Decree dated November 30, 2011 (Official Gazette No. 295 of December 20, 2011, published on the official website of the Ministry of Agriculture and Forestry, Section Quality and Safety, Wines PDO and PGI); Ministerial Decree dated July 12 2013 (concerning the correction of the specifications) (published on the official website of the Ministry of Agriculture and Forestry, Section Quality and Safety, Wines PDO and PGI); Ministerial Decree dated March 7, 2014 (published on the official website of the Ministry of Agriculture and Forestry, Section Quality and Safety, Wines PDO and PGI). /
- Decreto Ministerial, con fecha de 22 de noviembre de 1994 “Reconocimiento de la designación de origen de los vinos “Langhe” (Gaceta Oficial n.º 283, de 3 de diciembre de 1994) y las enmiendas y adiciones subsiguientes mencionadas en los siguientes Decretos Ministeriales: Decreto Ministerial de 21 de febrero de 1996 (Gaceta Oficial n.º 56, de 7 de marzo de 1996); Decreto Ministerial de 22 de Agosto de 2001 (Gaceta Oficial n.º 209, de 8 de septiembre de 2001); Decreto Ministerial de 21 de enero de 2010 (Gaceta Oficial n.º 23, de 29 de enero de 2010); Decreto Ministerial de 14 de diciembre de 2010 (Gaceta Oficial n.º 301, de 27 de diciembre de 2010); Decreto Ministerial de 30 de noviembre de 2011 (Gaceta Oficial n.º 295, de 20 de diciembre de 2011, publicado en el sitio web oficial del Ministerio de Política Agrícola, Alimentaria y Forestal, Sección Calidad y Seguridad, Vinos DOP e IGP); Decreto Ministerial de 12 de julio de 2013 (sobre la corrección del pliego de condiciones) (publicado en el sitio web oficial del Ministerio de Política Agrícola, Alimentaria y Forestal, Sección Calidad y Seguridad, Vinos DOP e IGP); Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014 (publicado en el sitio web oficial del Ministerio de Política Agrícola, Alimentaria y Forestal, Sección Calidad y Seguridad, Vinos DOP e IGP).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1064*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****زرشک جنوب خراسان ایران*****Produit / Product / Producto*****Epine-vinette / Barberry / Berberis*****Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*****Zereshk e jonob e Khorsan e iran – ZereʃK ə junub ə khəʊrʌsʌn ə i:rʌn*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Anglais / English / Inglés: Iran's south of Khorasan barberry****Français / French / Francés: épine-vinette du sud de Khorassan de l'Iran*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen***

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 - 1- Tarvand Saffron Ghaen Company
 - 2- Union des coopératives agricoles des producteurs d'épine-vinette, cultivateurs et producteurs de safran du sud de Khorassan /
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 - 1- Tarvand Saffron Ghaen Company
 - 2- Union of Agricultural Cooperatives of barberry growers, gardeners and saffron growers of South of Khorasan /

- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 - 1- Tarvand Saffron Ghaen Company
 - 2- Unión de Cooperativas Agrícolas de cultivadores de berberis, horticultores y cultivadores de azafrán de Josarán del Sur

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région du sud de Khorassan / South of Khorassan Region / Región de Jorasán del Sur

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
 Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 45, 27 juillet 2016./
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
 Registration number and date at the Intellectual Property Center: 45 GI, July 27, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
 Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 45, 27 de julio de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1065*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****عسل سبلان ايران*****Produit / Product / Producto*****Miel / Honey / Miel*****Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*****Asal e Sabalan e Iran – Æsæl ð sæbælʌn ð i:rʌn*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Anglais / English / Inglés: Iran's Sabalan honey****Français / French / Francés: Miel de Sabalan de l'Iran*****Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)*****Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen***

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 - 1- Union des coopératives d'apiculteurs de la Province d'Ardabil
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 - 1- Cooperatives Union for Beekeepers of Ardabil Province
- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 - 1- Unión de Cooperativas para Apicultores de la Provincia de Ardebil

Aire de production / Area of production / Área de producción**Région d'Ardabil / Region of Ardabil / Región de Ardebil**

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 43,
27 juillet 2016. /
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 43 GI, July 27, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 43,
27 de julio de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1066

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

خرمای کبکاب دشتستان و تنگستان ایران

Produit / Product / Producto

Datte / Date / Dátil

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

Khormay e Kabkab e Dashtestan va Tangestan e Iran – KhəormΛ ∂ KæbkΛb ∂ Dæ[tɔstΛn væ TængɔstΛn ∂ i:rΛn

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Iran's Dashtestan and Tangestan Kabkab date

Français / French / Francés: Datte kabkab de Dachtestan et Tangestan de l'Iran

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- **Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :**
 - 2- Dates of south Borazjan Company
 - 3- Dashti Cooling Company
- **Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.**
 - 1- Dates of south Borazjan Company
 - 2- Dashti Cooling Company
- **Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:**
 - 1- Dates of south Borazjan Company
 - 2- Dashti Cooling Company

Aire de production / Area of production / Área de producción

Régions de Dashtestan et Tangestan / Region of Dashtestan and Tangestan / Región de Dashtestan y Tangestan

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 61,
14 janvier 2017./
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 61 GI,
January 14, 2017. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 61,
14 de enero de 2017.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1067*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****نارنگی سیاهو ایران*****Produit / Product / Producto*****Mandarine / Tangerine / Naranja tangerina*****Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*****Narengi e Siyahoo e Iran – nArɔŋgi: ɔ si:Λhɔ: ɔ i:rʌn*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Anglais / English / Inglés: Iran's Siyahoo tangerine****Français / French / Francés: Mandarine de Siyahoo de l'Iran*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen***

- **Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :**
 - 1- **Coopérative de producteurs de mandarine dorée de Hormozgan**
- **Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.**
 - 1- **Cooperative of Hormozgan golden tangerine production**
- **Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:**
 - 1- **Cooperativa de producción de naranja tangerina dorada de Hormozgán**

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région de Siyahoo / Region of Siyahoo / Región de Siyahoo

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 76,
30 avril 2017. /
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 76 GI, April 30, 2017. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 76,
30 de abril de 2017.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1068*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****خرمای پیارم حاجی آباد ایران*****Produit / Product / Producto*****Datte / Date / Dátil*****Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*****Khormay e Piarom e Hajiabad e Iran – KhəʊrmΛ ð pi:Λrɔ:m ð hΛdʒi:ΛbΛd ð i:rΛn*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Anglais / English / Inglés: Iran's Hajiabad Piarom date****Français / French / Francés: Datte piarom de Hajiabad de l'Iran*****Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)*****Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen***

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 - 1- Coopérative fermière de cultivateurs de palmiers de Hajiabad
 - 2- Association nationale des producteurs de dattes iraniennes – Bureau de la Province d'Hormozgan
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 - 1- Farming cooperative of palm growers of Hajiabad
 - 2- National association of Iranian dates – Hormozgan Province branch
- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 - 1- Cooperativa Agrícola de cultivadores de palma de Hajiabad
 - 2- Asociación Nacional de dátiles de Irán – filial de la Provincia de Hormozgán

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région de Hajiabad / Region of Hajiabad / Región de Hajiabad

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 58,
15 novembre 2016./
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 58 GI,
November 15, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 58,
15 de noviembre de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1069*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****عنا بـيرجند ايران*****Produit / Product / Producto*****Jujube / Jujube / Azofaito (Jujube)*****Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*****Annab e birjand e Iran – ænnʌb ɒ birjʌnd ɒ i:rʌn*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Anglais / English / Inglés: Iran's jujube of Birjand****Français / French / Francés: Jujube de Birjand de l'Iran*****Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)*****Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen***

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 - 1- Union coopérative rurale de la province du Khorasan méridional
 - 2- Union des coopératives agricoles des producteurs d'épine-vinette, cultivateurs et producteurs de safran du Khorasan méridional
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 - 1- Rural Cooperative Union of South Khorasan Province
 - 2- Union of Agricultural Cooperatives of barberry growers, gardeners and saffron growers of South Khorasan

- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 - 1- Unión Cooperativa Rural de la Provincia de Jorasán del Sur
 - 2- Unión de Cooperativas Agrícolas de cultivadores de berberis, horticultores y cultivadores de azafrán de Josarán del Sur

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région du Khorasan méridional / Region of South Khorasan / Región de Jorasán del Sur

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 44, 27 juillet 2016./
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 44 GI, July 27, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 44, 27 de julio de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1070

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

خرمای ربی سیستان و بلوچستان ایران

Produit / Product / Producto

Datte / Date / Dátil

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

Khormay e Rabbi e Sistan o Baluchestan e Iran – KhəʊrmΛ ∂ Ræbbi: ∂ Si:stʌn ou Bælu:t[∂stʌn ∂ i:rʌn

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Iran's Sistan and Baluchestan Rabbi date

Français / French / Francés: Datte Rabbi de Sistan et Baluchestan de l'Iran

Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 1. Union des coopératives rurales de la province de Sistan et Baluchestan
 2. Union des coopératives rurales de la commune de Zahedan
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 - 1- Rural Cooperatives Union of Sistan and Baluchestan Province
 - 2- Rural Cooperatives Union of Zahedan County
- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 1. Unión de Cooperativas Rurales de la Provincia de Sistán y Baluchistán
 2. Unión de Cooperativas Rurales del Condado de Zahedan

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région de Sistan et Baluchestan / Region of Sistan and Baluchestan / Región de Sistán y Bashistán

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 57,
20 août 2016. /
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 57 GI,
August 20, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 57,
20 de agosto de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1071

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

خرمای زاهدی طلایی دشتستان ایران

Produit / Product / Producto

Datte / Date / Dátil

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

Khorma e Zahedi e Talaei e Dashtestan e Iran – KhøormΛ ∂ ZΛhedi ∂ TæiΛi: ∂ Dashtestan i:rΛn

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Iran's Dashtestan Zahedi Talaei date

Français / French / Francés: Datte Zahedi Talaei de Dachtestan de l'Iran

Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 1. Dates of south Borazjan Company
 2. Mehr Dashtestan Cooling Company
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 1. Dates of south Borazjan Company
 2. Mehr Dashtestan Cooling Company
- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 1. Dates of south Borazjan Company
 2. Mehr Dashtestan Cooling Company

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région de Dashtestan / Region of Dashtestan / Región de Dashtestán

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 62,
25 décembre 2016./
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 62 GI,
December 25, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 62,
25 de diciembre de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1072

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

4 septembre 2017 / September 4, 2017 / 4 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

République islamique d'Iran / Islamic Republic of Iran / República Islámica del Irán

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

خرمای استعمران خوزستان ایران

Produit / Product / Producto

Datte / Date / Dátil

Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación

Khormay e stamaran e khuzestan e iran – KhøormΛ ð stæmøŕΛn ð khu:zøstΛn ð i:rΛn

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés: Iran's Khuzestan stamaran date

Français / French / Francés: Datte stamaran de Khuzestan de l'Iran

Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)

Intellectual Property Center, No. 5, Fayazbakhsh Street, Khayam Street, Imam Khomeini Square, Tehran, Islamic Republic of Iran

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- Producteurs ou groupes de producteurs bénéficiant de l'appellation d'origine concernée :
 1. Association des exportateurs de fruits à coque – Bureau de la région de Khuzestan
 2. Association nationale des producteurs de dattes de Khuzestan
- Producer or groups of producers benefiting from the appellation of origin concerned.
 1. Exporters Association of Nuts - Khuzestan branch
 2. National Association of Khuzestan dates
- Productor o grupos de productores que se benefician de la denominación de origen en cuestión:
 1. Asociación de Exportadores de frutos secos – filial de Juzestán
 2. Asociación Nacional de dátiles de Juzestán

Aire de production / Area of production / Área de producción

Région de Khuzestan / Region of Khuzestan / Región de Juzestán

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Loi sur la protection des indications géographiques, adoptée le 27 janvier 2005 par le Parlement islamique;
Numéro et date d'enregistrement au Centre de la propriété intellectuelle: IG 55,
20 août 2016./
- Law on the Protection of the Geographical Indications, approved on January 27, 2005, by the Islamic parliament;
Registration number and date at the Intellectual Property Center: 55 GI,
August 20, 2016. /
- Ley sobre la protección de las indicaciones geográficas, aprobada el 27 de enero de 2005 por el Parlamento Islámico;
Número y fecha de registro en el Centro de la Propiedad Intelectual: IG 55,
20 de agosto de 2016.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1074*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie/ Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****FREISA D'ASTI*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Freisa of Asti
Français / French / Francés:	Freisa d'Asti
Espagnol / Spanish / Español:	Freisa de Asti
Russe / Russian / Ruso	Фреиса из Асти (Фреиса д'Асти)
Arabe / Arabic / Árabe	فريزا داستي
Chinois / Chinese / Chino	阿斯蒂弗莱伊萨葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio tutela Barbera d'Asti e Vini del Monferrato

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Via Morelli, 15 – 14100 Asti – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production, de vinification et de vieillissement du "Freisa d'Asti" comprend les communes de Cellarengo d'Asti et de Villanova d'Asti.
Eu égard à certaines circonstances traditionnelles et commerciales, il est autorisé que les processus de vinification et de vieillissement soient réalisés également dans les provinces d'Alexandrie, d'Asti, de Coni et de Turin. /
- The production, vinification and ageing process area of "Freisa of Asti" grapes includes the districts of Cellarengo d'Asti and of Villanova d'Asti.
In the light of some traditional and commercial circumstances, it is allowed that the vinification and the ageing process are carried out also in the provinces of Asti, Alessandria, Cuneo and Torino. /
- La zona geográfica de producción, vinificación y crianza del "Freisa de Asti" comprende los municipios de Cellarengo d'Asti y Villanova d'Asti.
Habida cuenta de determinadas circunstancias tradicionales y comerciales, se permite que el proceso de vinificación y crianza sea realizado asimismo en las provincias de Asti, Alessandria, Cuneo y Turín.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 1^{er} septembre 1972, publié au Journal officiel n° 311 du 30 novembre 1972 (DOC). /
- Presidential Decree of September 1, 1972, published on the Official Gazette No. 311 of November 30, 1972. /
- Decreto Presidencial de 1 de septiembre de 1972, publicado en el Boletín Oficial N.º 311, de 30 de noviembre de 1972.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1075

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy / Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen**LACRIMA DI MORRO / LACRIMA DI MORRO D'ALBA*****Produit / Product / Producto***

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy***Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Lacrima of Morro / Lacrima of Morro d'Alba
Français / French / Francés:	Lacrima de Morro / Lacrima de Morro d'Alba
Espagnol / Spanish / Español:	Lacrima de Morro / Lacrima de Morro de Alba
Russe / Russian / Ruso	Лакрима из Морро / Лакрима из Морро-д'Альба (Лакрима ди Морро / Лакрима ди Морро-д'Альба)
Arabe / Arabic / Árabe	لاكریما دي موررو دالبا - لاکریمای دي موررو
Chinois / Chinese / Chino	莫罗达尔巴拉奎马葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Istituto Marchigiano di tutela vini

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 - 00187 – Rome – Italie
- II. Viale dell'Industria, 5 - 60035 Jesi (AN) – Italie

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production, de vinification et les processus d'embouteillage ou de conditionnement de "Lacrime de Morro/Lacrime de Morro d'Alba" comprend les communes de Morro d'Alba, Monte S. Vito, S. Marcello, Belvedere Ostense, Ostra et Senigallia.
Par dérogation, le Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières, en consultation préalable avec la région concernée, peut autoriser le processus d'embouteillage également en dehors de l'aire susmentionnée, sur le territoire de la province d'Ancône, dans le cas d'une activité consolidée et préexistante. /
- The production, vinification and bottling or conditioning process area of "Lacrime of Morro/Lacrime of Morro d'Alba" includes the districts of Morro d'Alba, Monte S. Vito, S. Marcello, Belvedere Ostense, Ostra and Senigallia.
In derogation, the Ministry of Agriculture, Food and Forestry Policies, in prior consultation with the region concerned, can allow the bottling process also outside the above-mentioned area, in the territory of the province of Ancona, in the case of consolidated and pre-existing activity./
- La zona geográfica del proceso de producción, vinificación, embotellado o acondicionamiento del "Lacrime de Morro/Lacrime de Morro de Alba" comprende los municipios de Morro d'Alba, Monte S. Vito, S. Marcello, Belvedere Ostense, Ostra y Senigallia.
Excepcionalmente, el Ministerio de políticas agrícolas, alimentarias y forestales, previa consulta con la región concernida, puede autorizar el proceso de embotellado asimismo fuera de la zona mencionada, en el territorio de la provincia de Ancona, en caso de que exista en dicho territorio una actividad ya consolidada.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 9 janvier 1985, publié au Journal officiel n° 171 du 22 juillet 1985. /
- Presidential Decree of January 9, 1985, published on the Official Gazette No. 171 of July 22, 1985. /
- Decreto Presidencial de 9 de enero de 1985, publicado en el Boletín Oficial N.º 171, de 22 de julio de 1985.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1076

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie/ Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

MALVASIA DI CASTELNUOVO DON BOSCO

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés:	Malvasia of Castelnuovo Don Bosco
Français / French / Francés:	Malvasia de Castelnuovo Don Bosco
Espagnol / Spanish / Español:	Malvasia de Castelnuovo Don Bosco
Russe / Russian / Ruso	Мальвазия из Кастельнуово-Дон-Боско (Мальвазия ди Кастельнуово-Дон-Боско)
Arabe / Arabic / Árabe	مالفازيا دي كاستيلنوفو دون بوسكو
Chinois / Chinese / Chino	唐博斯科新堡玛尔维萨葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio tutela Barbera d'Asti e Vini del Monferrato

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Via Morelli, 15 – 14100 Asti – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production, de vinification et d'élaboration de "Malvasia de Castelnuovo Don Bosco" comprend les communes d'Albugnano, Castelnuovo Don Bosco Passerano Marmorito, Pino d'Asti, Berzano S. Pietro et Moncucco Torinese ainsi que la province d'Asti. /
- The area of production, vinification and preparation process of "Malvasia of Castelnuovo Don Bosco" includes the districts of Albugnano, Castelnuovo Don Bosco Passerano Marmorito, Pino d'Asti, Berzano S. Pietro and Moncucco Torinese and the province of Asti. /
- La zona de producción, vinificación y proceso de preparación del "Malvasia de Castelnuovo Don Bosco" comprende los municipios de Albugnano, Castelnuovo Don Bosco Passerano Marmorito, Pino d'Asti, Berzano S. Pietro y Moncucco Torinese, así como la provincia de Asti.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 20 septembre 1973, publié au Journal officiel n° 26 du 28 janvier 1974. /
- Presidential Decree of September 20, 1973, published on the Official Gazette No. 26 of January 28, 1974. /
- Decreto Presidencial de 20 de septiembre de 1973, publicado en el Boletín Oficial N.º 26, de 28 de enero de 1974

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1077

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy / Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

NEBBIOLO D'ALBA

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés:	Nebbiolo of Alba
Français / French / Francés:	Nebbiolo d'Alba
Espagnol / Spanish / Español:	Nebbiolo de Alba
Russe / Russian / Ruso	Неббиоло из Альба (Неббиоло д'Альба)
Arabe / Arabic / Árabe	نبيولو دالبا
Chinois / Chinese / Chino	阿尔巴内比奥罗葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio di tutela Barolo Barbaresco Alba Langhe e Roero

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Corso Enotria, 2/Campelion – 12051 Alba (CN) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production des raisins du "Nebbiolo d'Alba" comprend les communes de Canale, Castellinaldo, Corneliano d'Alba, Monticello d'Alba, Piobesi d'Alba, Priocca, S. Vittoria d'Alba, Vezza d'Alba, Sinio et Govone et une partie des communes d'Alba, Bra, Baldissero d'Alba, Castagnito, Diano d'Alba, Grinzane Cavour, Guarene, La Morra, Magliano Alfieri, Monchiero, Monforte d'Alba, Montà, Montaldo Roero, Montelupo Albese, Monteu Roero, Novello, Pocapaglia, Roddi, Roddino, S. Stefano Roero, Sommariva Perno et Verduno, dans la province de Cuneo.
La vinification et le processus de vieillissement obligatoire du "Nebbiolo d'Alba" doivent être réalisés dans les provinces de Cuneo, Asti et Turin. /
- The production area of "Nebbiolo of Alba" grapes comprises the districts of Canale, Castellinaldo, Corneliano d'Alba, Monticello d'Alba, Piobesi d'Alba, Priocca, S. Vittoria d'Alba, Vezza d'Alba, Sinio and Govone and part of the districts of Alba, Bra, Baldissero d'Alba, Castagnito, Diano d'Alba, Grinzane Cavour, Guarene, La Morra, Magliano Alfieri, Monchiero, Monforte d'Alba, Montà, Montaldo Roero, Montelupo Albese, Monteu Roero, Novello, Pocapaglia, Roddi, Roddino, S. Stefano Roero, Sommariva Perno and Verduno, in the province of Cuneo.
The vinification and compulsory ageing process of "Nebbiolo of Alba" must be carried out in the province of Cuneo, Asti and Torino. /
- La zona geográfica de producción de las uvas del "Nebbiolo de Alba" comprende los municipios de Canale, Castellinaldo, Corneliano d'Alba, Monticello d'Alba, Piobesi d'Alba, Priocca, S. Vittoria d'Alba, Vezza d'Alba, Sinio y Govone, y parte de los municipios de Alba, Bra, Baldissero d'Alba, Castagnito, Diano d'Alba, Grinzane Cavour, Guarene, La Morra, Magliano Alfieri, Monchiero, Monforte d'Alba, Montà, Montaldo Roero, Montelupo Albese, Monteu Roero, Novello, Pocapaglia, Roddi, Roddino, S. Stefano Roero, Sommariva Perno y Verduno, en la provincia de Cuneo.
El proceso de vinificación y crianza obligatorio del "Nebbiolo de Alba" debe llevarse a cabo en la provincia de Cuneo, Asti y Torino.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 27 mai 1970, publié au Journal officiel n° 228 du 9 septembre 1970. /
- Presidential Decree of May 27, 1970 published on the Official Gazette No. 228 of September 09, 1970. /

- Decreto Presidencial de 27 de mayo de 1970, publicado en el Boletín Oficial N.º 228, de 9 de septiembre de 1970

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1078

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie/ Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen**TEROLDEGO ROTALIANO*****Produit / Product / Producto***

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy***Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Teroldego Rotaliano
Français / French / Francés:	Teroldego Rotaliano
Espagnol / Spanish / Español:	Teroldego Rotaliano
Russe / Russian / Ruso	Терольдего Ротальяно
Arabe / Arabic / Árabe	تيرولديجو روتاليانو
Chinois / Chinese / Chino	特洛迪歌罗塔利亚诺葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio tutela vini del Trentino

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Via del Suffragio, 33 – 8122 Trento – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production et de vinification des raisins du "Teroldego Rotaliano" comprend la partie de Campo Rotaliano, sur les communes de Mezzolombardo, Mezzocorona et dans la banlieue de Grumo sur la commune de S. Michele all'Adige.
Compte tenu de certaines circonstances traditionnelles et commerciales, la vinification est également autorisée sur le territoire de la province de Trente. /
- The production and vinification process area of "Teroldego Rotaliano" grapes includes the part of Campo Rotaliano, in the districts of Mezzolombardo, Mezzocorona and in the suburb of Grumo in the district of S. Michele all'Adige.
In the light of some traditional and commercial circumstances, it is allowed that the vinification is carried out also in the territory of the province of Trento. /
- La zona geográfica de producción y vinificación de las uvas del "Teroldego Rotaliano" comprende la zona de Campo Rotaliano, en los municipios de Mezzolombardo, Mezzocorona y el barrio de Grumo en el municipio S. Michele all'Adige.
Habida cuenta de determinadas circunstancias tradicionales y comerciales, se permite que el proceso de vinificación sea realizado asimismo en el territorio de la provincia de Trento.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 18 février 1971, publié au Journal officiel n° 139 du 3 juin 1971./
- Presidential Decree of February, 18th 1971 published on the Official Gazette No. 139 of June 3, 1971. /
- Decreto Presidencial de 18 de febrero de 1971, publicado en el Boletín Oficial N.º 139, de 3 de junio de 1971.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1079*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****FREISA DI CHERI*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Freisa of Chieri
Français / French / Francés:	Freisa de Chieri
Espagnol / Spanish / Español:	Freisa de Chieri
Russe / Russian / Ruso	Фреиса из Къери (Фреиса ди Къери)
Arabe / Arabic / Árabe	فريزا دي كيري
Chinois / Chinese / Chino	基耶里弗莱伊萨葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio di tutela e valorizzazione delle DOC Freisa di Chieri e Collina Torinese

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Via Palazzo di Città, n. 10 – 10023 Chieri (TO) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production géographique de l'appellation d'origine « Freisa de Chieri » comprend les communes de Chieri, Pecetto Torinese, Pino Torinese, Pavarolo, Baldissero Torinese, Montaldo Torinese, Mombello Torinese, Andezeno, Arignano, Moriondo Torinese, Marentino, Riva et Turin, ainsi que d'autres aires des provinces de Turin, d'Asti et de Coni, tel que précisé dans le décret ministériel du 7 mars 2014. /
- The geographical production area of the appellation of origin «Freisa of Chieri» includes the districts of Chieri, Pecetto Torinese, Pino Torinese, Pavarolo, Baldissero Torinese, Montaldo Torinese, Mombello Torinese, Andezeno, Arignano, Moriondo Torinese, Marentino, Riva and Torino, and other areas of the provinces of Torino, Asti and Cuneo, as specified in the Ministerial Decree of March 7, 2014. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Freisa de Chieri” comprende los municipios de Chieri, Pecetto Torinese, Pino Torinese, Pavarolo, Baldissero Torinese, Montaldo Torinese, Mombello Torinese, Andezeno, Arignano, Moriondo Torinese, Marentino, Riva y Turín, y otras zonas de las provincias de Turín, Asti y Cuneo, tal como se especifica en el Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 20 septembre 1973, publié au Journal officiel n° 27 du 29 janvier 1974
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of September 20, 1973, published on the Official Gazette No. 27 of January 29, 1974
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the Official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 20 de septiembre de 1973, publicado en el Boletín Oficial N.º 27, de 29 de enero de 1974
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali)

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1080

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie/ Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

GRECO DI TUFO

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés:	Greco of Tufo
Français / French / Francés:	Greco de Tufo
Espagnol / Spanish / Español:	Greco de Tufo
Russe / Russian / Ruso	Греко из Туфо (Греко ди Туфо)
Arabe / Arabic / Árabe	جريكو دي توفو
Chinois / Chinese / Chino	托福格莱克葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Producteurs ou groupes de producteurs habilités à utiliser l'appellation d'origine /
Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
Productores o grupos de productores con derecho a utilizar la denominación de origen.

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production géographique de l'appellation d'origine "Greco de Tufo" comprend les communes de Tufo, Altavilla Irpina, Chianche, Montefusco, Prata di Principato Ultra, Petruro Irpino, Santa Paolina, Torrioni, ainsi que d'autres aires de la province d'Avellino, tel que précisé dans le décret ministériel du 7 mars 2014. /
- The geographical production area of the appellation of origin "Greco of Tufo" includes the districts of Tufo, Altavilla Irpina, Chianche, Montefusco, Prata di Principato Ultra, Petruro Irpino, Santa Paolina, Torrioni and other areas of the province of Avellino, as specified in the Ministerial Decree of March 7, 2014. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Greco de Tufo" comprende los municipios de Tufo, Altavilla Irpina, Chianche, Montefusco, Prata di Principato Ultra, Petruro Irpino, Santa Paolina, Torrioni y otras zonas de la provincia de Avellino, tal como se especifica en el Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 26 mars 1970, publié au Journal officiel n° 130 du 26 mai 1970 (DOC)
Décret ministériel du 18 juillet 2003, publié au Journal officiel n° 180 du 5 août 2003 (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of March 26, 1970, published on the Official Gazette No. 130 of May 26, 1970 (DOC)
Ministerial Decree of July 18, 2003, published on the Official Gazette No. 180 of August 5, 2003 (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 26 de marzo de 1970, publicado en el Boletín Oficial N.º 130, de 26 de mayo de 1970 (DOC)
Decreto Ministerial de 18 de julio de 2003, publicado en el Boletín Oficial N.º 180, de 5 de agosto de 2003 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali)

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1081*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie/ Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****GRIGNOLINO D'ASTI*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Grignolino of Asti
Français / French / Francés:	Grignolino d'Asti
Espagnol / Spanish / Español:	Grignolino de Asti
Russe / Russian / Ruso	Гриньолино из Асти (Гриньолино д'Асти)
Arabe / Arabic / Árabe	جرينولينو داستي
Chinois / Chinese / Chino	阿斯蒂格丽尼奥里诺葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Producteurs ou groupes de producteurs habilités à utiliser l'appellation d'origine /
Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
Productores o grupos de productores con derecho a utilizar la denominación de origen.

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production géographique de l'appellation d'origine "Grignolino d'Asti" comprend les communes de Agliano, Antignano, Asti, Azzano, Belveglio, Calliano, Casorzo, Castagnole Lanze, Castagnole M.to, Castell'Alfero, Castello d'Annone, Castelnuovo Calcea, Cerro Tanaro, Castiglione, Costigliole, Grana, Grazzano, Isola, Moncalvo, Montaldo Scarampi, Montemagno, Mombercelli, Montegrosso, Mongardino, Penango, Portacomaro, Refrancore, Revigliasco, Rocca d'Arazzo, Rocchetta Tanaro, Scurzolengo, Tonco, Viarigi, Vigliano, Vinchio, ainsi que d'autres aires de la province d'Asti, tel que précisé dans le décret ministériel du 7 mars 2014. /
- The geographical production area of the appellation of origin "Grignolino of Asti" includes the districts of Agliano, Antignano, Asti, Azzano, Belveglio, Calliano, Casorzo, Castagnole Lanze, Castagnole M.to, Castell'Alfero, Castello d'Annone, Castelnuovo Calcea, Cerro Tanaro, Castiglione, Costigliole, Grana, Grazzano, Isola, Moncalvo, Montaldo Scarampi, Montemagno, Mombercelli, Montegrosso, Mongardino, Penango, Portacomaro, Refrancore, Revigliasco, Rocca d'Arazzo, Rocchetta Tanaro, Scurzolengo, Tonco, Viarigi, Vigliano, Vinchio and other areas of the province of Asti, as specified in the Ministerial Decree of March 7, 2014. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Grignolino de Asti" comprende los municipios de Agliano, Antignano, Asti, Azzano, Belveglio, Calliano, Casorzo, Castagnole Lanze, Castagnole M.to, Castell'Alfero, Castello d'Annone, Castelnuovo Calcea, Cerro Tanaro, Castiglione, Costigliole, Grana, Grazzano, Isola, Moncalvo, Montaldo Scarampi, Montemagno, Mombercelli, Montegrosso, Mongardino, Penango, Portacomaro, Refrancore, Revigliasco, Rocca d'Arazzo, Rocchetta Tanaro, Scurzolengo, Tonco, Viarigi, Vigliano, Vinchio y otras zonas de la provincia de Asti, tal como se especifica en el Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 29 mai 1973, publié au Journal officiel n° 218 du 24 août 1973
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of May 29, 1973, published on the Official Gazette No. 218 of August 24, 1973
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 29 de mayo de 1973, publicado en el Boletín Oficial N.º 218, de 24 de agosto de 1973
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1082

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie/ Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

GRIGNOLINO DEL MONFERRATO CASALESE

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés:	Grignolino of Monferrato Casalese
Français / French / Francés:	Grignolino du Montferrat du territoire de Casale
Espagnol / Spanish / Español:	Grignolino del Monferrato Casalese
Russe / Russian / Ruso	Гриньолино из Монферрато Казалесе (Гриньолино дель Монферрато Казалесе)
Arabe / Arabic / Árabe	جرينولينو ديل مونفيراتو سيزاليسي
Chinois / Chinese / Chino	蒙费拉托卡萨莱塞格丽尼奥里诺葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Producteurs ou groupes de producteurs habilités à utiliser l'appellation d'origine /
Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
Productores o grupos de productores con derecho a utilizar la denominación de origen.

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production de l'appellation d'origine "Grignolino du Monferrato du territoire de Casale" comprend les communes de Natta, Altavilla Monferrato, Camagna Monferrato, Camino, Casale Monferrato (à l'exception de l'aire située sur la rive gauche du Po), Castelletto Merli, Cella Monte, Cereseto, Cerrina Monferrato, Coniolo (à l'exception de l'aire située sur la rive gauche du Po), Conzano, Cuccaro Monferrato, Frassinello Monferrato, Gabiano, Mombello Monferrato, Montecestino, Murisengo, Odalengo Grande, Odalengo Piccolo, Olivola, Ottiglio, Ozzano Monferrato, Pontestura, Ponzano Monferrato, Rosignano Monferrato, Sala Monferrato, San Giorgio Monferrato, Serralunga di Crea, Solonghella, Terruggia, Treville, Vignale Monferrato, Villadeati, Villamiroglio et d'autres aires de la province d'Alessandria, tel que spécifié dans le Décret ministériel du 7 mars 2014. /
- The geographical production area of the appellation of origin "Grignolino of Monferrato Casalese" includes the districts of Natta, Altavilla Monferrato, Camagna Monferrato, Camino, Casale Monferrato (except the area on the left bank of the river Po), Castelletto Merli, Cella Monte, Cereseto, Cerrina Monferrato, Coniolo (except the area on the left bank of the river Po), Conzano, Cuccaro Monferrato, Frassinello Monferrato, Gabiano, Mombello Monferrato, Montecestino, Murisengo, Odalengo Grande, Odalengo Piccolo, Olivola, Ottiglio, Ozzano Monferrato, Pontestura, Ponzano Monferrato, Rosignano Monferrato, Sala Monferrato, San Giorgio Monferrato, Serralunga di Crea, Solonghella, Terruggia, Treville, Vignale Monferrato, Villadeati, Villamiroglio and other areas of the province of Alessandria, as specified in the Ministerial Decree of March 7, 2014. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Grignolino del Monferrato Casalese" comprende los municipios de Natta, Altavilla Monferrato, Camagna Monferrato, Camino, Casale Monferrato (excepto la zona de la ribera izquierda del río Po), Castelletto Merli, Cella Monte, Cereseto, Cerrina Monferrato, Coniolo (excepto la zona de la ribera izquierda del río Po), Conzano, Cuccaro Monferrato, Frassinello Monferrato, Gabiano, Mombello Monferrato, Montecestino, Murisengo, Odalengo Grande, Odalengo Piccolo, Olivola, Ottiglio, Ozzano Monferrato, Pontestura, Ponzano Monferrato, Rosignano Monferrato, Sala Monferrato, San Giorgio Monferrato, Serralunga di Crea, Solonghella, Terruggia, Treville, Vignale Monferrato, Villadeati, Villamiroglio y otras zonas de la provincia de Alessandria, tal como se especifica en el Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 26 juin 1974, publié au Journal officiel n° 266 du 11 octobre 1974
Décret ministériel du 7 mars 2014 publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /

- Presidential Decree of June 26, 1974, published on the Official Gazette No. 266 of October 11, 1974
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 26 de junio de 1974, publicado en el Boletín Oficial N.º 266, de 11 de octubre de 1974
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1083*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****25 septembre 2017 / September 25, 2017 / 25 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie/ Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****CORTESE DELL'ALTO MONFERRATO*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Cortese of High Montferrat
Français / French / Francés:	Cortese du Haut Montferrat
Espagnol / Spanish / Español:	Cortese del Alto Monferrato
Russe / Russian / Ruso	Кортезе из Альто Монферрато (Кортезе дель Альто Монферрато)
Arabe / Arabic / Árabe	و مونفـير اتوكور تـيزي دـيـلالـت
Chinois / Chinese / Chino	阿尔托孟菲拉多柯蒂斯葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio tutela Barbera d'Asti e Vini del Monferrato

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Via Morelli, 15 – 14100 Asti – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production, de vinification et de fermentation des raisins destinés à la production de "Cortese du Haut Montferrat" comprend une partie de la province d'Asti et de la province d'Alexandrie.
Eu égard à certaines circonstances traditionnelles et commerciales, il est autorisé que les processus de vinification et de fermentation soient réalisés également dans les provinces d'Alexandrie, d'Asti, de Coni et de Turin. /
- The area of production, vinification and sparkling process of "Cortese of High Montferrat" grapes includes a part of the province of Asti and Alessandria.
In the light of some traditional and commercial circumstances, it is allowed that the vinification and the sparkling process are carried out also in the provinces of Alessandria, Asti, Cuneo and Torino. /
- La zona geográfica de producción, vinificación y espumado de las uvas del "Cortese del Alto Monferrato" comprende parte de las provincias de Asti y Alessandria.
Habida cuenta de determinadas circunstancias tradicionales y comerciales, se permite que el proceso de vinificación y espumado sea realizado asimismo en las provincias de Alessandria, Asti, Cuneo y Turín.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 20 juillet 1979, publié au Journal officiel n° 322 du 26 novembre 1979 (DOC). /
- Presidential Decree of July 20, 1979, published on the Official Gazette No. 322 of November 26, 1979. /
- Decreto Presidencial de 20 de julio de 1979, publicado en el Boletín Oficial N.º 322, de 26 de noviembre de 1979.

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1084*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy / Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****PRIMITIVO DI MANDURIA*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Primitivo of Manduria
Français / French / Francés:	Primitivo de Manduria
Espagnol / Spanish / Español:	Primitivo de Manduria
Russe / Russian / Ruso	Примитиво из Мандурия (Примитиво ди Мандурия)
Arabe / Arabic / Árabe	بريميتيفو دي مانـدوريا
Chinois / Chinese / Chino	曼杜里亚普里米蒂沃葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio Primitivo di Manduria DOC

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. C.da Piscine S/N – 74020 Uggiano Montefusco - Manduria (TA) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production de l'appellation d'origine " Primitivo di Manduria " comprend les communes de Manduria, Carosino, Monteparano, Leporano, Pulsano, Faggiano, Roccaforzata, San Giorgio Jonico, San Marzano di San Giuseppe, Fragagnano, Lizzano, Sava, Torricella, Maruggio, Avetrana, Taranto, Erchie, Oria et Torre S. Susanna. /
- The geographical production area of the appellation of origin «Primitivo di Manduria» includes the districts of Manduria, Carosino, Monteparano, Leporano, Pulsano, Faggiano, Roccaforzata, San Giorgio Jonico, San Marzano di San Giuseppe, Fragagnano, Lizzano, Sava, Torricella, Maruggio, Avetrana, Taranto, Erchie, Oria and Torre S. Susanna. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Primitivo di Manduria" comprende los municipios de Manduria, Carosino, Monteparano, Leporano, Pulsano, Faggiano, Roccaforzata, San Giorgio Jonico, San Marzano di San Giuseppe, Fragagnano, Lizzano, Sava, Torricella, Maruggio, Avetrana, Taranto, Erchie, Oria y Torre S. Susanna.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 30 octobre 1974, publié au Journal officiel n° 60 du 4 mars 1975
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of October 30, 1974, published on the Official Gazette No. 60 of March 4, 1975
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 30 de octubre de 1974, publicado en el Boletín Oficial N.º 60, de 4 de marzo de 1975
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministerio de políticas agrícolas, alimentarias y forestales).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1085*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie/ Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****BRACHETTO D'ACQUI / ACQUI*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Anglais / English / Inglés: Brachetto of Acqui / Acqui****Français / French / Francés: Brachetto de Acqui /Acqui****Espagnol / Spanish / Español: Brachetto de Acqui / Acqui****Russe / Russian / Ruso: Бракетто из Акви / Акви
(Бракетто д'Акви / Акви)****Arabe / Arabic / Árabe: أكوي-براكتو داکوي****Chinois / Chinese / Chino: 阿奎布拉凯多葡萄酒*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen*****I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali****II. Consorzio Tutela Vini d'Acqui**

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Piazza A. Levi 7 15011 Acqui Terme (AL) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Brachetto d'Acqui » ou « Acqui » comprend les zones de production suivantes : dans la province d'Asti, l'ensemble du territoire des communes suivantes : Vesime, Cessole, Loazzolo, Bubbio, Monastero Bormida, Rocchetta Palafea, Montabone, Fontanile, Mombaruzzo, Maranzana, Quaranti, Castel Boglione, Castel Rocchero, Sessame, Castelletto Molina, Calamandrana, Cassinasco, ainsi qu'une partie du territoire de la commune de Nizza Monferrato se limitant à la partie située sur la rive droite du cours d'eau Belbo. Dans la province d'Alexandrie, l'ensemble du territoire des communes suivantes : Acqui Terme, Terzo, Bistagno, Alice Bel Colle, Strevi, Ricaldone, Cassine, Visone. /
- The production area of the appellation of origin “Brachetto D’Acqui” or “Acqui” includes the production area below indicated: The Province of Asti: the whole territory of the following districts: Vesime, Cessole, Loazzolo, Bubbio, Monastero Bormida, Rocchetta Palafea, Montabone, Fontanile, Mombaruzzo, Maranzana, Quaranti, Castel Boglione, Castel Rocchero, Sessame, Castelletto Molina, Calamandrana, Cassinasco, as well as Nizza Monferrato limited to the part of the territory located on the right of Belbo river. The Province of Alessandria: the whole territory of the following districts: Acqui Terme, Terzo, Bistagno, Alice Bel Colle, Strevi, Ricaldone, Cassine, Visone. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Brachetto D’Acqui” o “Acqui” comprende: en la provincia de Asti: la totalidad del territorio de los siguientes municipios: Vesime, Cessole, Loazzolo, Bubbio, Monastero Bormida, Rocchetta Palafea, Montabone, Fontanile, Mombaruzzo, Maranzana, Quaranti, Castel Boglione, Castel Rocchero, Sessame, Castelletto Molina, Calamandrana, Cassinasco, así como la parte del territorio de Nizza Monferrato situada a la derecha del río Belbo. En la provincia de Alessandria: la totalidad del territorio de los siguientes municipios: Acqui Terme, Terzo, Bistagno, Alice Bel Colle, Strevi, Ricaldone, Cassine, Visone.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 13 août 1969, publié au Journal officiel n° 282 du 7 novembre 1969 (DOC)
Décret présidentiel du 24 avril 1996, publié au Journal officiel n° 132 du 7 juin 1996 (DOCG)
Décret ministériel du 9 juillet 2014, publié au Journal officiel n° 165 du 18 juillet 2014
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /

- Presidential Decree of August 13, 1969, published on the Official Gazette No. 282 of November 7, 1969 (DOC)
Presidential Decree of April 24, 1996 published on the Official Gazette No. 132 of June 7, 1996 (DOCG)
Ministerial Decree of July 9, 2014, published on the Official Gazette No. 165 of July 18, 2014
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 13 de agosto de 1969, publicado en el Boletín Oficial N.º 282, de 7 de noviembre de 1969 (DOC)
Decreto Presidencial de 24 de abril de 1996, publicado en el Boletín Oficial N.º 132, de 7 de junio de 1996 (DOCG)
Decreto Ministerial de 9 de julio de 2014, publicado en el Boletín Oficial N.º 165, de 18 de julio de 2014
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministerio de políticas agrícolas, alimentarias y forestales).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1086

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

VINO NOBILE DI MONTEPULCIANO

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés:	Wine Nobile of Montepulciano
Français / French / Francés:	Vin Noble de Montepulciano
Espagnol / Spanish / Español:	Vino noble de Montepulciano
Russe / Russian / Ruso	Вино Нобиле из Монтепульчано (Вино Нобиле ди Монтепульчано)
Arabe / Arabic / Árabe	ولسياتو فـاينو نوبيلـي دي مونـتـيـبـ
Chinois / Chinese / Chino	蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio del Vino Nobile di Montepulciano

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Piazza Grande, 7 – 53045 Montepulciano (Siena) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production de l'appellation d'origine "Vino Nobile di Montepulciano" comprend la commune de Montepulciano, dans la Province de Sienne. /
- The geographical area of production of the appellation of origin "Vino Nobile di Montepulciano" includes the district of Montepulciano, in the Province of Siena. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Vino Nobile di Montepulciano" comprende el municipio de Montepulciano, en la provincia de Siena.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 12 juillet 1966, publié au Journal officiel du 19 septembre 1966 (DOC)
Décret présidentiel du 1er juillet 1980, publié au Journal officiel n° 47 du 17 février 1981 (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of July 12, 1966, published on the Official Gazette of September 19, 1966, (DOC)
Presidential Decree of July 1, 1980, published on the Official Gazette No. 47 of February 17, 1981, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 12 de julio de 1966, publicado en el Boletín Oficial, de 19 de septiembre de 1966 (DOC)
Decreto Presidencial de 1 de julio de 1980, publicado en el Boletín Oficial N.º 47, de 17 de febrero de 1981 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministerio de políticas agrícolas, alimentarias y forestales).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1087

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

VERNACCIA DI SAN GIMIGNANO

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Rome – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Anglais / English / Inglés:	Vernaccia of San Gemignano
Français / French / Francés:	Vernaccia de San Gemignano
Espagnol / Spanish / Español:	Vernaccia de San Gemignano
Russe / Russian / Ruso	Верначча из Сан-Джиминьяно (Верначча ди Сан-Джиминьяно)
Arabe / Arabic / Árabe	فيرناتشيا دي سان جيميناانو
Chinois / Chinese / Chino	圣吉米纳诺维纳西卡葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio della denominazione San Gimignano

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Via di Fugnano, 19 – 53037 San Gimignano (SI) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production de l'appellation d'origine "Vernaccia di San Gimignano" comprend les vignobles situés sur les versants des collines de la commune de San Gimignano, dans la province de Sienne. /
- The geographical area of production of the appellation of origin "Vernaccia di San Gimignano" includes the vineyards located in the hillsides of the district of San Gimignano, in the Province of Siena. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Vernaccia di San Gimignano" comprende los viñedos situados en las laderas del municipio de San Gimignano, en la provincia de Siena.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 3 mars 1966, publié au Journal officiel n° 110 du 6 mai 1966 (DOC)
Décret ministériel du 9 juillet 1993, publié au Journal officiel n° 169 du 21 juillet 1993 (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014 publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of March 3, 1966, published on the Official Gazette No. 110 of May 6, 1966, (DOC)
Ministerial Decree of July 9, 1993, published on the Official Gazette No. 169 of July 21, 1993, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 3 de marzo de 1966, publicado en el Boletín Oficial N.º 110, de 6 de mayo de 1966 (DOC)
Decreto Ministerial de 9 de julio de 1993, publicado en el Boletín Oficial N.º 169, de 21 de julio de 1993 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministerio de políticas agrícolas, alimentarias y forestales).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1088*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****GAVI / CORTESE DI GAVI*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Anglais / English / Inglés:	Gavi / Cortese of Gavi
Français / French / Francés:	Gavi / Cortese de Gavi
Espagnol / Spanish / Español:	Gavi / Cortese de Gavi
Russe / Russian / Ruso	Гави / Кортезе из Гави (Гави / Кортезе ди Гави)
Arabe / Arabic / Árabe	كورتيزي دي جافي - جافي
Chinois / Chinese / Chino	加菲区柯蒂斯葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio tutela Gavi

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. P.za Martiri della Benedicta, 13 – 15066 Gavi (AL) – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production géographique de l'appellation d'origine "Gavi" ou "Cortese di Gavi" comprend les communes de Bosio, Capriata d'Orba, Carrosio, Francavilla Bisio, Gavi, Novi Ligure, Parodi Ligure, Pasturana, San Cristoforo, Serravalle Scrivia et Tassarolo. /
- The geographical area of production of the appellation of origin "Gavi or Cortese di Gavi" includes the districts of Bosio, Capriata d'Orba, Carrosio, Francavilla Bisio, Gavi, Novi Ligure, Parodi Ligure, Pasturana, San Cristoforo, Serravalle Scrivia and Tassarolo. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Gavi o Cortese di Gavi" comprende los municipios de Bosio, Capriata d'Orba, Carrosio, Francavilla Bisio, Gavi, Novi Ligure, Parodi Ligure, Pasturana, San Cristoforo, Serravalle Scrivia y Tassarolo.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 26 juin 1974 (DOC)
Décret ministériel du 9 juillet 1998, publié au Journal officiel no. 185 du 10 août 1998 (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of June 26, 1974, (DOC)
Ministerial Decree of July 9, 1998, published on the Official Gazette No. 185 of August 10, 1998, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 26 de junio de 1974 (DOC)
Decreto Ministerial de 9 de julio de 1998, publicado en el Boletín Oficial N.º 185, de 10 de agosto de 1998 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministerio de políticas agrícolas, alimentarias y forestales).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1089*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****CESANESE DEL PIGLIO / PIGLIO*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación*****Français / French / Francés: Cesanese du Piglio / Piglio****Anglais / English / Inglés: Cesanese of Piglio / Piglio****Espagnol / Spanish / Español: Cesanese del Piglio / Piglio****Russe / Russian / Ruso Чезанезе из Пильо / Пильо
(Чезанезе дел Пильо / Пильо)****Arabe / Arabic / Árabe جليويي – سيسانيزي ديل بيجليو****Chinois / Chinese / Chino 皮廖切萨内赛葡萄酒*****Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen***

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio per la tutela e la valorizzazione del vino Cesanese del Piglio

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Via Adige 41 – FROSINONE – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Cesane del Piglio » ou « Piglio » se situe dans les limites de la province de Frosinone et comprend l'ensemble des communes de Piglio et de Serrone, ainsi qu'une partie du territoire d'Acuto, d'Anagni et de Paliano. /
- The geographical area of production of the appellation of origin “Cesanese del Piglio” or “Piglio” falls within the Province of Frosinone and includes the whole district of Piglio and Serrone and a part of the territory of Acuto, Anagni and Paliano. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Cesanese del Piglio” o “Piglio” se encuentra dentro de la provincia de Frosinone y comprende la totalidad de los municipios de Piglio y Serrone, así como parte del territorio de Acuto, Anagni y Paliano.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 29 mai 1973, publié au Journal officiel no. 216 du 22 août 1973 (DOC)
Décret présidentiel du 1er août 2008, publié au Journal officiel no. 192 du 18 août 2008 (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestière)./
- Presidential Decree of May 29, 1973, published on the Official Gazette No. 216 of August 22, 1973 (DOC)
Ministerial Decree of August 1, 2008, published on the Official Gazette No. 192 of August 18, 2008, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali)./
- Decreto Presidencial de 29 de mayo de 1973, publicado en el Boletín Oficial N.º 216, de 22 de agosto de 1973 (DOC)
Decreto Ministerial de 1 de agosto de 2008, publicado en el Boletín Oficial N.º 192, de 18 de agosto de 2008 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1090

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

AGLIANICO DEL TABURNO

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Français / French / Francés:	Aglianico du Taburno
Anglais / English / Inglés:	Aglianico of Taburno
Espagnol / Spanish / Español:	Aglianico del Taburno
Russe / Russian / Ruso	Альянико из Табурно (Альянико дель Табурно)
Arabe / Arabic / Árabe	أجليانيكو ديل تابورنو
Chinois / Chinese / Chino	塔布尔诺艾格尼科葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Sannio Consorzio Tutela Vini

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Via Mario Vetrono - 82100 BENEVENTO - Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Aglianico del Taburno » comprend l'ensemble des communes de Apollosa, Bonea, Campoli del Monte Taburno, Castelpoto, Foglianise, Montesarchio, Paupisi, Torrecuso et Ponte, ainsi qu'une partie des communes du Bénévent, Cautano, Vitulano et Tocco Caudio, toutes situées dans la province du Bénévent. /
- The geographical area of production of the appellation of origin “Aglianico del Taburno” includes the entire area of the districts of Apollosa, Bonea, Campoli del Monte Taburno, Castelpoto, Foglianise, Montesarchio, Paupisi, Torrecuso and Ponte and parts of the districts of Benevento, Cautano, Vitulano and Tocco Caudio, all in the province of Benevento. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Aglianico del Taburno” comprende la totalidad del territorio de los municipios de Apollosa, Bonea, Campoli del Monte Taburno, Castelpoto, Foglianise, Montesarchio, Paupisi, Torrecuso y Ponte, así como parte de los municipios de Benevento, Cautano, Vitulano y Tocco Caudio, todos ellos en la provincia de Benevento.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 29 octobre 1986, (DOC)
Décret ministériel du 30 septembre 2011, publié au Journal officiel no. 236 du 10 octobre 2011, (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of October 29, 1986, (DOC)
Ministerial Decree of September 30, 2011, published on the official Gazette No. 236 of October 10, 2011, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014 published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 29 de octubre de 1986 (DOC)
Decreto Ministerial de 30 de septiembre de 2011, publicado en el Boletín Oficial N.º 236, de 10 de octubre de 2011 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1091*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****AGLIANICO DEL VULTURE SUPERIORE*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1(a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1(a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00186 Roma – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Français / French / Francés:	Aglianico du Vulture Supérieur
Anglais / English / Inglés:	Aglianico of Vulture Superiore
Espagnol / Spanish / Español:	Aglianico del Vulture Superior
Russe / Russian / Ruso	Альянико из Вультуре Супериоре (Альянико дель Вультуре Супериоре)
Arabe / Arabic / Árabe	كو ديل فولتوري سوويروري أجلياني
Chinois / Chinese / Chino	乌尔图雷艾格尼科高级葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio di Tutela Aglianico del Vulture

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Piazza XX Settembre (Palazzo Giustino Fortunato) 18- 85028 Rionero in Vulture (PZ) - Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Aglianico del Vulture Superiore » comprend l'ensemble des communes de Rionero in Vulture, Barile, Rapolla, Ripacandida, Ginestra, Maschito, Forenza, Acerenza, Melfi, Atella, Venosa, Lavello, Palazzo San Gervasio, Banzi, Genzano di Lucania, à l'exception des zones administratives de Sant'Ilario, Riparossa and Macchia, situées dans la commune d'Atella./
- The geographical area of production of the appellation of origin “Aglianico del Vulture Superiore” includes the entire area of the districts of Rionero in Vulture, Barile, Rapolla, Ripacandida, Ginestra, Maschito, Forenza, Acerenza, Melfi, Atella, Venosa, Lavello, Palazzo San Gervasio, Banzi, Genzano di Lucania, except for the administrative areas of Sant'Ilario, Riparossa and Macchia of the municipality of Atella./
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Aglianico del Vulture Superiore” comprende la totalidad del territorio de los municipios de Rionero in Vulture, Barile, Rapolla, Ripacandida, Ginestra, Maschito, Forenza, Acerenza, Melfi, Atella, Venosa, Lavello, Palazzo San Gervasio, Banzi, Genzano di Lucania, excepto las zonas administrativas de Sant'Ilario, Riparossa y Macchia, del municipio de Atella.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 18 février 1971 (DOC)
Décret ministériel du 2 août 2010, publié au Journal officiel no. 188 du 13 août 2010 (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestière). /
- Presidential Decree of February 18, 1971 (DOC)
Ministerial Decree of August 2, 2010, published on the official Gazette
No. 188 of August 13, 2010 (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 18 de febrero de 1971 (DOC)
Decreto Ministerial de 2 de agosto de 2010, publicado en el Boletín Oficial
N.º 188, de 13 de agosto de 2010 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1092

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie/ Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

FIANO DI AVELLINO

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Français / French / Francés:	Fiano d'Avellino
Anglais / English / Inglés:	Fiano of Avellino
Espagnol / Spanish / Español:	Fiano de Avellino
Russe / Russian / Ruso	Фиано из Авеллино (Фиано д'Авеллино)
Arabe / Arabic / Árabe	فيانو دي أفيلينو
Chinois / Chinese / Chino	阿韦利诺菲亚诺葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. CONSORZIO DI TUTELA VINI D'IRPINIA

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. C/O CCIAA AVELLINO PIAZZA DUOMO 5 - 83100 AVELLINO - Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Fiano di Avellino » comprend l'ensemble du territoire des communes de la province d'Avellino : Avellino, Lapio, Atripalda, Cesinali, Aiello del Sabato, S. Stefano del Sole, Sorbo Serpico, Salza Irpina, Parolise, S. Potito Ultra, Candida, Manocalzati, Pratola Serra, Montefredane, Grottolella, Capriglia Irpina, S. Angelo a Scala, Summonte, Mercogliano, Forino, Contrada, Monteforte Irpino, Ospedaletto D'Alpinolo, Montefalcione, Santa Lucia di Serino et San Michele di Serino. /
- The geographical area of the appellation of origin "Fiano di Avellino" includes the entire territory of the districts of the province Avellino: Avellino, Lapio, Atripalda, Cesinali, Aiello del Sabato, S. Stefano del Sole, Sorbo Serpico, Salza Irpina, Parolise, S. Potito Ultra, Candida, Manocalzati, Pratola Serra, Montefredane, Grottolella, Capriglia Irpina, S. Angelo a Scala, Summonte, Mercogliano, Forino, Contrada, Monteforte Irpino, Ospedaletto D'Alpinolo, Montefalcione, Santa Lucia di Serino and San Michele di Serino. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen "Fiano di Avellino" comprende la totalidad del territorio de los municipios de la provincia de Avellino: Avellino, Lapio, Atripalda, Cesinali, Aiello del Sabato, S. Stefano del Sole, Sorbo Serpico, Salza Irpina, Parolise, S. Potito Ultra, Candida, Manocalzati, Pratola Serra, Montefredane, Grottolella, Capriglia Irpina, S. Angelo a Scala, Summonte, Mercogliano, Forino, Contrada, Monteforte Irpino, Ospedaletto D'Alpinolo, Montefalcione, Santa Lucia di Serino y San Michele di Serino.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 27 avril 1978, publié au Journal officiel no. 241 du 29 août 1978, (DOC)
Décret ministériel du 18 juillet 2003, publié au Journal officiel no. 180 du 5 août 2003, (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestière). /
- Presidential Decree of April 27, 1978, published on the official Gazette
No. 241 of August 29, 1978, (DOC)
Ministerial Decree of July 18, 2003 published on the official Gazette
No. 180 of August 5, 2003, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /

- Decreto Presidencial de 27 de abril de 1978, publicado en el Boletín Oficial N.º 241, de 29 de agosto de 1978 (DOC)
- Decreto Ministerial de 18 de julio de 2003, publicado en el Boletín Oficial N.º 180, de 5 de agosto de 2003 (DOCG)
- Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1093*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****COLLI BOLOGNESI CLASSICO PIGNOLETTO*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Français / French / Francés:	Colli Bolognesi Classico Pignoletto / Hauteurs de Bologne Classic Pignoletto
Anglais / English / Inglés:	Colli Bolognesi Classico Pignoletto / Hills of Bologna Classic Pignoletto
Espagnol / Spanish / Español:	Colli Bolognesi Classico Pignoletto / Colinas boloñesas Clasico Pignoletto
Russe / Russian / Ruso	Колли Болоньези классико Пигнолетто / болонья холмы классико Пигнолетто
Arabe / Arabic / Árabe	كولسي بولونيزي كلاسيكو بينوليتو
Chinois / Chinese / Chino	科林斯-布罗格尼斯经典匹诺莱托葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio Vini Colli Bolognesi

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Via Abbazia 30/c - 40050 Monteveglio (BO) - Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Colli Bolognesi Classico Pignoletto » comprend l'ensemble des communes de Monte San Pietro et Monteveglio dans la province de Bologne, ainsi qu'une partie des communes de Sasso Marconi, Casalecchio di Reno, Zola Predosa, Crespellano, Bazzano, Castello di Serravalle dans la province de Bologne et de la commune de Savignano sul Panaro dans la province de Modène. /
- The geographical area of production of the appellation of origin «Colli Bolognesi Classico Pignoletto» includes the entire area of the districts of Monte San Pietro and Monteveglio of the province of Bologna and part of the districts of Sasso Marconi, Casalecchio di Reno, Zola Predosa, Crespellano, Bazzano, Castello di Serravalle of the province of Bologna and Savignano sul Panaro of the province of Modena. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen «Colli Bolognesi Classico Pignoletto» comprende la totalidad de los municipios de Monte San Pietro y Monteveglio en la provincia de Bolonia y parte de los municipios de Sasso Marconi, Casalecchio di Reno, Zola Predosa, Crespellano, Bazzano, Castello di Serravalle, en la provincia de Bolonia y Savignano sul Panaro, en la provincia de Módena.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret ministériel du 4 août 1997, (DOC)
Décret ministériel du 8 novembre 2010, publié au Journal officiel no. 278 du 27 novembre 2010, (DOCG)
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestière). /
- Ministerial Decree of August 4, 1997, (DOC)
Ministerial Decree of November 8, 2010, published on the official Gazette No. 278 of November 27, 2010, (DOCG)
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Ministerial de 4 de agosto de 1997 (DOC)
Decreto Ministerial de 8 de noviembre de 2010, publicado en el Boletín Oficial N.º 278 de 27 de noviembre de 2010 (DOCG)
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1094

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

ROSSESE DI DOLCEACQUA / DOLCEACQUA

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Français / French / Francés:	Rossese de Dolceacqua / Dolceacqua
Anglais / English / Inglés:	Rossese of Dolceacqua / Dolceacqua
Espagnol / Spanish / Español:	Rossese de Dolceacqua / Dolceacqua
Russe / Russian / Ruso	Россесе из Дольчеаква / Дольчеаква (Россесе ди Дольчеаква / Дольчеаква)
Arabe / Arabic / Árabe	دولتشي ياكوا – روسيزي دي دولتشي ياكوا
Chinois / Chinese / Chino	多尔奇阿夸萝瑟丝葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali**
- II. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin**

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Rossese di Dolceacqua » ou « Dolceacqua » comprend le territoire des communes de Dolceacqua, Apricale, Baiardo, Camporosso, Castelvittorio, Isolabona, Perinaldo, Pigna, Rocchetta Nervina, San Biagio della Cima e Soldano, les communes de Vallecrosia Alta, de Vallecrosia et la commune de Mortola Superiore, S. Bartolomeo – Carletti, Ville, Calandri, S. Lorenzo, S. Bernardo, Sant'Antonio, Sealza, Villatella, Calvo-S. Pancrazio, Torri, Verrandi et Calandria di Trucco de la commune de Vintimille, ainsi qu'une partie du territoire de la commune de Vallebona, située sur la rive droite du ruisseau de Borghetto. /
- The geographical production area of the appellation of origin “Rossese di Dolceacqua” or “Dolceacqua” includes the territories of the districts of Dolceacqua, Apricale, Baiardo, Camporosso, Castelvittorio, Isolabona, Perinaldo, Pigna, Rocchetta Nervina, San Biagio della Cima e Soldano, as well as the districts of Vallecrosia Alta, of Vallecrosia, and the district of Mortola Superiore, S. Bartolomeo – Carletti, Ville, Calandri, S. Lorenzo, S. Bernardo, Sant'Antonio, Sealza, Villatella, Calvo-S. Pancrazio, Torri, Verrandi and Calandria di Trucco of the district of Ventimiglia, and the part of the territory of the district of Vallebona located on the right bank of the creek Borghetto. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Rossese di Dolceacqua” o “Dolceacqua” comprende el territorio de los municipios de Dolceacqua, Apricale, Baiardo, Camporosso, Castelvittorio, Isolabona, Perinaldo, Pigna, Rocchetta Nervina, San Biagio della Cima e Soldano, así como los municipios de Vallecrosia Alta, Vallecrosia, y el municipio de Mortola Superiore, S. Bartolomeo – Carletti, Ville, Calandri, S. Lorenzo, S. Bernardo, Sant'Antonio, Sealza, Villatella, Calvo-S. Pancrazio, Torri, Verrandi y Calandria di Trucco en el municipio de Ventimiglia, y la parte del municipio de Vallebona situada en la ribera derecha del arroyo Borghetto. /

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 28 janvier 1972, publié au Journal officiel no. 125 du 15 mai 1972
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of January 28, 1972, published on the official Gazette No. 125 of May 15, 1972,
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /

- Decreto Presidencial de 28 de enero de 1972, publicado en el Boletín Oficial N.º 125, de 15 de mayo de 1972
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1095*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****VERMENTINO DI GALLURA*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Français / French / Francés:	Vermentino de Gallura
Anglais / English / Inglés:	Vermentino of Gallura
Espagnol / Spanish / Español:	Vermentino de Gallura
Russe / Russian / Ruso	Верментино из Галлура (Верментино ди Галлура)
Arabe / Arabic / Árabe	فيرمنتينو دي جالورا
Chinois / Chinese / Chino	加卢拉维蒙蒂诺葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. CONSORZIO DI TUTELA DEL VERMENTINO DI GALLURA DOCG

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Piazza Regina Margherita 21 – 07026 Olbia (OT) – Italy / Via S. Paolo 2 – 07020 Monti (OT)-Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Vermentino di Gallura » comprend l'intégralité du territoire des communes de Aggius, Aglientu, Arzachena, Badesi, Berchidda, Bortigiadas, Budoni, Calangianus, Golfo Aranci, Loiri Porto San Paolo, Luogosanto, Luras, Monti, Olbia, Oschiri, Palau, S. Antonio di Gallura, S. Teodoro, S. Teresa di Gallura, Telti, Tempio Pausania, Trinità d'Agultu, dans la province d'Olbia-Tempio, ainsi que de la commune de Viddalba dans la province de Sassari. /
- The geographical production area of the appellation of origin “Vermentino di Gallura” includes the entire territory of the districts of Aggius, Aglientu, Arzachena, Badesi, Berchidda, Bortigiadas, Budoni, Calangianus, Golfo Aranci, Loiri Porto San Paolo, Luogosanto, Luras, Monti, Olbia, Oschiri, Palau, S. Antonio di Gallura, S. Teodoro, S. Teresa di Gallura, Telti, Tempio Pausania, Trinità d'Agultu, in the Province of Olbia-Tempio, and Viddalba in the Province of Sassari. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Vermentino di Gallura” comprende la totalidad del territorio de los municipios de Aggius, Aglientu, Arzachena, Badesi, Berchidda, Bortigiadas, Budoni, Calangianus, Golfo Aranci, Loiri Porto San Paolo, Luogosanto, Luras, Monti, Olbia, Oschiri, Palau, S. Antonio di Gallura, S. Teodoro, S. Teresa di Gallura, Telti, Tempio Pausania, Trinità d'Agultu, en la provincia de Olbia-Tempio, y Viddalba en la provincia de Sassari. /

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret ministériel du 11 septembre 1996, publié au Journal officiel no. 221 du 20 septembre 1996
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Ministerial Decree of September 11, 1996, published on the official Gazette No. 221 of September 20, 1996,
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Ministerial de 11 de febrero de 1996, publicado en el Boletín Oficial N.º 221, de 20 de septiembre de 1996
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1096

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

VERMENTINO DI SARDEGNA

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Français / French / Francés:	Vermentino de Sardegna
Anglais / English / Inglés:	Vermentino of Sardinia
Espagnol / Spanish / Español:	Vermentino de Cerdeña
Russe / Russian / Ruso	Верментино из Сардиния (Верментино ди Сардиния)
Arabe / Arabic / Árabe	فيرمنتينو دي ساردينيا
Chinois / Chinese / Chino	撒丁大区维蒙蒂诺葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio Tutela Vini di Sardegna

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Largo Carlo Felice, 72 - Cagliari (Ca) – Italy (registered office) / Viale Armando Diaz, 221 - Cagliari (Ca) – Italy (place of business)

Aire de production / Area of production / Área de producción

- Les raisins destinés à la production de l'appellation d'origine « Vermentino di Sardegna » doivent être produits dans la région de Sardaigne. /
- The grapes for the production of the appellation of origin “Vermentino di Sardegna” must be produced in the region of Sardinia. /
- Las uvas para la producción de la denominación de origen “Vermentino di Sardegna” deben producirse en la región de Cerdeña.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 23 février 1988, publié au Journal officiel no. 3 du 4 janvier 1989
Décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of February 23, 1988, published on the official Gazette
No. 3 of January 4, 1989,
Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 23 de febrero de 1988, publicado en el Boletín Oficial
N.º 3, de 4 de enero de 1989
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf
(Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro

1097

Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro

26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017

Pays d'origine / Country of origin / País de origen

Italie / Italy/ Italia

Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen

VERNACCIA DI SERRAPETRONA

Produit / Product / Producto

Vin / Wine / Vino

Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)

**MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy**

Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación

Français / French / Francés:	Vernaccia de Serrapetrona
Anglais / English / Inglés:	Vernaccia of Serrapetrona
Espagnol / Spanish / Español:	Vernaccia de Serrapetrona
Russe / Russian / Ruso	Верначча из Серрапетрона (Верначча ди Серрапетрона)
Arabe / Arabic / Árabe	فيرناتشـيا دي سـيرناتشـيـا بـيـترونا
Chinois / Chinese / Chino	特罗纳维纳西卡葡萄酒

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Istituto Marchigiano di Tutela Vini

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy

II. Viale dell'Industria, 5 - 60035 JESI (AN) - Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire géographique de production de l'appellation d'origine « Vernaccia di Serrapetrona » comprend l'intégralité du territoire de la commune de Serrapetrona et une partie du territoire des communes de Belforte del Chienti et de San Severino Marche. /
- The geographical production area of the appellation of origin “Vernaccia di Serrapetrona” includes the whole territory of the district of Serrapetrona and part of the territory of the districts of Belforte del Chienti and San Severino Marche. /
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Vernaccia di Serrapetrona” comprende la totalidad del territorio del municipio de Serrapetrona y parte de los municipios de Belforte del Chienti y San Severino Marche.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 22 juillet 1971, publié au Journal officiel no. 222 du 3 septembre 1971, (DOC)
Décret ministériel du 18 août 2004, publié au Journal officiel no. 205 du 1er septembre 2004, (DOCG)
Décret ministériel du 30 novembre 2011, modifié par le décret ministériel du 7 mars 2014, publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestières). /
- Presidential Decree of July 22, 1971, published on the official Gazette No. 222 of September 3, 1971 (DOC)
Ministerial Decree of August 18, 2004, published on the official Gazette No. 205 of September 1, 2004, (DOCG)
Ministerial Decree of November 30, 2011, modified with Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /
- Decreto Presidencial de 22 de julio de 1971 (DOC), publicado en el Boletín Oficial N.º 222, de 3 de septiembre de 1971 (DOC)
Decreto Ministerial de 18 de agosto de 2004, publicado en el Boletín Oficial N.º 205, de 1 de septiembre de 2004 (DOCG)
Decreto Ministerial de 30 de noviembre de 2011, modificado por el el Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

N° d'enregistrement / Registration No / N° de registro**1098*****Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*****26 septembre 2017 / September 26, 2017 / 26 de septiembre de 2017*****Pays d'origine / Country of origin / País de origen*****Italie / Italy/ Italia*****Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*****MONTEFALCO SAGRANTINO*****Produit / Product / Producto*****Vin / Wine / Vino*****Administration compétente conformément à la règle 4.1)a)i) et ii) / Competent Authority under Rule 4(1)(a)(i) and (ii) / Administración competente de conformidad con el Artículo 4.1)a)i) y ii)*****MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT – Italian Patent and Trademark Office
Via Molise 19 – 00187 Rome – Italy*****Traduction de l'appellation / Translation of the appellation / Traducción de la denominación***

Français / French / Francés:	Montefalco Sagrantino
Anglais / English / Inglés:	Montefalco Sagrantino
Espagnol / Spanish / Español:	Montefalco Sagrantino
Russe / Russian / Ruso	монтефалько сагрантино
Arabe / Arabic / Árabe	مونتيفالكو ساگرانينو
Chinois / Chinese / Chino	蒙地法可萨格兰蒂诺

Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen

- I. Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
- II. Consorzio Tutela Vini Montefalco

Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s) of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la denominación de origen

- I. Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma – Italy
- II. Piazza del Comune, 16 06036 Montefalco (PG) - Italy

Aire de production / Area of production / Área de producción

- L'aire de production de l'appellation d'origine « Montefalco Sagrantino » comprend la commune de Montefalco ainsi qu'une partie du territoire des communes de Bevagna, Gualdo Cattaneo, Castel Ritaldi et Giano dell'Umbria, situé dans la province de Pérouse./
- The geographical production area of the appellation of origin «Montefalco Sagrantino» includes the district of Montefalco and part of the territory of the districts of Bevagna, Gualdo Cattaneo, Castel Ritaldi and Giano dell'Umbria, located in the province of Perugia./
- La zona geográfica de producción de la denominación de origen “Montefalco Sagrantino” comprende el municipio de Montefalco y parte del territorio de los municipios de Bevagna, Gualdo Cattaneo, Castel Ritaldi y Giano dell'Umbria, en la provincia de Perugia.

Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen

- Décret présidentiel du 30 octobre 1979, publié au Journal officiel no. 108 du 19 avril 1980 (DOC)
 Décret ministériel du 5 novembre 1992, publié au Journal officiel no. 269 du 14 novembre 1992 (DOCG)
 Décret ministériel du 20 juin 2002, publié au Journal officiel no. 158 du 8 juillet 2002
 Décret ministériel du 7 mars 2014 publié sur le site Web officiel du Mipaaf (Ministère des politiques agricoles, alimentaires et forestière). /
- Presidential Decree of October 30, 1979, published on the Official Gazette No. 108 of April 19, 1980, (DOC)
 Ministerial Decree of November 5, 1992, published on the Official Gazette No. 269 of November 14, 1992, (DOCG)
 Ministerial Decree of June 20, 2002, published on the Official Gazette No. 158 of July 8, 2002,
 Ministerial Decree of March 7, 2014, published on the official website of Mipaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali). /

- Decreto Presidencial de 30 de octubre de 1979, publicado en el Boletín Oficial N.º 108, de 19 de abril de 1980 (DOC)
Decreto Ministerial de 5 de noviembre de 1992, publicado en el Boletín Oficial N.º 269, de 14 de noviembre de 1992 (DOCG)
Decreto Ministerial de 20 de junio de 2002, publicado en el Boletín Oficial N.º 158, de 8 de julio de 2002
Decreto Ministerial de 7 de marzo de 2014, publicado en el sitio web oficial del Mipaaaf (Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali).

Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional

Anglais / English / Inglés

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL OU PARTIEL /
DECLARATIONS OF TOTAL OR PARTIAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL O PARCIAL**

Concernant l'enregistrement /

Concerning Registration /

Con respecto al Registro:

Nos. 1012, 1014, 1017, 1018, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042,
1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1054, 1055, 1058,
1059, 1060, 1061, 1063.

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1047 (IT):

**“CONEGLIANO VALDOBBIADENE - PROSECCO / CONEGLIANO
- PROSECCO / VALDOBBIADENE - PROSECCO”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

10 janvier 2017 / January 10, 2017 / 10 de enero de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

10 janvier 2017 / January 10, 2017 / 10 de enero de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

**IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE) /
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) /
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Industrial Property Office
Registration Organization of Deeds and Property of Islamic Republic of Iran
Address No. 19, 14th Street
Ahmad Ghasir Street
Arjantin Square
Tehran

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

**1037, 1038, 1040, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059,
1060 (IT):**

“PANTELLERIA”

“TREBBIANO D'ABRUZZO”

“PROSCIUTTO VENETO BERICO-EUGANEO”

“MONTEPULCIANO D'ABRUZZO”

“SALICE SALENTINO”

“BARBERA D'ASTI”

“SANNIO”

**“CONEGLIANO VALDOBBIADENE - PROSECCO / CONEGLIANO
- PROSECCO / VALDOBBIADENE - PROSECCO”**

“CANNONAU DI SARDEGNA”

“COLLI ORIENTALI DEL FRIULI PICOLIT”

“ORVIETO”
“CHIANTI CLASSICO”
“ALTO ADIGE / DELL'ALTO ADIGE (SÜDTIROL SÜDTIROLER)”

Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:

6 février 2017 / February 6, 2017 / 6 de febrero de 2017

Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:

6 février 2017 / February 6, 2017 / 6 de febrero de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS PARTIEL /
DECLARATIONS OF PARTIAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN PARCIAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1012, 1018 (IT):

**“PIADINA ROMAGNOLA / PIADA ROMAGNOLA”
“COPPA DI PARMA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

3 mars 2017 / March 3, 2017 / 3 de marzo de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

6 mars 2017 / March 6, 2017 / 6 de marzo de 2017

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1014, 1017 (IT):

“SICILIA”

“ASTI”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

3 mars 2017 / March 3, 2017 / 3 de marzo de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

6 mars 2017 / March 6, 2017 / 6 de marzo de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS PARTIEL /
DECLARATIONS OF PARTIAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN PARCIAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1039, 1042, 1044, 1045, 1047 (IT):

“MELANNURCA CAMPANA”

“SOPRÈSSA VICENTINA”

“SALICE SALENTINO”

“BARBERA D'ASTI”

“CONEGLIANO VALDOBBIADENE - PROSECCO /

CONEGLIANO - PROSECCO / VALDOBBIADENE – PROSECCO”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

4 mai 2017 / May 4, 2017 / 4 de mayo de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

5 mai 2017 / May 5, 2017 / 5 de mayo de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS PARTIEL /
DECLARATIONS OF PARTIAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN PARCIAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1049, 1050, 1054, 1055 (IT):

**“BASILICO GENOVESE”
“COLLI ORIENTALI DEL FRIULI PICOLIT”
“ARANCIA DI RIBERA”
“NOCCIOLA DI GIFFONI”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

4 mai 2017 / May 4, 2017 / 4 de mayo de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

9 mai 2017 / May 9, 2017 / 9 de mayo de 2017

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

MEXIQUE / MEXICO / MÉXICO

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)
Periférico Sur N.º 3106
Col. Jardines del Pedregal
01900 México D.F.
México

*Nº d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
Nº de registro, país de origen y denominación de origen:*

1058 (IT):

“BITTO”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

4 mai 2017 / May 4, 2017 / 4 de mayo de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

9 mai 2017 / May 9, 2017 / 9 de mayo de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

PERU / PERU / PERÚ

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Nacional para la Defensa de la Competencia y de
la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI)
Calle de la Prosa 138
San Borja
Lima 41
Perú

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1041, 1047 (IT):

**“MONTEPULCIANO D'ABRUZZO”
“CONEGLIANO VALDOBBIADENE - PROSECCO /
CONEGLIANO - PROSECCO / VALDOBBIADENE - PROSECCO”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

2 juin 2017 / June 2, 2017 / 2 de junio de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

2 juin 2017 / June 2, 2017 / 2 de junio de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS PARTIEL /
DECLARATIONS OF PARTIAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN PARCIAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

PERU / PERU / PERÚ

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Instituto Nacional para la Defensa de la Competencia y de
la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI)
Calle de la Prosa 138
San Borja
Lima 41
Perú

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1042, 1054 (IT):

**“SOPRÈSSAVICENTINA”
“ARANCIA DI RIBERA”**

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

2 juin 2017 / June 2, 2017 / 2 de junio de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

2 juin 2017 / June 2, 2017 / 2 de junio de 2017

**DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

CUBA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Oficina Cubana de la Propiedad Industrial (OCPI)
Calle Picota 15 entre Luz y Acosta
La Habana Vieja
10100 La Habana
Cuba

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1061 (SK):

“Slovenský opál”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

13 juin 2017 / June 13, 2017 / 13 de junio de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

13 juin 2017 / June 13, 2017 / 13 de junio de 2017

**DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAL /
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSAL /
DECLARACIONES DE DENEGACIÓN TOTAL**

**Pays ayant prononcé le refus d'origine /
Country which issued the refusal /
País que pronunció la denegación:**

**IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE) /
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) /
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Industrial Property Office
Registration Organization of Deeds and Property of Islamic Republic of Iran
Address No. 19, 14th Street
Ahmad Ghasir Street
Arjantin Square
Tehran

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1063 (IT):

“LANGHE”

*Date de prononciation du refus /
Date on which the refusal was pronounced /
Fecha de pronunciación de la denegación:*

6 novembre 2017 / November 6, 2017 / 6 de noviembre de 2017

*Date d'envoi au Bureau international /
Date of sending to the International Bureau /
Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

6 novembre 2017 / November 6, 2017 / 6 de noviembre de 2017

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

Concernant les enregistrements /

Concerning Registrations /

Con respecto a los Registros:

Nos. 1010, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020,
1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031,
1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1040, 1041, 1042, 1043,
1044, 1045, 1048, 1049, 1050, 1051, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057,
1058, 1059, 1061.

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1032, 1033 (IR):

“فرش دستبافت سيستان”
“فرش دستبافت لرستان”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

19 mars 2017 / March 19, 2017 / 19 de marzo de 2017

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

**1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020,
1037, 1038, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1048,
1049, 1050, 1051, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058,
1059 (IT):**

**“PIADINA ROMAGNOLA / PIADA ROMAGNOLA”
“CHIANTI”
“SICILIA”
“AGNELLO DI SARDEGNA”
“BONARDA DELL'OLTREPÒ PAVESE”
“ASTI”
“COPPA DI PARMA”
“CIPOLLA ROSSA DI TROPEA CALABRIA”
“VITELLONE BIANCO DELL'APPENNINO CENTRALE”
“PANTELLERIA”
“TREBBIANO D'ABRUZZO”
“PROSCIUTTO VENETO BERICO-EUGANEO”
“MONTEPULCIANO D'ABRUZZO”
“SOPRESSA VICENTINA”
“FORMAI DE MUT DELL'ALTA VAL BREMBANA”
“SALICE SALENTINO”
“BARBERA D'ASTI”**

“CANNONAU DI SARDEGNA”
“BASILICO GENOVESE”
“COLLI ORIENTALI DEL FRIULI PICOLIT”
“ORVIETO”
“UMBRIA”
“ARANCIA DI RIBERA”
“NOCCIOLA DI GIFFONI”
“RAGUSANO”
“AGLIO BIANCO POLESANO”
“BITTO”
“CHIANTI CLASSICO”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

**1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029,
1030, 1031, 1034, 1035, 1036 (IR):**

“انار ساوه”
“خرما و رطب مضافتی بم”
“فرش دستبافت سنقر و کلیایی کرمانشاه”
“فرش دستبافت قهستان”
“فرش دستبافت سردرود”
“فرش دستبافت اردکان”
“فرش دستبافت مود بیرجند”
“فرش دستبافت چهارمحال و بختیاری”
“گبه دستبافت فارس”
“فرش دستبافت قشقایی فارس”
“فرش دستبافت ایلام”
“فرش دستبافت کردی خراسان”
“فرش دستبافت ورامین”
“فرش دستبافت ترکمن جرگلان و بجنورد”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1010 (CU):

“CUBA”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

21 mars 2017 / March 21, 2017 / 21 de marzo de 2017

**DÉCLARATIONS D'OCTROI DE LA PROTECTION /
STATEMENTS OF GRANT OF PROTECTION /
DECLARACIONES DE CONCESIÓN DE PROTECCIÓN**

**Pays ayant prononcé les déclarations d'octroi de la protection /
Country which issued the statements of grant of protection /
País que pronunció las declaraciones de concesión de protección:**

ISRAËL / ISRAEL / ISRAEL

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

The Israeli Patent Office
Agudat Sport Hapoel Street
Technological Garden, Building 5
96951 Jerusalem

*N° d'enregistrement, pays d'origine et appellation d'origine /
Registration No, country of origin and appellation of origin /
N° de registro, país de origen y denominación de origen:*

1061 (SK):

“Slovenský opál”

*Date à laquelle les déclarations d'octroi de protection ont été prononcées /
Date on which the statements of grant of protection were pronounced /
Fecha de pronunciación de las declaraciones de concesión de protección:*

5 novembre 2017 / November 5, 2017 / 5 de noviembre de 2017

*Date de réception des déclarations par le Bureau international /
Date of receipt of the declarations by the International Bureau /
Fecha de recepción de las declaraciones por la Oficina Internacional:*

5 novembre 2017 / November 5, 2017 / 5 de noviembre de 2017

RADIATION / CANCELLATION / CANCELACIÓN

Concernant l'enregistrement / Concerning Registration /
Según el Registro:

No. 26

RADIATION / CANCELLATION / CANCELACIÓN

Pays d'origine / Country of origin / País de origen:

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA

Administration compétente / Competent authority / Administración competente:

Industrial Property Office
Antonína Čermáka 2a
160 68 Praha 6 - Bubeneč
Czech Republic

N° d'enregistrement et appellation d'origine / Registration No. and appellation of origin / N° de registro y denominación de origen

AO 26: “SMÍCHOVSKÝ STAROPRAMEN”

Données figurant dans la demande de radiation / Particulars given in the request of cancellation / Datos que figuran en la solicitud de cancelación

L'enregistrement international a été radié suite à l'invalidation de l'enregistrement national de l'appellation d'origine n° 26 (SMÍCHOVSKÝ STAROPRAMEN) servant de base à l'enregistrement international n° 26. L'enregistrement national a été invalidé sur la base de la décision en invalidation de l'appellation d'origine dont la date d'effet est 1.6.2017. L'invalidation ne peut plus faire l'objet d'un recours. /

The international registration has been canceled following the invalidation of the national registration of the appellation of origin No. 26 (SMÍCHOVSKÝ STAROPRAMEN) used as a basis for the international registration No. 26. The national registration was invalidated on the basis of the decision to invalidate the appellation of origin, the effective date of which is 01.06.2017. The invalidation can no longer be appealed. /

El registro internacional ha sido cancelado como consecuencia de la invalidación del registro nacional de la denominación de origen N.º 26 (SMÍCHOVSKÝ STAROPRAMEN) en el que se basa el registro internacional N.º 26. El registro nacional ha sido invalidado en base a la decisión de invalidación de la denominación de origen, que surte efectos desde el 1.6.2017. No cabe recurso contra la decisión de invalidación.

Date d'inscription de la radiation / Date of recording of the cancellation / Fecha de inscripción de la cancelación

7 juillet 2017 / July 7, 2017 / 7 de julio de 2017

STATISTIQUES / STATISTICS / ESTADÍSTICAS

1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones

Année / Year / Año	Enregistrements / Registrations / Registros ³						Radiations / Cancellations / Cancelaciones	
1967	493	FR(400)	CZ(61) ⁴	CU(18)	SK(13) ⁴	CZ/SK(1) ⁴		
1968	6	FR(5)	HU(1)					
1969	14	IT(8)	FR(3)	HU(2)	IL(1)			
1970	33	HU(16)	IT(14)	CZ(2) ⁴	FR(1)			
1971	1	SK(1) ⁴						
1972	7	FR(3)	IT(3)	CZ(1) ⁴				
1973	32	DZ(19)	FR(7)	HU(3)	CZ(2) ⁴	PT(1)		
1974	11	TN(7)	FR(2)	SK(1) ⁴	PT(1)			
1975	6	CZ(2) ⁴	FR(2)	HU(2)				
1976	44	SK(22) ⁴	BG(20)	FR(2)				
1977	1	FR(1)					12	DZ (12)
1978	21	BG(20)	MX(1)					
1979	5	FR(3)	BG(1)	CZ(1) ⁴				
1980	7	BG(7)						
1981-82	-							
1983	7	FR(4)	PT(2)	CZ(1) ⁴				
1984	-							
1985	35	FR(35)						
1986	-							
1987	2	FR(2)						
1988	-							
1989	2	FR(2)						
1990	-							
1991	2	HU(2)						
1992	-							
1993	1	CZ(1)						
1994	-						1 ⁴	CZ/SK(1)
1995	6	MX(3)	PT(2)	IT(1)				
1996	2	HU(2)						
1997	2	CZ(2)						
1998	94	FR(92)	MX(1)	SK(1)			56	FR(56)
1999	1	BG(1)						
2000	2	CZ(2)						
2001	6	MX(3)	CZ(2)	IT(1)			1	CZ(1)
2002	1	SK(1)						
2003	5	ME(2) ⁵	BG(1)	CZ(1)	MX(1)			
2004	15	GE(10)	MX(3)	CU(1)	IT(1)		3	SK(2) CZ(1)
2005	3	KP(2)	PE(1)				1	MX(1)
2006	3	BG(1)	PE(2)					
2007	13	GE(10)	KP(2)	MD(1)	PT(1)			
2008	4	KP(2)	PE(1)					
2009	4	IT(3)	MX(1)					
2010	6	RS(1)	PE(1)	MK(4)				
2011	3	RS(1)	MX(1)	CR(1)			31	SK(31)
2012	9	PE(3)	RS(1)	MX(1)	IT(2)	FR(1)	GE(1)	
2013	12	GE(7)	IR(5)					
2014	80	IR(11)	IT(68)	SK(1)				
2015	35	IR(16)	IT(17)	MK(1)	CU(1)			

³ Selon la date d'enregistrement (règle 8 du Règlement d'exécution) / According to the registration date (Rule 8 of the Regulations) / De conformidad con la fecha del registro (regla 8 del Reglamento).

⁴ Appellations enregistrées par la Tchécoslovaquie / Appellations registered by Czechoslovakia / Denominaciones registradas por Checoslovaquia.

⁵ Appellations enregistrées par la Serbie-et-Monténégro / Appellations registered by Serbia and Montenegro / Denominaciones registradas por Serbia y Montenegro.

Année / Year / Año	Enregistrements / Registrations / Registros⁶			Radiations / Cancellations / Cancelaciones	
2016	25	IT(24)	SK(1)		
2017 ⁷	36	IR(9)	IT(26)	MX(1)	1 CZ(1)
Total	1097				106

⁶ Selon la date d'enregistrement (règle 8 du Règlement d'exécution) / According to the registration date (Rule 8 of the Regulations) / De conformidad con la fecha del registro (regla 8 del Reglamento).

⁷ Jusqu'au 31 décembre 2017 / Until January 31, 2017 / Hasta el 31 de enero de 2017.

**2. Enregistrements en vigueur par pays d'origine /
Registrations in force by country of origin /
Registros en vigor por país de origen**

Pays d'origine / Country of origin / País de origen	Total
Algérie / Algeria / Argelia (DZ)	7
Bosnie-Herzégovine / Bosnia and Herzegovina / Bosnia y Herzegovina (BA)	–
Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria (BG)	51
Burkina Faso/ Burkina Faso / Burkina Faso (BF)	–
Congo / Congo / Congo (CG)	–
Costa Rica / Costa Rica / Costa Rica (CR)	1
Cuba / Cuba / Cuba (CU)	20
Ex-République yougoslave de Macédoine / The former Yugoslav Republic of Macedonia / Ex República Yugoslava de Macedonia (MK)	5
France / France / Francia (FR)	509
Gabon / Gabon / Gabón (GA)	–
Géorgie / Georgia / Georgia (GE)	28
Haïti / Haiti / Haití (HT)	–
Hongrie / Hungary / Hungría (HU)	28
Iran (République islamique d') / Iran (Islamic Republic of) / Irán (República islámica del) (IR)	41
Israël / Israel / Israel (IL)	1
Italie / Italy / Italia (IT)	168
Mexique / Mexico / México (MX)	15
Monténégro / Montenegro / Montenegro (ME)	2*
Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua (NI)	–
Pérou / Peru / Perú (PE)	8
Portugal/ Portugal / Portugal (PT)	7
République de Moldova / Republic of Moldova / República de Moldova (MD)	1
République populaire démocratique de Corée / Democratic People's Republic of Korea / República Democrática Popular de Corea (KP)	6
République tchèque / Czech Republic / República Checa (CZ)	75**
Serbie / Serbia / Serbia (RS)	3
Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia (SK)	8**

* La Serbie et le Monténégro sont devenus deux états indépendants à compter du 3 juin 2006. La Serbie est l'État assurant la continuation de l'ancienne union de Serbie-et-Monténégro et le Monténégro est un État successeur de cette union, qui a cessé d'exister en tant que telle avec effet au 3 juin 2006. En conformité avec les communications en provenance du Monténégro et de la Serbie, le Monténégro constitue le nouveau pays d'origine pour les deux enregistrements internationaux enregistrés avant le 3 juin 2006. / Serbia and Montenegro became two independent States as from June 3, 2006. Serbia is the continuation of the former union of Serbia and Montenegro and Montenegro a successor State of that union, which ceased to exist as such with effect from June 3, 2006. According to communications received from Montenegro and Serbia, Montenegro is the new country of origin of the two international registrations registered before June 3, 2006. / El 3 de junio de 2006, Serbia y Montenegro se convirtieron en dos estados independientes. Serbia es la continuación de la antigua unión de Serbia y Montenegro, y Montenegro es un Estado sucesor de dicha unión, cuya extinción surte efectos desde el 3 de junio de 2006. De conformidad con las comunicaciones recibidas de Montenegro y Serbia, el nuevo país de origen de los dos registros internacionales registrados antes del 3 de junio de 2006, es Montenegro.

** La Tchécoslovaquie a cessé d'exister avec effet au 1^{er} janvier 1993. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie. / Czechoslovakia ceased to exist with effect from January 1, 1993. Pursuant to the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been divided between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and one registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia. / La extinción de Checoslovaquia surte efectos desde el 1 de enero de 1993. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

Pays d'origine / Country of origin / País de origen	Total
Togo / Togo / Togo (TG)	-
Tunisie / Tunisia / Túnez (TN)	7
Total	991

**3. Refus et retraits de refus par numéro d'enregistrement et par pays /
Refusals and withdrawals of a refusal by registration number and by country /
Denegaciones y retiros de una denegación por número de registro y por país**

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
1 (CZ)	BA, FR, IR, ME ^b , MK, MX, PE, RS ^b	MX
2 (CZ)	BA, FR, IR, ME ^b , MK, MX, PE, RS ^b	MX
9 (CZ)	IL	IL
10 (CZ)	IL	IL
11 (CZ)	IL	IL
25 (CZ)	IR	
26 (CZ)	IR	
33 (CZ)	IR	
34 (CZ)	IR	
35 (SK)	IR	
36 (SK)	IR	
37 (SK)	IR	
38 (CZ)	IR	
39 (CZ)	IR	
40 (SK)	IR	
41 (CZ)	IR	
42 (SK)	IR	
43 (CZ)	IR	
44 (SK)	IR	
45 (SK)	FR, HU, IR, MD, ME ^b , RS ^b	FR
46 (SK)	IR	
49 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
50 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
51 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
52 (CZ)	GE, HT, IR, MX, NI, PE	GE
55 (CZ)	FR(p)	
56 (CZ)	FR(p)	
68 (CZ)	IR	
75 (CZ)	IR	
76 (FR)	IR	
77 (FR)	IR	
78 (FR)	IR	

^a “(p)” indique un refus partiel ou retrait partiel concernant certains éléments ou certains usages de l'appellation / “(p)” indicates a partial refusal or partial withdrawal, concerning certain elements or certain uses of the appellation / “(p)” indica una denegación parcial o retiro parcial, de ciertos elementos o usos de la denominación.

^b Déclarations de la République fédérale de Yougoslavie / Declarations by the Federal Republic of Yugoslavia / Declaraciones de la República federal de Yugoslavia.

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
80 (FR)	IR	
81 (FR)	IR	
82 (FR)	IR	
84 (FR)	IR	
85 (FR)	IR	
86 (FR)	IR	
87 (FR)	IR	
88 (FR)	IR	
89 (FR)	IR	
90 (FR)	IR	
91 (FR)	IR	
92 (FR)	IR	
93 (FR)	IR	
94 (FR)	IR	
95 (FR)	IR	
97 (FR)	CU, IR	CU
98 (FR)	IR	
99 (FR)	IR	
100 (FR)	IR	
101 (FR)	IR	
102 (FR)	IR, MX	MX
103 (FR)	IR	
105 (FR)	IR	
106 (FR)	IR	
107 (FR)	IR	
108 (FR)	IR, MX	MX
109 (FR)	IR	
110 (FR)	IR	
111 (FR)	IR, MX	MX
112 (FR)	IR	
114 (FR)	IR	
115 (FR)	IR	
116 (FR)	IR	
117 (FR)	IR	
118 (FR)	IR	
119 (FR)	IR	
120 (FR)	IR	
122 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
123 (FR)	IR	
124 (FR)	IR	
125 (FR)	IR	
126 (FR)	IR, MX	
127 (FR)	IR	
128 (FR)	IR	
129 (FR)	IR	
130 (FR)	IR	
131 (FR)	IR	
132 (FR)	IR	
133 (FR)	IR	
134 (FR)	IR	
135 (FR)	IR	
136 (FR)	IR	
137 (FR)	IR	
138 (FR)	IR	
139 (FR)	IR	
140 (FR)	IR	
141 (FR)	IR	
142 (FR)	IR	
143 (FR)	IR	
144 (FR)	IR	
145 (FR)	IR	
147 (FR)	IR	
148 (FR)	IR	
149 (FR)	IR	
150 (FR)	IR	
151 (FR)	IR	
152 (FR)	IR	
153 (FR)	IR	
154 (FR)	IR	
155 (FR)	IR	
156 (FR)	IR	
157 (FR)	IR	
158 (FR)	IR	
159 (FR)	IR	
160 (FR)	IR	
161 (FR)	IR	
162 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
163 (FR)	IR	
165 (FR)	IR	
166 (FR)	IR	
167 (FR)	IR	
168 (FR)	IR	
169 (FR)	IR	
170 (FR)	IR	
171 (FR)	IR	
172 (FR)	IR	
173 (FR)	IR	
174 (FR)	IR	
175 (FR)	IR	
176 (FR)	IR	
177 (FR)	IR	
178 (FR)	IR	
179 (FR)	IR	
180 (FR)	IR	
182 (FR)	IR	
183 (FR)	IR	
184 (FR)	CU, IR	CU
185 (FR)	IR	
186 (FR)	IR	
187 (FR)	IR	
188 (FR)	IR	
189 (FR)	IR	
191 (FR)	CU, IR	CU
192 (FR)	IR	
193 (FR)	IR	
194 (FR)	IR	
195 (FR)	IR	
196 (FR)	IR	
197 (FR)	IR	
198 (FR)	IR	
199 (FR)	IR	
200 (FR)	IR	
201 (FR)	IR	
202 (FR)	IR	
203 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
204 (FR)	IR	
205 (FR)	CU, IR	CU
206 (FR)	IR	
207 (FR)	CU, IR	CU
208 (FR)	IR	
209 (FR)	IR	
210 (FR)	IR	
211 (FR)	IR, MX	
212 (FR)	IR	
213 (FR)	IR	
214 (FR)	IR	
215 (FR)	IR	
216 (FR)	IR	
217 (FR)	IR	
218 (FR)	IR	
219 (FR)	IR	
220 (FR)	IR	
221 (FR)	IR	
222 (FR)	IR	
223 (FR)	IR	
224 (FR)	IR	
226 (FR)	IR	
227 (FR)	IR	
228 (FR)	IR	
229 (FR)	IR	
230 (FR)	IR	
231 (FR)	IR, PE	PE ^c
232 (FR)	IR	
233 (FR)	IR	
234 (FR)	IR	
235 (FR)	IR, MX	
236 (FR)	IR	
237 (FR)	IR	
238 (FR)	IR	
239 (FR)	IR	
240 (FR)	IR	

^c Le retrait est assorti d'un délai qui est accordé aux tiers pour la cessation de l'utilisation de l'appellation d'origine / The withdrawal was subject to a period granted to third parties for terminating use of the appellation of origin / Se condicionó el retiro a la concesión a terceros para poner fin a la utilización de la denominación de origen.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2017 — YEAR 2017 — AÑO 2017

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
241 (FR)	IR	
242 (FR)	IR	
243 (FR)	IR	
244 (FR)	IR	
245 (FR)	IR	
246 (FR)	IR	
247 (FR)	IR	
248 (FR)	IR	
249 (FR)	IR	
250 (FR)	CU, IR	CU
251 (FR)	CU, IR	CU
252 (FR)	IR	
253 (FR)	CU, IR	CU
254 (FR)	CU, IR	CU
255 (FR)	IR	
256 (FR)	IR	
257 (FR)	IR	
258 (FR)	IR	
259 (FR)	IR	
260 (FR)	IR	
261 (FR)	IR	
262 (FR)	IR	
263 (FR)	IR	
264 (FR)	IR	
265 (FR)	IR, MX	MX
266 (FR)	IR	
267 (FR)	IR	
268 (FR)	IR	
269 (FR)	IR	
270 (FR)	IR	
271 (FR)	IR	
272 (FR)	IR	
273 (FR)	IR	
274 (FR)	IR	
275 (FR)	IR	
276 (FR)	IR	
277 (FR)	IR	
278 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
279 (FR)	CU, IR, MX	CU, MX
280 (FR)	IR, MX	MX
281 (FR)	IR, MX	MX
282 (FR)	IR	
283 (FR)	IR	
284 (FR)	IR	
285 (FR)	IR	
286 (FR)	IR	
287 (FR)	IR	
288 (FR)	IR	
289 (FR)	IR	
290 (FR)	IR	
291 (FR)	IR	
292 (FR)	IR, MX	MX
293 (FR)	IR	
294 (FR)	IR, MX	MX
295 (FR)	IR	
296 (FR)	IR, MX	MX
297 (FR)	IR	
298 (FR)	IR	
299 (FR)	IR, MX	MX
300 (FR)	IR	
301 (FR)	IR, MX	MX
302 (FR)	IR, MX	MX
303 (FR)	IR	
304 (FR)	IR, MX	MX
306 (FR)	IR	
307 (FR)	IR	
308 (FR)	IR	
309 (FR)	IR	
310 (FR)	IR	
311 (FR)	IR, MX	MX
312 (FR)	IR	
313 (FR)	IR	
315 (FR)	IR	
316 (FR)	IR	
317 (FR)	IR	
318 (FR)	IR	
319 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
320 (FR)	CU, IR, PT	CU, PT
322 (FR)	IR	
323 (FR)	IR	
326 (FR)	IR	
327 (FR)	IR	
328 (FR)	IR	
329 (FR)	IR	
330 (FR)	IR	
331 (FR)	IR	
332 (FR)	IR	
333 (FR)	IR	
334 (FR)	IR	
335 (FR)	IR	
336 (FR)	IR	
337 (FR)	IR	
338 (FR)	IR	
339 (FR)	IR	
340 (FR)	IR	
341 (FR)	IR	
342 (FR)	IR	
343 (FR)	IR	
344 (FR)	IR	
345 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
346 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
347 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
348 (FR)	IR	
349 (FR)	IR	
350 (FR)	IR	
351 (FR)	IR	
352 (FR)	IR	
353 (FR)	IR	
357 (FR)	IR	
358 (FR)	IR	
360 (FR)	IR	
361 (FR)	IR	
362 (FR)	IR	
363 (FR)	IR	
364 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
368 (FR)	IR	
372 (FR)	IR	
374 (FR)	IR	
379 (FR)	IR	
380 (FR)	IR, MX	MX
386 (FR)	IR	
390 (FR)	IR	
391 (FR)	IR	
392 (FR)	IR	
393 (FR)	IR	
394 (FR)	IR	
395 (FR)	IR	
396 (FR)	IR	
398 (FR)	IR	
401 (FR)	IR	
407 (FR)	IR	
408 (FR)	IR	
411 (FR)	IR	
413 (FR)	IR	
414 (FR)	IR	
415 (FR)	IR	
416 (FR)	IR	
417 (FR)	IR	
418 (FR)	IR	
420 (FR)	IR	
421 (FR)	IR	
422 (FR)	IR	
423 (FR)	IR	
424 (FR)	IR	
425 (FR)	IR	
426 (FR)	IR	
427 (FR)	IR	
428 (FR)	IR	
429 (FR)	IR	
430 (FR)	IR	
431 (FR)	IR	
432 (FR)	CZ/SK ^d , IR	CZ/SK ^d
433 (FR)	IR	

^d Déclarations par la Tchécoslovaquie / Declarations by Czechoslovakia / Declaraciones de la Checoslovaquia.

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2017 — YEAR 2017 — AÑO 2017

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
434 (FR)	IR	
435 (FR)	IR	
436 (FR)	IR	
437 (FR)	IR	
438 (FR)	IR	
439 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
440 (FR)	IR	
441 (FR)	IR	
442 (FR)	IR	
443 (FR)	IR	
444 (FR)	IR	
445 (FR)	IR	
446 (FR)	IR	
447 (FR)	IR	
448 (FR)	IR	
450 (FR)	IR	
451 (FR)	IR	
459 (FR)	MX	MX
461 (FR)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
465 (FR)	IR	
469 (FR)	IR	
477 (CU)	MX	MX
478 (CU)	MX	MX
479 (CU)	MX	MX
480 (CU)	MX	MX
481 (CU)	MX	MX
482 (CU)	IL	
484 (CU)	IL, NI	
487 (CU)	CZ ^d , FR, HT, HU, IL, IT, MX, SK ^d	MX
489 (CU)	IL	
490 (CU)	IL	
492 (CU)	IL	
493 (CU)	IL	
494 (CU)	IL	
495 (HU)	MX	MX
496 (FR)	CZ/SK ^d , IL, IR	CZ/SK ^d , IL
499 (FR)	IR	
503 (IT)	CZ/SK ^d , IL	CZ/SK ^d , IL

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
504 (IT)	CZ/SK ^d , IL, IR	CZ/SK ^d , IL
505 (FR)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
507 (IT)	IR	
508 (IT)	IR	
509 (IT)	IR	
510 (IT)	IL, IR	
511 (IT)	IL, IR	
512 (IL)	IR	
514 (CZ)	IR	
515 (CZ)	IR	
516 (IT)	IR	
517 (IT)	IR	
518 (IT)	IR	
519 (IT)	IR	
520 (IT)	IR	
521 (IT)	IR	
522 (IT)	IR	
523 (IT)	IR	
524 (IT)	IR	
525 (IT)	IR	
526 (IT)	IR	
527 (HU)	IR	
528 (HU)	IR	
529 (HU)	IR	
530 (HU)	IR	
531 (HU)	IR	
532 (HU)	IR	
533 (HU)	IR	
534 (HU)	IR	
535 (HU)	IR	
536 (HU)	IR	
537 (HU)	IR	
538 (HU)	IR	
539 (HU)	IR	
540 (HU)	IR	
541 (HU)	IR	
542 (HU)	IR	
544 (IT)	IR	
545 (IT)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2017 — YEAR 2017 — AÑO 2017

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
546 (IT)	IR	
548 (IT)	IR	
549 (IT)	IR	
550 (IT)	IR	
554 (FR)	IR	
556 (FR)	IR	
564 (PT)	CZ ^d , IR, SK ^d	
565 (DZ)	IR	
569 (DZ)	IR	
570 (DZ)	IR	
573 (DZ)	IR	
578 (DZ)	IR	
582 (DZ)	IR	
583 (DZ)	IR	
586 (HU)	CZ/SK ^d	CZ/SK ^d
588 (PT)	IR	
589 (TN)	IR	
590 (TN)	IR	
591 (TN)	IR	
592 (TN)	IR	
593 (TN)	IR	
594 (TN)	IR	
595 (TN)	IR	
598 (CZ)	BA, GE, HT, IR, MD, ME ^b , MK, NI, PE, RS ^b	
599 (CZ)	IR	
600 (HU)	IR	
601 (HU)	IR	
606 (SK)	IR	
607 (SK)	IR	
608 (SK)	IR	
609 (SK)	IR	
610 (SK)	IR	
611 (SK)	IR	
612 (SK)	IR	
613 (SK)	IR	
614 (SK)	IR, MD	
615 (SK)	IR	
616 (SK)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
617 (SK)	IR	
618 (SK)	IR	
619 (SK)	IR	
620 (SK)	IR	
621 (SK)	IR	
622 (SK)	IR	
623 (SK)	IR	
624 (SK)	IR	
625 (SK)	IR	
626 (SK)	IR	
627 (SK)	IR	
643 (BG)	BA, CZ ^d , MD, ME ^b , MK, RS ^b , SK ^d	
669 (MX)	CZ/SK ^d , IR, PE	CZ/SK ^d , PE
670 (CZ)	IR	
678 (BG)	BA, CZ ^d , MD, ME ^b , MK, RS ^b , SK ^d	
682 (PT)	IR	
683 (PT)	IR	
690 (FR)	IR	
691 (FR)	IR	
692 (FR)	IR	
693 (FR)	IR	
694 (FR)	IR	
695 (FR)	IR	
696 (FR)	IR	
697 (FR)	IR	
698 (FR)	IR	
699 (FR)	IR	
700 (FR)	IR	
701 (FR)	IR	
702 (FR)	IR	
703 (FR)	IR	
704 (FR)	IR	
705 (FR)	IR	
706 (FR)	IR	
707 (FR)	IR	
708 (FR)	IR	
709 (FR)	IR	
710 (FR)	IR	
711 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
712 (FR)	IR	
713 (FR)	IR	
714 (FR)	IR	
715 (FR)	IR	
716 (FR)	IR	
717 (FR)	IR	
718 (FR)	IR	
719 (FR)	IR	
720 (FR)	IR	
721 (FR)	IR	
722 (FR)	IR	
723 (FR)	IR	
731 (MX)	IR	
735 (PT)	IR	
736 (PT)	IR	
740 (CZ)	IR	
741 (FR)	IR	
742 (FR)	IR	
743 (FR)	IR	
744 (FR)	IR	
745 (FR)	IR	
746 (FR)	IR	
747 (FR)	IR	
748 (FR)	IR	
749 (FR)	IR	
750 (FR)	IR	
751 (FR)	IR	
752 (FR)	IR	
753 (FR)	IR	
754 (FR)	IR	
755 (FR)	IR	
756 (FR)	IR	
757 (FR)	IR	
758 (FR)	IR	
759 (FR)	IR	
760 (FR)	IR	
761 (FR)	IR	
762 (FR)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
763 (FR)	IR	
764 (FR)	IR	
765 (FR)	IR	
766 (FR)	IR	
767 (FR)	IR	
768 (FR)	IR	
769 (FR)	IR	
770 (FR)	IR	
771 (FR)	IR	
772 (FR)	IR	
773 (FR)	IR	
774 (FR)	IR	
775 (FR)	IR	
776 (FR)	IR	
777 (FR)	IR	
778 (FR)	IR	
779 (FR)	IR	
780 (FR)	IR	
781 (FR)	IR	
782 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
783 (FR)	IR, PE(p)	PE ^c
784 (FR)	IR	
785 (FR)	IR	
786 (FR)	IR	
787 (FR)	IR	
788 (FR)	IR	
789 (FR)	IR	
790 (FR)	IR	
791 (FR)	IR	
792 (FR)	IR	
793 (FR)	IR	
794 (FR)	IR	
795 (FR)	IR	
796 (FR)	IR	
797 (FR)	IR	
798 (FR)	IR	
799 (FR)	IR	
800 (FR)	IR	
801 (FR)	IR	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2017 — YEAR 2017 — AÑO 2017

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
802 (FR)	IR	
809 (FR)	IR	
810 (FR)	IR	
811 (FR)	IR	
812 (FR)	IR	
813 (FR)	IR	
814 (FR)	IR	
815 (FR)	IR	
816 (FR)	IR	
817 (FR)	IR	
818 (FR)	IR	
819 (FR)	IR	
821 (FR)	IR	
822 (FR)	IR	
823 (FR)	IR	
834 (SK)	IR, MD	
835 (BG)	CZ, IR	
837 (CZ)	CR, GE, HT, HU, IL, IR, IT(p), MD, MX, NI, PE, PT	MD, GE
840 (MX)	PT	
841 (MX)	IR	
843 (IT)	IR, MX	
846 (ME)	IR	
847 (ME)	IR	
849 (MX)	HU, IR	
851 (MX)	IR	
853 (IT)	IR, MX	
855 (GE)	BG, IR	BG
856 (GE)	IR	
857 (GE)	IR	
858 (GE)	BG, IR	BG
859 (GE)	BG, IR	BG
860 (GE)	IR	
861 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
862 (GE)	BG, IL, IR	BG, IL
863 (GE)	BG, IL	BG, IL
865 (PE)	BG, CR(p), CZ(p), FR(p), HU(p), IT(p), IR, MX, PT(p), SK(p)	BG(p), CR, MX(p)
870 (PT)	IR	
871 (GE)	IR	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
872 (GE)	IR	
873 (GE)	IR	
874 (GE)	IR	
875 (GE)	BG, IR	BG
876 (GE)	IR	
877 (GE)	IR	
878 (GE)	IR	
879 (GE)	IR	
880 (GE)	IR	
882 (MD)	BG, IR	
883 (MD)	SK	
886 (KP)	IR	
888 (IT)	IR	
889 (IT)	IR, PE	
891 (IT)	IR, MD	MD
893 (PE)	MX(p)	
896 (MK)	IR	
899 (RS)	IR	
906 (IT)	IR	
908 (IT)	BG	BG
916 (GE)	HU	
917 (GE)	HU	
918 (GE)	HU	
919 (GE)	HU	
920 (GE)	HU	
921 (GE)	HU	
924 (IT)	BG, NI	BG
926 (IT)	BG	BG
927 (IT)	CR, NI	
930 (IT)	CR, MX, NI	
931 (IT)	NI, CR	CR(p)
933 (IT)	CR, PE(p)	CR(p)
937 (IT)	IR, PE	
940 (IT)	IL	
944 (IT)	PE(p)	
945 (IT)	PE(p)	
961 (IT)	PE, MX(p)	
960 (IT)	CU	
964 (IT)	CR, IR, PE	

LES APPELLATIONS D'ORIGINE — APPELLATIONS OF ORIGIN — LAS DENOMINACIONES DE ORIGEN

ANNÉE 2017 — YEAR 2017 — AÑO 2017

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
965 (IT)	MX(p)	
969 (IT)	PE(p)	
970 (IT)	CU	
972 (IT)	CR	
981 (IT)	CU	
982 (IT)	PE(p)	
986 (IT)	IR	
987 (IT)	PE(p), IR	
988 (IT)	CR	CR(p)
989 (IT)	CR, IR	CR(p)
992 (IT)	CR	CR(p)
993 (IT)	CR, MX(p), IR	CR(p)
994 (IT)	MX(p), IR	
995 (IT)	MX(p), IR	
996 (IT)	MX(p), IR	
998 (IT)	CU	
999 (IT)	CR, IL	
1003 (IT)	CR, CU, MD, MX, IR, PE	
1004 (IT)	IR	
1005 (IT)	IR	
1006 (IT)	IR, PE	
1007 (IT)	IR	
1008 (IT)	IR, PE	
1009 (IT)	IR	
1010 (CU)	IL, MX, IR	
1012 (IT)	MX	
1013 (IT)	IR	
1014 (IT)	IR, CR, MX	
1016 (IT)	IR	
1017 (IT)	CR, IR, MX	
1018 (IT)	IR, MX	
1023 (IR)	CR	CR
1037 (IT)	IR	
1038 (IT)	IR	
1039 (IT)	IL, MX	
1040 (IT)	IR	
1041 (IT)	CR, IR, PE	
1042 (IT)	MX, PE	
1044 (IT)	IR, MX	

AO & pays / AO & country / DO & país	Refus / Refusal / Denegación ^a	Retrait de refus / Withdrawal of refusal / Retiro de denegación ^a
1045 (IT)	CR, IR, MX	
1046 (IT)	IR	
1047 (IT)	CR, IL, IR, MX, PE	
1048 (IT)	IR	
1049 (IT)	MX	
1050 (IT)	IR, MX	
1051 (IT)	IR	
1052 (IT)	IL	
1054 (IT)	CR, MX, PE	
1055 (IT)	CU, MX	
1058 (IT)	MX	
1059 (IT)	CR, IR	
1060 (IT)	IL, IR	
1061 (SK)	CU	
1063 (IT)	IR	

**4. Octrois de protection par numéro d'enregistrement et par pays /
Grants of protection by registration number and by country /
Concesiones de protección por número de registro y por país**

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
888 (IT)	SK
889 (IT)	SK
890 (MX)	SK
891 (IT)	SK
892 (RS)	SK
893 (PE)	SK
894 (MK)	SK
895 (MK)	SK
896 (MK)	SK
897 (MK)	SK
898 (MX)	SK
899 (RS)	SK
900 (CR)	SK
901 (PE)	SK
902 (PE)	SK
903 (PE)	SK
904 (RS)	SK
905 (MX)	IL, SK
906 (IT)	IL, SK
907 (FR)	IL, SK
908 (IT)	IL, SK
909 (GE)	IL, SK
910 (IR)	IL, SK
911 (IR)	IL, SK
912 (IR)	IL, SK
913 (IR)	IL, SK
914 (IR)	IL, SK
915 (GE)	IL
916 (GE)	IL
917 (GE)	IL
918 (GE)	IL
919 (GE)	IL
920 (GE)	IL
921 (GE)	IL
922 (IT)	IL, SK
923 (IT)	IL, SK
924 (IT)	IL, SK
925 (IT)	IL, SK
926 (IT)	IL, SK
927 (IT)	IL

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
928 (IT)	IL
929 (IT)	SK
930 (IT)	IL
932 (IT)	IL
933 (IT)	IL
934 (IT)	IL
935 (IT)	IL
936 (IT)	IL
937 (IT)	IL
938 (IT)	IL
939 (IT)	IL
941 (IT)	IL
942 (IT)	IL
943 (IT)	IL
944 (IT)	IL
945 (IT)	IL
946 (IR)	IL, SK
948 (IR)	IL, SK
949 (IR)	IL, SK
950 (IR)	IL, SK
951 (IR)	IL, SK
952 (IR)	IL, SK
953 (IR)	IL, SK
954 (IR)	IL, SK
955 (IR)	IL, SK
956 (IR)	IL, SK
957 (IR)	IL, SK
958 (IT)	IL
960 (IT)	IL
961 (IT)	IL
962 (IT)	IL
963 (IT)	IL
964 (IT)	IL
965 (IT)	IL
966 (IT)	IL
967 (IT)	IL
968 (IT)	IL
969 (IT)	IL
970 (IT)	IL
971 (IT)	IL
972 (IT)	IL
973 (IT)	IL
974 (IT)	IL
975 (IT)	IL
976 (IT)	IL
977 (IT)	IL

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
978 (IT)	IL
979 (IT)	IL
980 (IT)	IL
981 (IT)	IL
982 (IT)	IL
983 (IT)	IL
984 (IT)	IL
985 (IT)	IL
986 (IT)	IL
987 (IT)	IL
988 (IT)	IL
989 (IT)	IL
990 (IT)	IL
991 (IT)	IL
992 (IT)	IL
993 (IT)	IL
994 (IT)	IL
995 (IT)	IL
996 (IT)	IL
997 (IT)	IL
998 (IT)	IL
1000 (IT)	IL
1001 (IT)	IL
1002 (MK)	IL
1003 (IT)	IL
1004 (IT)	IL
1005 (IT)	IL
1006 (IT)	IL
1007 (IT)	IL
1008 (IT)	IL
1009 (IT)	IL
1010 (CU)	IL
1011 (IT)	IL
1012 (IT)	IL
1013 (IT)	IL
1014 (IT)	IL
1015 (IT)	IL
1016 (IT)	IL
1017 (IT)	IL
1018 (IT)	IL
1019 (IT)	IL
1020 (IT)	IL
1021 (IR)	IL

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Octrois de protection par pays / Grants of protection by country / Concesiones de protección por país
1022 (IR)	IL
1023 (IR)	IL
1024 (IR)	IL
1025 (IR)	IL
1026 (IR)	IL
1027 (IR)	IL
1028 (IR)	IL
1029 (IR)	IL
1030 (IR)	IL
1031 (IR)	IL
1032 (IR)	IL
1033 (IR)	IL
1034 (IR)	IL
1035 (IR)	IL
1036 (IR)	IL
1037 (IT)	IL
1038 (IT)	IL
1040 (IT)	IL
1041 (IT)	IL
1042 (IT)	IL
1043 (IT)	IL
1044 (IT)	IL
1045 (IT)	IL
1048 (IT)	IL
1049 (IT)	IL
1050 (IT)	IL
1051 (IT)	IL
1053 (IT)	IL
1054 (IT)	IL
1055 (IT)	IL
1056 (IT)	IL
1057 (IT)	IL
1058 (IT)	IL
1059 (IT)	IL
1061 (SK)	IL

**5. Invalidations par numéro d'enregistrement et par pays /
Invalidations by registration number and by country /
Invalidaciones por número de registro y por país**

AO & pays d'origine / AO & country of origin / DO & país de origen	Invalidations par pays / Invalidations by country / Invalidaciones por país
49 (CZ)	IT, PT
50 (CZ)	HU, IT, PT
51 (CZ)	HU, IT, PT
52 (CZ)	IT, PT
598 (CZ)	HU, IT, PT

**6. Motifs de refus par numéro d'enregistrement et par pays* /
 Grounds for refusal by registration number and by country* /
 Motivos de denegación por número de registro y por país***

Motifs par rapport à la définition / Grounds relating to the definition / Motivos relacionados con la definición
La dénomination ne correspond pas à la définition / The denomination does not meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición
1 (FR), 2 (FR), 49 (GE, HT), 50 (GE, HT), 51 (GE, HT), 320 (PT), 487 (HT), 598 (HT), 837 (HU, IT), 940 (IL)
La dénomination n'est pas suffisamment précise pour pouvoir correspondre à la définition / The denomination is insufficiently precise to be able to meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición con la suficiente precisión
614 (MD), 643 (BA, MD, ME, MK, RS), 678 (BA, MD, ME, MK, RS), 834 (MD), 837 (IT), 883 (SK)
La dénomination n'est pas une dénomination géographique / The denomination is not a geographical denomination / La denominación no es una denominación geográfica
598 (BA, GE, HT, MD, ME, RS), 669 (CZ/SK), 837 (HU, IT), 849 (HU)
La dénomination est un ethnonyme / The denomination is a demonym / La denominación es un adjetivo gentilicio
480 (MX)
Étant initialement un nom de personne ou un nom commercial, la dénomination ne peut pas être utilisée comme appellation d'origine / Originally being a personal name or a trade name, the denomination cannot serve as an appellation of origin / Aunque la denominación era inicialmente un nombre propio o nombre comercial, no puede utilizarse como denominación de origen
487 (HT), 837 (HU)
La dénomination n'est pas une appellation d'origine mais simplement une indication sur l'origine de produits / The denomination is not an appellation of origin, but just an indication of the origin of products / La denominación no es una denominación de origen, sino únicamente una indicación del origen de los productos
477 (MX), 479 (MX)
La dénomination est une dénomination homonyme qui ne correspond pas à la définition / The denomination is a homonymous denomination that does not meet the definition / La denominación es una denominación homónima que no se ajusta a la definición
45 (HU, MD, ME, RS)
La dénomination correspond à un lieu existant qui n'a cependant aucun rapport quel qu'il soit avec les produits concernés ou des produits connexes / The denomination corresponds to an existing place which, however, has no relationship whatsoever with the products concerned or related products / La denominación se corresponde con un lugar determinado, pero no tiene relación alguna con los productos en cuestión o con productos relacionados
487 (HT)

* Motifs comme indiqués dans les enregistrements en question / Grounds as indicated in the registrations in question / Motivos como indicados en los registros en cuestión.

Motifs par rapport à la définition / Grounds relating to the definition / Motivos relacionados con la definición
<p>L'administration compétente n'est pas certaine que l'appellation correspondre à la définition / The competent authority is not convinced that the denomination meets the definition / La Administración competente no tiene la certeza de que la denominación se ajuste a la definición</p> <p>432 (CZ/SK), 461 (CZ/SK), 482 (IL), 484 (IL), 487 (CZ, IT, SK), 489 (IL), 490 (IL), 492 (IL), 493 (IL), 494 (IL), 496 (CZ/SK, IL), 503 (CZ/SK, IL), 504 (CZ/SK, IL), 505 (CZ/SK), 510 (IL), 511 (IL), 564 (CZ, SK), 1010 (IL), 1039 (IL), 1052 (IL), 1060 (IL)</p>
<p>La dénomination n'est pas protégée comme appellation d'origine dans son pays d'origine / The denomination is not protected as an appellation of origin in its country of origin / La denominación no está protegida como una denominación en su país de origen</p> <p>960 (CU), 970 (CU), 981 (CU), 998 (CU), 1003 (CU, MD), 1061 (CU)</p>
<p>La dénomination comporte un terme exclusivement réservé aux produits d'un producteur spécifique / The denomination contains a term that is exclusively reserved for products made by a specific producer / La denominación contiene un término que está reservado exclusivamente a los productos fabricados por un productor específico</p> <p>55 (FR), 56 (FR)</p>
<p>La dénomination est l'indication générique d'un certain type de produit / The denomination is the generic indication of a certain type of product / La denominación es una indicación genérica de un determinado tipo de producto</p> <p>1 (BA, ME, MK, RS), 2 (BA, ME, MK, RS), 231 (PE), 320 (PT), 345 (PE), 346 (PE), 347 (PE), 439 (PE), 478 (MX), 669 (CZ/SK, PE), 678 (MK), 782 (PE), 783 (PE), 924 (NI), 927 (NI), 930 (NI), 931 (NI/CR), 933 (CR), 988 (CR), 989 (CR), 992 (CR), 993 (CR), 999 (IL)</p>
Motifs par rapport à un droit antérieur / Grounds relating to an earlier right / Motivos relacionados con un derecho anterior
<p>L'existence d'un autre enregistrement pour la même appellation d'origine / The existence of another registration for the same appellation of origin / La existencia de otro registro para la misma denominación de origen</p> <p>927 (CR), 930 (CR), 961 (PE), 964 (PE), 1006 (PE), 1008 (PE); 1017 (CR), 1041 (CR), 1045 (CR), 1047 (CR), 1055 (CU), 1059 (CR)</p>
<p>L'existence d'un autre enregistrement pour une appellation d'origine presque identique ou similaire / The existence of another registration for a nearly identical or similar appellation of origin / La existencia de otro registro para una denominación de origen casi idéntica o similar</p> <p>1023 (CR), 1041 (PE), 1047 (IL, PE)</p>
<p>L'existence d'une appellation d'origine homonyme antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier homonymous appellation of origin / La existencia de una denominación de origen homónima anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen</p> <p>865 (MX)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée dans la mesure où elle ne peut pas être utilisée pour constituer un obstacle à l'utilisation d'une appellation d'origine homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused to the extent only that it cannot be used to prevent the use of a specified homonymous appellation of origin / Se deniega la protección de la denominación de origen únicamente porque no puede utilizarse para impedir el uso de una denominación de origen homónima específica</p> <p>865 (BG, CR, CZ, FR, HU, IT, MX, PT, SK)</p>

Motifs par rapport à un droit antérieur / Grounds relating to an earlier right / Motivos relacionados con un derecho anterior
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée sauf si elle s'avère pouvoir coexister avec une dénomination homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused unless a specified homonymous denomination can coexist / Se deniega la protección de la denominación de origen, a no ser que pueda coexistir con una denominación homónima específica</p> <p>45 (FR), 586 (CZ/SK)</p>
<p>L'existence d'une marque antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / rotection of the appellation of origin is prevented by an earlier trademark / La existencia de una marca anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen</p> <p>1 (MX, PE), 2 (MX, PE), 9 (IL), 10 (IL), 11 (IL), 49 (HT, MX, NI, PE), 50 (HT, MX, NI, PE), 51 (HT, MX, NI, PE), 52 (HT, MX, NI, PE), 102 (MX), 108 (MX), 111 (MX), 126 (MX), 211 (MX), 235 (MX), 265 (MX), 279 (MX), 280 (MX), 281 (MX), 292 (MX), 294 (MX), 296 (MX), 299 (MX), 301 (MX), 302 (MX), 304 (MX), 311 (MX), 380 (MX), 459 (MX), 481 (MX), 484 (NI), 487 (FR, HT, HU, MX), 495 (MX), 598 (HT, MK, NI, PE), 837 (CR, HT, MX, NI, PE, PT), 843 (MX), 853 (MX), 855 (BG), 858 (BG), 859 (BG), 861 (BG), 862 (BG), 863 (BG), 865 (BG), 875 (BG), 882 (BG), 889 (PE), 891 (MD), 893 (MX), 908 (BG), 924 (BG), 926 (BG), 930 (MX), 931 (CR), 933 (PE), 937 (PE), 944 (PE), 945 (PE), 961 (MX), 964 (CR), 965 (MX), 969 (PE), 972 (CR), 982 (PE), 993 (MK), 994 (MX) ; 995 (MX), 996 (MX) ; 999 (CR), 1003 (CR, MX, PE), 1010 (MX), 1014 (CR), 1054 (CR), 1012 (MX), 1014 (MX), 1017 (MX), 1018 (MX), 1039 (MX), 1042 (MX, PE), 1044 (MX), 1045 (MX), 1047 (MX), 1049 (MX), 1050 (MX), 1054 (MX, PE), 1055 (MX), 1058 (MX)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine est refusée par suite du dépôt d'une opposition ou d'une requête en annulation à son encontre / Protection of the appellation of origin is refused because an opposition or request for cancellation has been filed against it / Se deniega la protección de la denominación de origen por haber sido objeto de oposición o de cancelación</p> <p>49 (GE), 50 (GE), 51 (GE), 52 (GE), 487 (IL), 837 (GE, IL, MD), 861 (IL), 862 (IL), 863 (IL)</p>
Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos
<p>L'utilisation de l'appellation d'origine pourrait générer un risque de confusion / Use of the appellation of origin is likely to generate confusion / La utilización de la denominación de origen podría crear confusión</p> <p>97 (CU), 184 (CU), 191 (CU), 205 (CU), 207 (CU), 250 (CU), 251 (CU), 253 (CU), 254 (CU), 279 (CU), 320 (CU), 484 (NI), 643 (CZ, SK), 678 (CZ, SK), 835 (CZ), 840 (PT), 889 (PE)</p>
<p>Le signe en question est capable d'évoquer dans l'esprit du public un risque de supposition de la provenance réelle du produit / The sign in question is capable of evoking in the minds of the public a risk of supposition concerning the actual source of the product / El signo en cuestión puede confundir al público en cuanto a la procedencia real del producto</p> <p>883 (SK)</p>
<p>L'inscription de l'appellation d'origine n'a pas été effectuée au nom de tous les producteurs de la région / Registration of the appellation of origin has not taken place in the name of all producers in the region / El registro de la denominación de origen no se ha realizado en nombre de todos los productores de la región</p> <p>49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 487 (HT), 598 (HT)</p>
<p>La protection de l'appellation d'origine peut être acceptée uniquement à l'égard de la dénomination originale / Protection of the appellation of origin can only be accepted in respect of the original denomination / Sólo puede aceptarse la protección de la denominación de origen respecto de la denominación original</p> <p>49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 598 (HT)</p>
<p>La compétence de l'organe chargé de l'examen des appellations d'origine dans le pays a été contestée / The authority of the body recognizing appellations of origin in the country has been challenged / La competencia del órgano encargado del examen de las denominaciones en el país ha sido cuestionada</p> <p>916-921 (HU)</p>

Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos
<p>Les appellations d'origine qui sont contraires aux valeurs religieuses, à l'éthique ou à l'ordre public ne sont pas protégées / The appellations of origin that are against religious values, ethics or public order, are not protected / Las denominaciones de origen que son contrarias a los valores religiosos, a la ética o al orden público no son protegidas</p>
<p>(IR): 1-2, 25-26, 33-46, 49-52, 68, 75-78, 80-82, 84-95, 97-103, 105-112, 114-120, 122-145, 147-163, 165-180, 182-189, 191-224, 226-304, 306-313, 315-320, 322-323, 326-353, 357-358, 360-364, 368, 372, 374, 379-380, 386, 390-396, 398, 401, 407-408, 411, 413-418, 420-448, 450-451, 465, 469, 496, 499, 507-512, 514-542, 544-546, 548-550, 554, 556, 564-565, 569-570, 573, 578, 582-583, 588-595, 598-601, 606-627, 669-670, 682-683, 690-723, 731, 735-736, 740-802, 809-819, 821-823, 834-835, 837, 841, 843, 846-847, 849, 851, 853, 855-862, 865, 870-880, 882, 886, 888, 889, 891, 896, 899, 906, 937, 964, 986, 987, 989, 993, 994, 995, 996, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1013, 1014, 1016, 1017, 1018, 1037, 1038, 1040, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063</p>

7. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement

Boissons et produits y relatifs	
Bière	
	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Bière brune spéciale	
	599
Bière de garde (blonde)	
	75
Boisson alcoolique	
	515
Apéritif à base de cidre	
	784, 785
Boisson alcoolique, Pisco : liqueur de raisin élaborée à partir de la fermentation de bouillons frais de moûts de raisin selon les méthodes traditionnelles établies dans les zones de fabrication préalablement délimitées, conformément aux critères de production énoncés dans la norme technique nationale péruvienne 211-01:2002	
	865
Boisson alcoolisée obtenue à partir de la fermentation et de la distillation de jus de canne à sucre	
	851
Boisson alcoolisée obtenue à partir de plantes connues communément sous le nom de Sotol ou Sereque	
	849
Café vert en grains	
	893, 902
Café vert ou grillé	
	840
Café vert ou torréfié/moulu de l'espèce Coffee arabica	
	852
Cidre	
	753, 779
Eau minérale	
	675, 676, 677, 883
Eau minérale de Kangso	
	884
Eau minérale naturelle	
	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Eau minérale naturelle amère	
	18
Eau minérale naturelle gazeuse	
	848

Boissons et produits y relatifs	
Eau-de-vie	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Eau-de-vie d'abricot	540
Eau-de-vie de cidre	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Eau-de-vie de fruits	448
Eau-de-vie de marc	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Eau-de-vie de marc de vin vert	735
Eau-de-vie de myrtilles	886
Eau-de-vie de poiré	427, 429, 431
Eau-de-vie de pommes ou de poires, de cidre ou de poiré	348
Eau-de-vie de prune	542
Eau-de-vie de vin	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Eau-de-vie de vin de marque coupée, produite des vins slovaques, dans la distillerie de Pezinok	614
Eau-de-vie de vin vert	736
Kirsch	541
Houblon	57, 58, 59
Liqueur	465
Malt	31, 48
Mistelle de muscat	589, 590, 591, 592

Boissons et produits y relatifs	
Produits vinicoles	
588, 683	
Rhums	
1010	
Spiritueux	
46, 68, 469, 514, 670, 964	
Thé	
867	
Vin	
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098	
Vin aromatisé	
899	
Vin doux naturel et vin de liqueur	
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338	
Vin de liqueur	
335, 336	
Vin de raisin mousseux blanc et rouge	
834	
Vin de raisin naturel	
834	
Vin et vin mousseux	
241	
Vin mousseux	
256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303	
Vin généreux (vin de liqueur)	
682	

Boissons et produits y relatifs	
Vin muscat	589, 590, 591, 592
Vin pétillant	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vin rouge, rosé et blanc	595
Vin rouge et rosé	593, 594
Vin rouge	608, 612, 617
Vin blanc	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vins	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vins blancs, rouges, rosé ou gris, vins jaunes	245
Vins de paille	245
Vins rouges	882
Vins mousseux	245, 740
Vins verts	564

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Ail	1057
Agneau	1015
Ajvar (Salade de poivrons traditionnelle, conservée)	894
Basilic frais	1049
Beurre	672, 673, 674, 724
Biscotte de Carlsbad au beurre	4
Biscotte diététique de Carlsbad	4
Biscuits, (Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, – et autres produits de boulangerie)	981
Boeuf	1020
Boucherie, (Produits de – et de charcuterie, notamment saucisses)	600, 601
Cacao (cacao vert et torréfié/moulu)	1062
Carottes	500
Carpes	53, 836
Céréales, (Fruits, légumes et –, en l'état ou transformés)	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Confiseries, (Pain, pâtisseries, gâteaux, –, biscuits et autres produits de boulangerie)	981
Cornichons	47
Cornichons en conserves	47
Courge (Loche (– musquée))	901

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Crème de lait	
725	
Foin	
466	
Fromage	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058	
Fromage à pâte dure	
69	
Fromage gras à pâte dure	
24	
Fromage à pâte molle	
54	
Fromage de brebis	
459	
Fromage de chèvre	
603	
Fromage Provolone	
733	
Petit fromage	
32	
Fromages	
959	
Fruit	
557, 558	
Banane	
900	
Citron aigres	
512	
Citron à l'état naturel	
972	
Citron frais	
1052	
Dattes	
1066, 1068, 1070, 1071, 1072	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Dattes rutab (dattes fraîches) et Mazafati	1022
Epine-Vinette	1064
Grenade	1021
Jujube	1069
Mandarine	1067
Mangue	850
Noisette	1055
Noix	463
Olive	831
Oranges	512, 1054
Oranges tardives	512
Pamplemousses de l'espèce Marsh sans graines	512
Pomme	1039
Quetsches sèches	644
Raisin	462, 832
Fruits, légumes et céréales en l'état ou transformés	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Gâteaux, (Pain, pâtisseries, –, confiseries, biscuits et autres produits de boulangerie)	981
Gaufrettes	71, 72

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Gaufres en forme de cornets, fourrées ou non	839
Tranches de gaufres en couches et fourrées	838
Ginseng, Koryo insam (Koryo –)	866
Graisses, (Huiles et –)	966, 976
Haricots blanc	830
Haricot de Lima	885
Huile	559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001
Huile d'olive extra vierge	978, 980, 982, 983, 1053
Huiles et graisses	966, 976
Jambon	843, 853, 937, 1040
Légumes, (Fruits, – et céréales en l'état ou transformés)	928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998
Légumes, (Salade de – en conserve)	643, 671
Lentilles	464
Maca (fraîche et séchée)	903
Maïs blanc géant (Paraqay Sara)	868
Miel	467, 807, 808, 892, 895, 1065

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Nouilles froides	
887	
Oignon	
1019	
Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, biscuits et autres produits de boulangerie	
981, 1012	
Pain d'épice	
70	
Produits de boulangerie, (Pain, pâtisseries, gâteaux, confiseries, biscuits et autres –)	
981	
Paprika moulu	
646	
Paprika (<i>capsicum annum</i>) moulu	
501, 502, 729	
Piment	
898	
Pomme de terre	
820	
Raifort	
60	
Riz	
897, 905	
Tomate, (Sauce de – en conserve)	
647	
Tomates pelées en conserve	
645	
Vanille	
890	
Viande	
805	
Produits carnés	
926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042	
Vinaigre	
908	
Vinaigres (autres que vinaigres de vin)	
961, 979	

Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)	
Volaille	
470, 471, 560, 648	
Yogourt (lait caillé)	
649	
Yogourt, (Ferment de -)	
650	

Produits non-alimentaires	
Alginate, sel d'acide alginique	728
Artisanaux, (Objets –)	833
Objets artisanaux en bois	732
Ballotines	62, 64
Bijouterie	64
Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	65
Éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées	64
Bois, (Produits en – sculpté)	946
Boue	61
Boutons	64
Broderies	22
Calcaire	653
Calcaire, (Pierre –)	845
Céramique	869
Céramiques, (Produits –)	651
Cosmétique (Produit –)	907

Produits non-alimentaires
Cristallerie
64
Dentelle à la main, col de dentelle, nappe en dentelle
738
Dentelles
22
Dentelles au fuseau faites à la main
684
Dévotion, (Objets de –)
64
Ornements d'arbres de Noël
64
Émaux
472
Essence de roses
681
Faux
586
Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin
55, 56
Grenats de Bohême naturels taillés à la main ou à la machine
562
Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême
562, 563
Huile essentielle de <i>Lavandula angustifolia</i> P. Miller
689
Instruments de musique, (– à percussion)
21
Instruments de musique, (– à vent (de toute sorte))
21
Jouets musicaux
21
Kaolin
561, 654, 655, 656

Produits non-alimentaires	
Lames pour l'escrime	
586	
Marbre	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaïque	
62, 64	
Objets de souvenir	
64	
Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre	
67	
Pâtes (Matière brute pour la production des – réfractaires)	
547	
Peluches	
22	
Pendeloques de lustre	
63, 64	
Perles d'Ohrid	
1002	
Perlite	
652	
Pierre décorative	
947	
Pierre précieuse	
1061	
Pierre semi-précieuse d'origine végétale, pour l'application à des produits dérivés tels que, entre autres, bijoux, objets d'art et religieux	
842	
Porcelaine de ménage	
27, 29	
Porcelaine décorative	
28	
Porcelaine, (Figures en –)	
28	
Porcelaine, (Produits en –, à savoir : vaisselle de table et objets décoratifs)	
495, 737	
Poterie	
475	

Produits non-alimentaires	
Quartz, (Sable de –)	657, 658, 659, 660, 661
Rideaux	22
Sel de la source dite Sprudel	9, 10, 11
Silice, (Briques de – et silice non façonnée)	587
Tabac en branche ou manufacturé, ainsi que les produits élaborés avec ce tabac	477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854
Cigares	478
Tapis faits à la main, Petits tapis faits à la main	910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036
Tapis picturaux faits à la main, petits tapis picturaux faits à la main	1025
Toile	473, 474
Vaisselle en fer émaillé	584, 585
Verre, (Articles d'ornement, fabriqués en – massif sodico-potassique ou légèrement plombeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)	63
Verre, (Articles d'usage domestique, fabriqués en – massif sodico-potassique ou légèrement plombeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)	63
Verre d'art	66
Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration	66
Verre gravé	66
Verre ornemental	64

Produits non-alimentaires	
Verre ornemental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	
Verre, (Plastique en –)	
66	
Verre, (Produits en – (verre de ménage))	
73, 74	
Verre taillé	
66	
Verre utilitaire	
64	
Verre utilitaire habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	

7. Appellations of origin by product and number of registration

Beverages and Related Products	
Alcoholic beverage	
515	
Alcoholic beverage obtained from fermentation and distillation of sugar cane juice	
851	
Alcoholic beverage obtained from plants commonly known as Sotol or Sereque	
849	
Alcoholic beverage, Pisco: liquor of grape, obtained by distilling fresh must of recently fermented grapes in accordance with traditional methods established in the production areas previously recognized and classified as such in the normative rules contained in the Peruvian Technical Standard 211-011:2002	
865	
Cider-based apéritifs	
784, 785	
Beer	
1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837	
Blond Bière de garde	
75	
Special brown beer	
599	
Cider	
753, 779	
Coffee (Green – beans)	
893, 902	
Coffee, (Green or roasted –)	
840	
Coffee, (Green or roast/ground – of the Coffea Arabica species)	
852	
Liqueur	
465	
Malt	
31, 48	
Mineral water	
675, 676, 677, 883	
Kangso Mineral water	
884	
Natural mineral water	
5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909	

Beverages and Related Products	
Bitter natural mineral water	
	18
Sparkling natural mineral water	
	848
Muscatel Mistelle	
	589, 590, 591, 592
Rums	
	1010
Spirit	
	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Apple or pear spirits, cider or perry spirit	
	348
Apricot spirit	
	540
Blended brandy of brand wines produced from Slovakian wine, at the Pezinok distillery	
	614
Cider spirit	
	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Fruit spirit	
	448
Grape marc spirit	
	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Green wine grape marc spirit	
	735
Green wine spirit	
	736
Kirsch	
	541
Perry spirit	
	427, 429, 431
Plum spirit	
	542
Wine spirit	
	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Spirits	
	46, 68, 469, 514, 670, 964

Beverages and Related Products	
Tea	
867	
Wine	
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098	
Aromatized wine	
899	
Generous wine (liqueur wine)	
682	
Liqueur wine	
335, 336	
Muscatel wine	
589, 590, 591, 592	
Natural grape wine	
834	
Red, rosé and white wine	
595	
Red and rosé wine	
593, 594	
Red wine	
608, 612, 617	
White wine	
606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627	
Semi-sparkling wine	
263, 278, 293, 297, 300, 392, 393	
Sweet natural wine and liqueur wine	
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338	

Beverages and Related Products	
White and red sparkling grape wine	
834	
Wine and sparkling wine	
241	
Sparkling wine	
256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303	
Wines	
33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723	
Green wines	
564	
Red, rosé, grey or white wines, yellow wines	
245	
Red wines	
882	
Sparkling wines	
245, 740	
Straw wines	
245	
Wine products	
588, 683	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Ajvar produced in a traditional way (Agricultural food product by peppers)	
904	
Ajvar (Traditional paprika salad, preserved)	
894	
Baker's wares, (Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other –)	
981	
Basil (Fresh basil)	
1049	
Beans, (White kidney –)	
830	
Lima bean	
885	
Beef	
1020	
Bread, pastry, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares	
981, 1012	
Spice bread	
70	
Biscuits, (Bread, pastry, cakes, confectionery, – and other baker's wares)	
981	
Butchery products and delicatessen, namely sausages	
600, 601	
Butter	
672, 673, 674, 724	
Cakes, (Bread, pastry, –, confectionery, biscuits and other baker's wares)	
981	
Carps	
53, 836	
Carrots	
500	
Cereals, (Fruit, vegetables and –, fresh or processed)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Cheese	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Ewe's milk cheese	
459	
Goat's milk cheese	
603	
Hard-pressed cheese	
69	
Hard-pressed fat cheese	
24	
Provolone cheese	
733	
Small cheese	
32	
Soft cheese	
54	
Cheeses	
959	
Chili pepper	
898	
Cocoa (green and roasted/ground cocoa)	
1062	
Confectionery, (Bread, pastry, cakes, –, biscuits and other baker's wares)	
981	
Fats, (Oils and –)	
966, 976	
Fruit	
557, 558	
Apple	
1039	
Banana	
900	
Barbery	
1064	
Grape	
462, 832	
Grapefruits (Marsh seedless –)	
512	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Hazelnut	
1055	
Jujube	
1069	
Lemons (Fresh lemon)	
1052	
Lemons in the natural state	
972	
Lemons, (Sour –)	
512	
Mango	
850	
Date	
1066, 1068, 1070, 1071, 1072	
Mazafati dates and rutab (fresh dates)	
1022	
Olive	
831	
Oranges	
512, 1054	
Late oranges	
512	
Pomegranate	
1021	
Quetsches, (Dried –)	
644	
Tangerine	
1067	
Walnut	
463	
Fruit, vegetables and cereals, fresh or processed	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Garlic	
1057	
Gherkins	
47	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Canned gherkins	
47	
Ginseng, Koryo Insam (Koryo –)	
866	
Ham	
843, 853, 937, 1040	
Hay	
466	
Honey	
467, 807, 808, 892, 895, 1065	
Horseradish	
60	
Lamb	
1015	
Lentils	
464	
Maca (fresh and dried)	
903	
Maize, Giant White - (Paraguay Sara)	
868	
Meat	
805	
Meat products	
926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042	
Milk cream	
725	
Noodles, (Cold –)	
887	
Oil	
559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001	
Extra virgin olive oil	
978, 980, 982, 983, 1053	
Oils and fats	
966, 976	
Onion	
1019	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Paprika, (Ground –)	
646	
Ground paprika (capsicum annum)	
501, 502, 729	
Pastry, (Bread, –, cakes, confectionery, biscuits and other baker's wares)	
981	
Potato	
820	
Poultry	
470, 471, 560, 648	
Rice	
897, 905	
Rusk, (Carlsbad Butter –)	
4	
Rusk, (Carlsbad Dietetic –)	
4	
Squash (Loche (Crookneck –))	
901	
Tomatoes, (Canned peeled –)	
645	
Tomato sauce, (Canned –)	
647	
Vanilla	
890	
Vegetables, (Fruit, – and cereals, fresh or processed)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Vegetable salad, (Canned –)	
643, 671	
Vinegar	
908	
Vinegars (other than wine vinegars)	
961, 979	
Wafers	
71, 72	
Cone-shaped waffles, stuffed or not	
839	

Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)	
Filled layers of waffle slices	
838	
Yoghurt (curdled milk)	
649	
Yoghurt ferment	
650	

Non-Food Products	
Alginate, alginic acid salt	728
Blades, (Fencing –)	586
Buttons	64
Calcareous stone	845
Carpets, (Handmade –)	910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036
Pictorial handmade carpet, pictorial handmade rug	1025
Ceramic objects	651
Ceramics	869
Chandelier pendants	63, 64
Cloth	473, 474
Cosmetic (– product)	907
Crystalware	64
Curtains	22
Embroidery	22
Enamels	472
Enamelware	584, 585
Essence, (Rose –)	681

Non-Food Products	
Essential oil, (<i>Lavandula angustifolia</i> P. Millar –)	689
Garnets, (Hand-carved or machine-carved natural bohemian –)	562
Bohemian garnet jewelry and other objects made with Bohemian garnets	562, 563
Glass, (Art –)	66
Glass, (Decorative –)	64
Decorative glass, generally blown or pressed or pressed and blown	62
Glass, (Decorative objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	63
Glass, (Engraved –)	66
Glass, (Etched –)	66
Glass, (Household objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive – and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	63
Glass micro-spheres	62, 64
Glass, (Oven-worked – and possibly treated by different decorative techniques)	66
Glass plastic	66
Glass products (household glass)	73, 74
Glass, (Utility –)	64
Utility glass, generally blown or pressed or pressed and blown	62

Non-Food Products	
Handicraft objects	
833	
Wood handcrafted objects	
732	
Jewelry	
64	
Glass, ceramic, metal, plastic and organic or non-organic natural material jewelry	
65	
Jewelry decorative elements such as pearls and imitation stones	
64	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lace, (Hand made bobbin)	
684	
Lace, (Hand-made –, – collar, – table cloth)	
738	
Lace trimming	
22	
Limestone	
653	
Marble	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaic	
62, 64	
Mud	
61	
Musical instruments, (Percussion –)	
21	
Musical instruments, (Wind – (of all kinds))	
21	
Ohrid Pearls	
1002	
Pastes, (Raw material for manufacturing refractory –)	
547	
Perlite	
652	

Non-Food Products	
Plush	
	22
Porcelain, (Decorative –)	
	28
Porcelain figures	
	28
Porcelain goods, namely: tableware and decorative objects	
	495, 737
Porcelain, (Household –)	
	27, 29
Pottery	
	475
Precious stone	
	1061
Quartz sand	
	657, 658, 659, 660, 661
Religious objects	
	64
Ornaments for Christmas trees	
	64
Rugs, (Handmade –)	
	910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957
Salt from the spring known as Sprudel	
	9, 10, 11
Scythe	
	586
Silica bricks and unworked silica	
	587
Souvenirs	
	64
Souvenir figurines and objects, particularly in glass	
	67
Stone, (Decorative –)	
	947
Stone, (Semi-precious – of vegetal origin, for its use in derivative products, namely, jewelry, art objects and religious objects)	
	842

Non-Food Products
Tapestries, (Gobelin – made with different kinds of textile materials, such as raw wool, hand-made woven materials, sequins, gold, effect yarns, bast, and so on; in which the basic technique of tying-in is applied along with the gobelin technique)
55, 56
Tobacco, (Leaf or manufactured –, as well as products made with such –)
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854
Cigars
478
Toys, (Musical –)
21
Wood, (Carved – products)
946

7. Denominaciones de origen por producto y por registro

Bebidas y productos relativos	
Agua mineral	675, 676, 677, 883
Agua mineral de Kangso	884
Agua mineral natural	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881, 909
Agua mineral natural amarga	18
Agua mineral natural con gas	848
Aguardiente	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 783, 841
Aguardiente de albaricoque	540
Aguardiente de arándanos	886
Aguardiente de ciruela	542
Aguardiente cortado de vino de marca, producido con vinos eslovacos, en la destilería de Pezinok	614
Aguardiente de frutas	448
Aguardiente de manzana o de pera, de sidra o de perada	348
Aguardiente de orujo	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Aguardiente de perada	427, 429, 431
Aguardiente de sidra	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Aguardiente de vino	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Aguardiente de vino verde	736

Bebidas y productos relativos	
Aguardiente de vino y de orujo	735
Kirsch	541
Bebidas alcohólicas	515
Aperitivo a base de sidra	784, 785
Bebida alcohólica obtenida de la fermentación a destilación del jugo de la caña de azúcar	851
Bebida alcohólica que se obtiene de las plantas conocidas comúnmente como Sotol o Sereque	849
Bebida alcohólica, Pisco: licor de uva que se obtiene de la destilación del mosto fresco de uvas recién fermentadas, según métodos tradicionales establecidos en las áreas de producción previamente reconocidas y clasificadas como tales en la Norma Técnica Peruana Obligatoria 211- 001:2002	865
Bebidas espirituosas	46, 68, 469, 514, 670, 964
Café en grano verde	893, 902
Café verde o tostado	840
Café verde o tostado/molido, de la especie Coffee Arábica	852
Cerveza	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Cerveza negra especial	599
Cerveza rubia (Bière de garde)	75
Licor	465
Lúpulo	57, 58, 59
Malta	31, 48

Bebidas y productos relativos
Mistela de moscatel
589, 590, 591, 592
Rones
1010
Sidra
753, 779
Té
867
Vinícolas, (Productos –)
588, 683
Vino
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 888, 889, 891, 896, 906, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1013, 1014, 1016, 1017, 1037, 1038, 1041, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1050, 1051, 1059, 1060, 1063, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1098
Vino de aguja
263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vino aromatizado
899
Vino de licor
335, 336
Vino moscatel
589, 590, 591, 592
Vino de uva espumoso, blanco y tinto
834
Vino de uva natural
834
Vino dulce natural y vino de licor
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338

Bebidas y productos relativos	
Vino tinto, rosado y blanco	595
Vino blanco	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vino tinto y rosado	593, 594
Vino tinto	608, 612, 617
Vino y vino espumoso	241
Vino espumoso	256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vinos	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vinos blancos, tintos, rosados o grises, vinos amarillos	245
Vinos tintos	882
Vinos de paja	245
Vinos espumosos	245, 740
Vinos genéricos (vino de licor)	682
Vinos verdes	564

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Albahaca fresca	1049
Aceite	559, 806, 939, 943, 962, 963, 973, 1001
Aceite de olive virgin extra	978, 980, 982, 983, 1053
Aceites y grasas	966, 976
Ajo	1057
Ajvar elaborado de forma tradicional (Producto alimenticio agrícola a base de pimientos)	904
Ajvar (Ensalada de páprika tradicional, en conserva)	894
Alubias blancas	830
Pallar	885
Arroz	897, 905
Aves	470, 471, 560, 648
Biscote de Carlsbad de mantequilla	4
Biscote dietético de Carlsbad	4
Cacao (cacao verde y tostado/molido)	1062
Carne	805
Productos cárnicos	926, 930, 940, 941, 945, 965, 967, 971, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 1018, 1042
Carnicería, (Productos de – y de charcutería, principalmente salchichas)	600, 601
Carpas	53, 836

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Cebolla	
1019	
Cereales, (Frutas, hortalizas y –, frescos o transformados)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Chile	
898	
Confitería, (Productos de panadería, pastelería, repostería, – o galletería)	
981	
Cordero	
1015	
Cucurbita (Loche (– moschata Duchesne))	
901	
Fideos fríos	
887	
Frutas	
557, 558	
Aceituna	
831	
Avellana	
1055	
Azofaito (Jujube)	
1069	
Banano	
900	
Berberis	
1064	
Ciruelas secas	
644	
Dátil	
1066, 1068, 1070, 1071, 1072	
Dátiles rutab (dátiles frescos) y Mazafati	
1022	
Granada	
1021	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Limones agrios	
512	
Limones frescos	
1052	
Limones no transformados	
972	
Mango	
850	
Manzana	
1039	
Naranjas	
512, 1054	
Naranja tangerina	
1067	
Naranjas tardías	
512	
Nueces	
463	
Pomelos de la especie Marsh sin semillas	
512	
Uvas	
462, 832	
Frutas, hortalizas y cereales, frescos o transformados	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	
Galletería, (Productos de panadería, pastelería, repostería, confitería o –)	
981	
Ginseng, Insam Koryo (– Koryo)	
866	
Grasas, (Aceites y –)	
966, 976	
Heno	
466	
Hortalizas, (Ensalada de – en conserva)	
643, 671	
Hortalizas, (Frutas, – y cereales, frescos o transformados)	
928, 932, 936, 960, 969, 970, 975, 977, 985, 998	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Jamón	843, 853, 937, 1040
Lentejas	464
Maca (fresca y seca)	903
Maíz blanco gigante (Paraguay Sara)	868
Mantequilla	672, 673, 674, 724
Miel	467, 807, 808, 892, 895, 1065
Nata	725
Obleas	71, 72
Galletas dulces en capas y rellenas	838
Galletas dulces en forma de cucuruchos, rellenas o sin rellenar	839
Panadería, (Productos de –, pastelería, repostería, confitería o galletería)	981, 1012
Pan de especias	70
Pastelería, (Productos de panadería, –, repostería, confitería o galletería)	981
Patatas	820
Pepinillos	47
Pepinillos en conserva	47
Pimentón molido	646

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Pimentón (capsicum annuum) molido	
501, 502, 729	
Repostería, (Productos de panadería, pastelería, -, confitería o galletería)	
981	
Queso	
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 927, 929, 931, 933, 938, 942, 944, 958, 968, 974, 984, 997, 999, 1000, 1011, 1043, 1056, 1058	
Queso de cabra	
603	
Queso de oveja	
459	
Queso de pasta dura	
69	
Queso graso de pasta dura	
24	
Queso Provolone	
733	
Quesito	
32	
Quesos	
959	
Rábano silvestre	
60	
Ternero	
1020	
Tomate, (Salsa de – en conserva)	
647	
Tomates pelados en conserva	
645	
Vainilla	
890	
Vinagre	
908	
Vinagres (que no sean vinagres de vino)	
961, 979	

Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)	
Yogur (leche cruda)	
649	
Fermento de yogur	
650	
Zanahorias	
500	

Productos no alimentarios	
Aceite esencial de Lavandula angustifolia P. Miller	
689	
Alfombra hecha a mano, tapete hecho a mano	
910, 911, 912, 913, 914, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 1023, 1024, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036	
Alfombra pictórica hecha a mano, tapete pictórico hecho a mano	
1025	
Alfarería	
475	
Alginato, sal de ácido alginico	
728	
Arcillas, (Materia prima para la producción de – refractarias)	
547	
Artesanales, (Objetos –)	
833	
Objetos artesanales de madera	
732	
Barro	
61	
Bisutería	
64	
Bisutería de vidrio, de cerámica, de metal, de materias plásticas y materias naturales de origen orgánico e inorgánico	
65	
Elementos decorativos de bisutería como las imitaciones de perlas y piedras	
64	
Bolitas	
62, 64	
Bordados	
22	
Botones	
64	
Calcárea, (Piedra –)	
845	
Caliza	
653	

Productos no alimentarios	
Caolín	561, 654, 655, 656
Cerámica, (Productos de –)	651
Cerámicas	869
Colgantes de arañas	63, 64
Cosmético (Producto –)	907
Cortinas	22
Cristal de roca, (Arena de –)	657, 658, 659, 660, 661
Cristalería	64
Encaje hecho a mano, cuello de encaje, mantel de encaje	738
Encajes	22
Encajes de bolillos hechos a mano	684
Esencia de rosas	681
Esmaltes	472
Felpas	22
Gobelinos confeccionados en distintos materiales textiles, como lanas no trabajadas, materiales tejidos a mano, lentejuelas, de oro, hilos de fantasía, liber, etc., en los que se aplica la técnica burda del anudado combinada con la del gobelino	55, 56
Granates de Bohemia naturales tallados a mano o con máquina	562
Joyas y otros objetos fabricados con granates de Bohemia	562, 563

Productos no alimentarios	
Guadañas	586
Hojas para armas de esgrima	586
Instrumentos musicales, (– de percusión)	21
Instrumentos musicales, (– de viento (de todo tipo))	21
Juguetes musicales	21
Madera, (Productos de – esculpida)	946
Mármol	662, 663, 664, 665, 666, 667, 668
Mosaico	62, 64
Perles de Ohrid	1002
Perlita	652
Piedra decorativa	947
Piedra preciosa	1061
Piedra semipreciosa de origen vegetal, para la aplicación en productos derivados como, entre otros, joyas, objetos de arte y religiosos	842
Porcelana decorativa	28
Porcelana, (Estatuillas de –)	28
Porcelana para uso doméstico	27, 29
Porcelana, (Productos de –, a saber vajilla de mesa y objetos decorativos)	495, 737
Religiosos, (Objetos –)	64

Productos no alimentarios	
Ornamentos para árboles de Navidad	
64	
Sal del manantial llamado Sprudel	
9, 10, 11	
Sílice, (Ladrillos de – y sílice no trabajado)	
587	
Souvenir, (Objetos de –)	
64	
Estatuillas y objetos de souvenir, en especial de vidrio	
67	
Tabaco en rama o manufacturado, así como los productos elaborados con este tabaco	
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 854	
Cigarros puros	
478	
Tela	
473, 474	
Vajilla de acero esmaltado	
584, 585	
Vidrio, (Artículos ornamentales, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración	
63	
Vidrio, (Artículos para uso doméstico, fabricados en – macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración	
63	
Vidrio (para usos prácticos)	
64	
Vidrio para usos prácticos, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio grabado	
66	

Productos no alimentarios	
Vidrio ornamental	
64	
Vidrio ornamental, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio para uso artístico	
66	
Vidrio, (Plásticos de –)	
66	
Vidrio, (Productos de – (vidrio para uso doméstico))	
73, 74	
Vidrio tallado	
66	
Vidrio trabajado en hornos, y, dado el caso, tratado mediante diversas técnicas de decoración	
66	



Les appellations d'origine

Publication du Bureau international
de l'Organisation Mondiale de la
Propriété Intellectuelle
N° 46 - Année 2017

Appellations of origin

Publication of the International
Bureau of the World Intellectual
Property Organization
No. 46 - Year 2017

Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina
Internacional de la Organización
Mundial de la Propiedad Intelectual
N° 46 - Año 2017